

Gobierno:
7 miyon extra na impuesto
Pag. 2



Rev. Wieslaw Szpila
A profana alma di Aruba
Pag. 3



Acuerdo entre Tiara Air y Insel Air
Pag. 6

BON DIA Aruba

Diamars 19 di April, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Na China
Cacho pa cuminda



PEKING- Un grupo di activista ayera a logra di scapa 500 cacho, di wordo converti den un plato di cuminda den un restaurant.
Un truck cu tabata coriendo cu e 500 animalnan aki rumbo pa restaurantnan den e parti noreste di Peking, a wordo para pa un grupo di activistanan contra crueldad riba animal, den un intento pa scapa e pober animalnan.
Nan a logra den e intento aki pero e grupo mester a paga un suma di 12.000 euro na e grupo cu a captura y prepara e cachonan pa wordo bendi cu restaurantnan.' Pa siglonan largo, cacho tabata forma parti di varios menu di restaurantnan rond China pero poco poco esaki ta cambiando y hopi Chines mes ta considera consumo di carni di cacho, como un acto barbaro.❑

Perdida di prestigio...



WASHINGTON- Un señal bon fuerte a bay pa Gobierno Mericano ayera ora institucion financiero, Standard & Poor's, un di e mayor agencianan di credito, a señala cu si Gobierno no regla su deficit presupuestario, e lo perde su credibilidad den e 'credit rating.' Si esaki tuma luga, Gobierno Mericano lo encontra dificultad pa haci prestamonan pa cumpli cu su debernan gubernamental. E anuncio aki mesora a percura pa instabilidad den e mercadonan di cambio caminda entre otro e averahe industrial di DOW Jones, a cay cu 245 punto ayera tardi terminando na 140 punto pa dialuna.
Riba pagina 2 tin informacion amplio.

Segun relato di Banco Central

Na luna di februari Gobierno a ricibi 7 miyon florin mas di impuesto

Reserva di divisa a baha

ORANJESTAD - Banco Central di Aruba (BCA) ta señala den su ultimo relato mensual un subida di Afl. 7,0 miyon (+10,6 porciento) den e entrada di impuesto di gobierno te na un total di Afl. 72,8 miyon pa e luna di Februari 2011.

E factornan principal tabata un aumento den e entrada di impuesto riba salario (+6,0 miyon) y impuesto riba importacion (+Afl. 3,2 miyon). Contrario na esaki, e ingreso di impuesto riba entrada a baha cu Afl. 1,1 miyon. Ademas, e recien transformacion di Aruba Tourism Authority pa un institution sui generis a causa cambionan den e manera di raporta e impuesto riba camber di hotel, cu no ta inclui mas den e tabel di entrada di gobierno, pero awor ta forma parti di e balans di ATA.

E cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 12,8 miyon te na Afl. 3.163,8 miyon durante e luna bou reviso, e resultado di un fluho neto di fondonan for di exterior di Afl. 16,0 miyon.

E fluho aki tabata e resultado di un surplus den e cuenta coriente di e balansa di pago, cual ta e consecuencia di un aumento den e ingreso for di turismo.

A pesar di e fluho neto di fondo for di exterior, Aruba su reserva di divisa (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) tabata Afl. 182,0 miyon menos (-12,0 porciento) cu e suma registra den e mesun luna di 2010. E activo domestico neto a disminui cu Afl. 3,2 miyon.



E cantidad di turista cu a bishita nos isla a subi cu 1.195 (+1,8 porciento) den Februari 2011. E aumento aki ta causa pa un cantidad mas halto di turista for di Canada (+1.343), Venezuela (+422), y Hulanda (+204). Contrario na esaki, tabatin un caida den e yegada di turista for di Merca (-1.505) y Brasil (-532). E cantidad di pasahero di crucero a crece cu 13,6 porciento tena un total di 90.384 durante Februari 2011, compara cu e mesun luna di 2010.❑

Segun datonan di Reclassering

81% di hobennan cu ta bay cera ta Arubiano mes

ORANJESTAD - E edad promedio di e hobennan cu ta bay cera ta entre 16 pa 17 aña, y e edad mas hoben cu Reclassering tin registra te aworaki ta 12 aña. Esaki segun datonan di 2009, ya cu actualmente nan ta procesando esun di 2010. Durante sondeo cu nan a realisa entre hobennan tocante e circunstancianan cu nan a bay cera, e motibo principal tabata presion di grupo of "peer-pressure". Hopi di e hobennan ta influenciabel, asina directora di Stichting Reclassering en Jeugdbescherming, sra. Seraida Pemberton- Leonard a declara na BON DIA Aruba.

Locual nan a ripara tambe cu na aña 2009 mayoria di e hobennan cu a bay cera tabata Arubiano mes cu un 81%, es decir hobennan cu a nace na Aruba, y no stranhero.

A base di e sondeo aki Reclassering por a saca afo cuanto hobennan a bay cera pa aña, den cual luna nan a bay cera mas hopi. E kalender ta como lo siguiente: Nan por ripara cu durante periodo di Carnaval tin un piek, igualmente durante periodo di Pasco grandi tambe tin un piek di hobennan cu a bay cera. Den vakantie grandi di scol basta hoben ta cay cera, y na November tambe ta un luna cu nan a ripara cu e hobennan tin problema cu husticia. E datonan aki ta yuda Reclassering pa focus su maneho pa e periodonan aki.

Algo cu Reclassering tambe a saca afo durante su sondeo ta cu normalmente tin mas mucha homber ta bay cera cu mucha muhe. Otro punto cu reclassering a ripara for di su investigacion ta cu e cantidad tog di hobennan cu prome biaha a cay cera ta halto cu un promedio di un 66%.

Sra. Seraida Pemberton-Leonard ta bisa cu e cifra aki ta alarmante paso nos por wak cu hobennan nobo ta bin den e circulo hudicial, locual nan tin cu purba di para. Tambe un 31% di e hoben cu a bay cera na aña 2009, ya caba a yega di comete dos of mas delito, pues ya a cuminsa cu un carera como delincuente. 54% di e hobennan cu a cay cera na aña 2009 tabata bayendo scol, y un 45% di e hobennan cu a bay cera no tabata bayendo scol.

E fenomeno di "droop out" ta un problematica cu Reclassering tambe ta preocupa cune. Directora di Reclassering ta mira cu e fenomeno aki ta un factor cu tambe ta contribui pa nos hobennan por cay den problema cu husticia. E ta indica cu si e hobennan no ta bay scol, e no ta bay haya un trabou facil pa motibo di su edad, ya cu e ta menor di edad. Ademas cu e no ta traha, tampoco e no ta bay scol y den un circunstancia asina e ta bay busca algo pa haci, y esaki ta contribui cu eventualmente e por bay riba mal caminda.

Pa motibo cu Reclassering a ripara cu e cantidad di hobennan cu a bay cera, no ta bayendo scol, nan a bin cu un proyecto manera Programa Social Educativo pa hoben. E proyecto aki ta encera cu durante dos luna e hobennan tin cu bin tres biaha pa siman, despues di scol pa discuti y analisa nan comportacion desvia, y busca solucionnan y alternativa pa esaki.

Pero pa sigui mantene nan programanan pa nos hobennan, Reclassering mester di fondonan. E programa tambe facilita cu e hoben cu no tabata bayendo scol, por bay bek scol. E ta un estudio apart pa e hobennan so cu a bay cera, y nan por haya un diploma cu lo duna nan mas chens di bay den mercado laboral.

For di 2009, Reclassering por a cuminsa compila tur e datonan ya cu finalmente nan por a haya fondonan pa nan por bin cu un programa di computer pa inventarisa e cifranan aki.❑

Merca tambe cu proyeccion negativo pa motibo di debe y deficit

ORANJESTAD—Merca awor tambe tin un proyeccion negativo pa credito. Analista di credito Standards & PoorS&P, a baha e proyeccion pa Merca na negativo, apesar cu e pais a mantene e 'rating' mas halto di AAA. Esaki ta prome biaha cu S&P a tuma e paso aki, a base di cua a expresa e duda riba capacidad di politica Mericano pa por trece e deficitnan presupuestario bou control na tempo.

"Mirando cu Merca, compara cu otro paisnan cu tambe tin e rating di AAA, tin mucho mas deficit presupuestario y un debe nacional cu ta sigui aumenta, y e direccion pa solucion no ta cla pa nos, nos a dicidi pa cambia e proyeccion di stabil pa negativo," segun S&P.

Na e momentonan aki, tanto Democratanan como Republicanonan ta den un guera di morto cu otro, pa mira con mester baha e deficit presupuestario cu mas di 9 porshento. E postura aki segun S & P ta un peliger menasante


Presidente Barack Obama

pa e futuro posicion di debe di Merca.

Risico Segun S&P, nan ta kere cu e ta un risico real cu esnan encarga cu maneho di Merca lo no yega na un acuerdo na tempo pa asina por limita problemanan presupuestario a largo y medio plazo.

Si no lora un acuerdo, y si no tuma medidanan real, e ta implica cu e maneho di presupuesto di Merca ta mucho mas debil cu otro paisnan cu e rating AAA.

E presupuesto cu Barack Obama a propone pa 2012 lo implica un debe nacional pa Merca di 20 triyon na 2016. Esaki, segun proyeccionnan di Cas Blanco, ta nifica cu e debe nacional ta casi igual cu e GDP, esta Producto Bruto Nacional.

Contra propuesta Republicano

E contra proposicion di Republicanonan ta encera hopi cortamento den gastonan, pero tambe cortamento den entrada for di belasting. Esaki lo nifica cu e debe nacional di Merca tambe lo yega cerca di 20 triyon dollar na 2016.

E prome problema grandi lo manifesta pa 16 di Mei. Na e momento ey Merca lo yega e plafond legalmente stipula paloke ta e debe nacional permiti, cu ta 14.3 triyon dollar. Si no logra yega na consensus politico pa hisa e plafond aki, anto Merca lo no por cumpli cu su obligacionnan pa e lunanan di verano. Analistanan no ta kere cu e partidonan lo permiti e wega politico yega asina leu.

Di otro banda, siman pasa e otro evaluado di credito, Moody's a laga sa cu e proposicionnan di Presidente Obama pa corta den e presupuestonan pa e proximo 12 añanan, cu un total di 4 triyon dollar lo traha positivamente. Pa tal motibo mes, Cas Blanco a considera e postura di S & P como uno politico.

Economistanan tin mas di 10 aña ta advertiendo contra e posicion di debe di Gobierno Mericano. E situacion financiero Mericano no tin consequencia pa Merca so, pero pa henter mundo. Segun analistanan, ta ora pa Congreso Mericano y un President relativamente debil realisa cu sigui cu e maneho determina pa George Bush no por continua. Mas ainda, mirando cuanto estado Mericano tin cu practicamente ta bancarota, manera California, Nevada, Michigan, Florida y mas.

Analistanan ademas ta kere cu Republicanonan por wel di lubida nan reduccion di belasting, mientras cu Democratanan mester mira con lo corta den nan programan stima manera enseñansa y otro servicio manera Medicare. Den bista di economistanan, S&P a actua habri y honesto.

Otro paisnan a yega di soluciona e problema aki door di baha balor di nan moneda. Sinembargo, analistanan no ta kere cu Merca lo tuma e paso iresponsabel aki cu por nifica un inflacion enorme, cu tin como consequencia aumento di interes, desempleo y pobresa na nivel mundial.

E anuncio di S&P tabatin consequencia caba pa Merca. Registracion pa prestamo na Merca a baha ayera y bolsa di mercado Mericano tambe a cay.

Rating di Aruba ta A-, cu ta den un di e mas haltonan rond mundo, particularmente pa un isla cu practicamente un solo pilar economico.

Di otro banda, S&P tambe a pone e proyeccion pa Aruba como uno negativo, mirando e posicion di debe y e deficit presupuestario di Pais Aruba.❑

Vicario Episcopal pa Aruba, Rev. Daniel Wieslaw Szpila

"Profana graf di Betico ta nifica profana alma di Aruba"

No tin un rito religioso special pa repara un echo asina

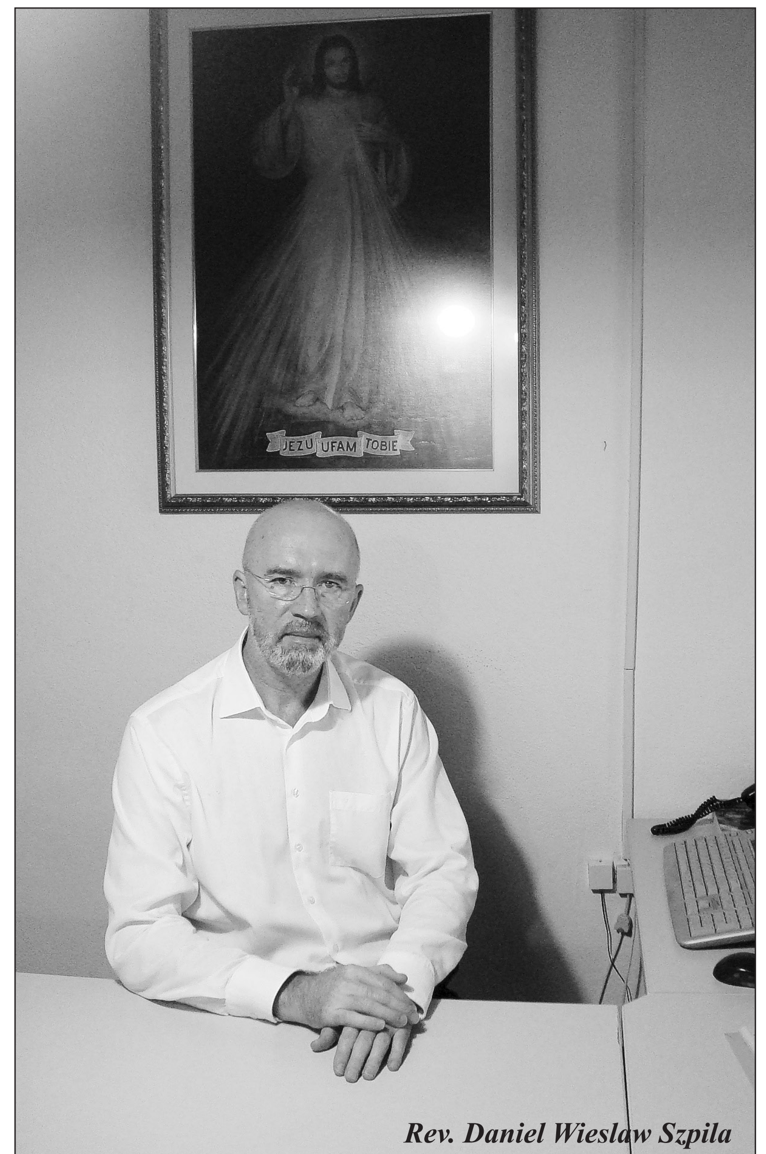
ORANJESTAD - Vicario Episcopal pa Aruba, Rev. Daniel Wieslaw Szpila, a expresa su mensahe pa loke ta e caso di e graf di Betico Croes (q.e.p.d.). E religioso masha consterna cu e noticia cu a sali den tur media di comunicacion ayera ta bisa cu curpa humano, tambe despues di morto mester haya respet, tanto pasobra e tabata representacion di e persona, creacion di mas stima di Dios, como tambe pasobra e tabata tempel mes di Dios.

Pader Daniel ta referi na e caso biblico di Tobias kende tabata risca su bida pa dera defuntonan, kende nan curpa tabata riba caya pa orden di rey, y Dios a hay'e husto y heroico di su parti. Fuera di esey, padre Daniel ta indica cu un profanacion asina ta herida sernan keri di e defunto cu ta na bida, of un nacion, ora tin profanacion di grafnan di algun minoria, of nacionalidad stranhero, manera sa sosode na Europa.

Sin duda e acto repudiabel aki a causa un herida y hopi tristesa tanto pa famia di e defunto, como pa henter pueblo di Aruba. E ta bisa cu "profana graf di Betico ta nifica profana e alma di Aruba", pues ni maske profanacion di cualke graf ta mes repudiabel, esun aki tin un nificacion diferente pa pueblo.

Pa loke ta trata di acto di reparacion pa restonan di defunto, Vicario Episcopal pa Aruba, Rev. Daniel Wieslaw Szpila ta bisa cu esaki ta depende con esaki lo organisa cu Pastoor di Parokia. E ta sugeri cu sin duda un acto religioso, intimo, kiermen di famia y amigonan, guia pa Pastoor na ora di sera graf bek, lo tabata na su luga. Esaki lo ta un acto cu ta defende e defunto di un otro profanacion cu ta un curiosidad sin respet. Un Santo Sacrificio di misa despues, den cual pueblo lo por a participa pa resa pa defunto tambe lo tabata na su luga.

Finalmente e religioso a señala cu no tin un rito religioso special pa repara un echo asina. "No por traha ritonan pa actonan cu no mester sosode hamas", segun Rev. Daniel Wieslaw Szpila.❑



Rev. Daniel Wieslaw Szpila

BON DIA Aruba

Minister Benny Sevinger a entrega keho oficial

Na Ministerio Publico contra Candelario "Booshi" Wever



Minister Sevinger

ORANJESTAD- Prome cu Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger a bay Parlamento pa atende e reunion pidi pa oposicion riba dump, compaña pa abogado Charles van Esch y bon documenta el a bay entrega keho formal na Ministerio Publico contra ex Minister di Salud Publico y Medio Ambiente sr.Candelario "Booshi" Wever. Esaki pa loke ta e asina yama Wast-Away Project na Parkietenbos. E proyecto aki muy probablemente a costa Aruba mas di 20 miyon na daño.

Proceduranan hiba no a bay segun ley

Den su keho Minister Sevinger ta referi na e raport di Iv-Caribbean fecha 25 di augustus 2010 den cua detayadamente ta indica den cua grado Bouldin & Lawson a duna un contra-prestacion masha pober mes. Bouldin & Lawson contra tur procedura legal a haya e proyecto aki di ex Minister Booshi Wever. Dor di e raportahe di Iv-Caribbean Minister Sevinger a haya pruebanan concreto den su man di actividadnan haci cu a bay en contra di reglanan aplicabel. Un raport di 11 di november 2010 traha dor di un comision instala dor di Minister Sevinger mes, a fortifica su sospechonan mas ainda of miho bisa a confirma cu e reglanan procedural legal no a wordo teni na cuenta ora a duna e proyecto aki na Bouldin & Lawson y cu e rendimento fructifero ta nada of casi nada.

Consehonan a wordo poni un banda

Den su denuncia na Ministerio Publico Minister Sevinger a pone bon cla cu un investigacion mas profundo ta señala cu ex Minister Booshi Wever contra tur conseho a firma e contract. Prome di a haci esaki explicitamente el a wordo poni na altura tanto dor di e instancianan di gobierno, Directie Wetgeving en Juridische Zaken den un carta fecha dia 10 di maart 2005 como tambe dor di un "Advisory Committee, cu ex Minister Wever mes a instala den un raport dia 22 di november 2004 y un carta di dia 12 di november 2004 di sr.Curet di e comision aki, cu firma e contract cu Bouldin & Lawson lo ta masha desbentahoso pa Aruba y cu e acuerdo aki pa diferente motibo lo resulta den echonan castigabel y cu lo causa Aruba hopi daño.

Director Wetgeving Urbano Lopez den un carta ta indica na ex Minister Wever cu e ta violando ley

E conclusion no por ta otro cu ex Minister Wever pa loke ta e procedura di destaho y otorgamento di e proyecto deliberadamente a viola e diferente disposicionnan legal riba cua tin un sanccion penal. Manera indica, e actuacion penal aki, cometi dor di e ex mandatario Candelario Wever, tabatin como consecuencia cu a perhudica e comunidad di Aruba na tur probabilidad pa mas di 20 miyon florin. E actual Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente ta responsabel pa regla y pone orden den e asunto aki. Ta pesey mes cu e ta obliga pa haci denuncia y pa pidi Ministerio Publico pa cuminsa un investigacion penal contra di e Minister anterior Candelario Wever dor di e viola entre otro articulonan 372a, sub 3 y articulo 372b di Wetboek van Strafrecht. Esaki ta loke director di Directie Wetgeving en Juridische Zaken sr.U.P. "Bano" Lopez a manda pa e ex mandatario den su carta fecha 10 di maart 2008.

Minister Sevinger ta argumenta tambe cu actuando den nomber di pais Aruba e ta considera pa cuminsa un caso civil contra e ex Minister Wever pa haya compensacion pa e daño haci na pais Aruba. ❑

Mientras cu Ministerio Publico a apela contra sentencia di Hues

Procurador General ta kita apelacion contra homber declara liber di a abusa di mucha muhe di 3 aña

ORANJESTAD – Ayera mainta redactor di casonan di Corte a papia cu abogado mr. Chris Lejuez relaciona cu e apelacion di Ministerio Publico contra e sentencia di Hues, cu a declara e cliente di mr. Chris Lejuez, B. liber. Ta asina cu e apelacion di Ministerio Publico mester a tuma luga ayera merdia den Corte Superior. Mr. Lejuez a splica cu el a ricibi yamada di Procurador General interino, kende ta esun cu a studia e caso pa apelacion. Procurador General interino a informa mr. Lejuez cu despues di a studia e caso, e ta yega na e mesun conclusion cu Hues y pesey e ta hala e apelacion aden.

Dia 26 di November 2010, Hues a declara B. liber di e acusacion di a haci actonan inmoral cu un mucha muhe di 3 aña. Hues, den un forma detaya, a splica kico a pon'e yega na e decision di declara B. liber. Hues a bisa cu e no ta haya proba e acusacionnan. Hues a splica cu pa por condena un persona, Hues mester dispone di prueba legal y tambe cu Hues no tin ningun duda riba e proces-verbaal. El a splica cu tin rapport di dokter cu ta mustra cu e mucha a wordo abusa. No tin duda den esaki. Hues a bisa cu e pregunta cardinal ta, ken a hacie!

Hues a mustra cu dia 7 di September 2009,Voogdijraad a haci denuncia di abuso sexual di e mucha di 3 aña. Na dado momento a detene B. como e sospechoso. Tin diferente declaracion di personanan cu ta bisa kico e mucha a bisa nan. Juffrouw S., a declara cu ta el a bay dokter cu e mucha. S., despues di a haya informacion cu e mucha a wordo abusa, a bisa e mucha cu si e no bisa kende a mishi cun'e, e lo mester hiba e mucha serca su tata. E mucha a bisa e ora ey cu ta B. Hues a remarca cu B. no ta e tata biologico di e mucha. Ta un hecho cu e mucha a mira B. maltrata su mama y e mucha a haya un trauma y rabia pa cu B. Esey ta haci cu e mucha no kier ta serca B. E mucha e momento cu S. a bis'e cu e ta bay bek serca su tata, a interpreta B. pero B. no ta e tata biologico.

Hues a mustra cu e mama a declara na Polis cu e ta sospecha cu ta e tata biologico lo a hacie. Hues a señala cu den proces-verbaal ta para declaracion di e mama kende ta bisa cu algun aña pasa e tata biologico a purba di abusa di e mucha. Hues a remarca cu den e proces-verbaal ningun caminda por mira cu e tata biologico a wordo interoga.

Hues ta lamenta cu e interogacion di e mucha a bay hopi malo. El a bisa cu por a manipula e mucha. Segun Hues, mester ta cauteloso con ta haci pregunta na mucha. Segun Hues, e ofrecemento di regalo na mucha ta wordo considera un forma di presiona e mucha. Hues a enfatisa cu absolutamente no por haci esey. Esey ta algo hopi grave caminda facilmente ta manipula e mucha. Hues ta haya cu mester a percura pa interoga e mucha di biaha y no warda lunanan pasa. Mirando tur e fayonan cu a wordo haci den e interogacion, Hues no ta haya esaki confiabel. Hues a bisa cu si e dicidi di uza e declaracion di e mucha, toch no tin mas prueba pa mustra contra B. Hues ta haya cu no tin prueba y ta declara B. liber. ❑

Fuera di crea 80 pa 90 cupo di trabou extra

Aruba lo aumenta capacidad di stul di avion cu 90.000 extra pa luna awor



ORANJESTAD – Un protocol firma ayera entre Gobierno di Aruba, Tiara Air y Insel Air awor lo crea un total di 90.000 stul extra for di Aruba y un total di entre 80 pa 90 cupo di trabou ora cu e aliansa aki tuma forza y bira operacional na comienso di augustus e aña aki. Tur esaki como parti di vision di Gobierno di Aruba pa cu aviacion y pa por crea un hub tan desea den e region aki y mas leeuw.

Den presencia di e gerentenan di tanto Insel Air di Corsow como Tiara Air di Aruba, Minister encarga cu Transporte y Turismo Otmar Oduber, a mustra su satisfaccion pa por tabata parti di e acuerdo aki cu ta pone dos aerolinea traha hunto, y cu ta ubica un di nan (di Corsow) cu un base extra na Aruba creando mas cupo di trabou pa nos hendenan local.
Na tur, fuera di e cantidad di casi 100.000 capacidad di stul extra, tin 14 destinacion cu sea ta existi caba of cu ta wordo habri aworaki cu e dos aerolineanan hunto cu otronan por cuminsa na augustus awor. Y entre nan tin algun rutanan hopi fructifero cu ta bolbe bek despues cu aerolineanan den pasado a sera esaki.

Pa por logra esaki, Oduber a splica cu ambos aerolinea ta inverti den mas ekipo cu sea ya ta riba mercado of cu ta den proceso di yega Aruba proximamente. Pa loke ta Tiara Air, como parti di su fase dos di expansion, nan ta adkeri un boeing 737-300 pa por bula destinacionnan mas largo, mientras cu Insel Air aparte di su MD, lo busca tambe 3 avion tipo Fokker y den e proceso aki ta unda cu e creacion di trabou lo bin pa nos propio hendenan.
Pa por logra esaki, Insel Air lo haya un compania nobo pa Aruba cu un AOC (Airline Operating Certificate) cu nan lo tin cu haya dentro di poco. E compania e ora lo yama Insel Air Aruba, basa for di Aruba cu ta e unico forma cu e compania por opera y haya su licencia. E avionnan tur lo ta staciona na Aruba .

Loke ta haci e situacion asina interesante ta e branding cu ta tuma lugar cu no ta costa Gobierno di Aruba nada. Entre otro mester pensa riba e logo di Aruba cu ta bin riba tur e avionnan aki, incluyendo Insel Air Aruba, mientras cu e logo di avionnan mes lo keda riba nan respectivo rabo di avion. Un logro cu Gobierno ta goza di dje, sin mester a aporta financieramente na esaki. Manera ta conoci, for di tempo cu e logo nobo di Aruba a bin dilanti, a bisa cu cualkier instancia of compania cu kier uza esaki por hacie contal cu e cumpli cu rekisito y cu e haya aprobacion di ATA Sui Generis.

E aliansa fuerte aki ta pone cu e dos aerolineanan aki lo sigui fortalece e mercado di Aruba si tene na cuenta cu entre nan dos, a transporta casi 100.000 pasahero pa Aruba na 2010, unda cu Tiara Air so a transporta 48.994 pasahero pa Aruba y Insel Air 38.078 pasahero. Gobierno di su banda via Direccion di Aviacion Civil lo percura pa un control rigido unda cu lo percura pa tur buelo cumpli cu nan reglanan, buelo y cantidad di buelo y tambe e seguridad necesario pa por efectua e buelonan. ❑



Gerentenan di Tiara Air y Insel Air ayera :

"Enbes di bringa otro nos ta traha hunto cu otro"

ORANJESTAD – Tanto gerente di Tiara Air como di Insel Air ayera a briya cu nan logro di un protocol di aviacion.

Pa loke ta Insel Air, nan ta un honor pa inicia cu un partnership manera esun cu Tiara Air na Aruba segun e CEO di Insel Air ayera durante firmamento di protocol entre su compania y Tiara Air.

Net bek di un buelo inaugural pa Medellin, Kluyver tabata cla pa cuminsa cu un otro reto mas. A mustra cu Aruba tin loke e mester tin pa tin e logronan pa cual Insel Air ta busca.
Entre nan a haci mencion di cu Aruba tin un bon aeropuerto, un bon point-to-point traffic y tambe cu esaki ta fertil pa cuminsa un aliansa asina.

E ta mustra cu rutanan nobo manera anuncia ayera, ta danki na cooperacion cu entre otro Tiara Air, KLM y tambe US Air, cu ta companianan cu cual Insel Air tambe tin relacionnan caba.
E la mustra entre otro e rutanan cu lo wordo presenta cu ta pa e parti sur, Caracas, Valencia, Barquisimeto y Medellin. E parti norte e ta papia di Santo Domingo, Puerto Rico, Miami, Cuba y Costa Rica.
Tur cu avionnan cu dentro di poco nan lo por ricibi y pendiente tambe e AOC cu nan mester ricibi di Aruba pa nan por haci e buelonan necesario.
Pa loke ta CEO di Tiara Air Alejandro Muyale, e ta mustra cu e parti aki di ayera ta forma parti di e di dos fase cu nan a papia semper di dje di expansion. Cu e protocol aki, esaki ta ensera cu e aerolineanan aki awor ta 'papia cu otro y ta wak negoshi hunto y ta complementa otro" Muyale a sigui bisa. E ta sigui bisa cu ta Aruba ta beneficia di esaki.
Tambe Muyale ta mustra cu dos compania cu ta traha cu otro, tin mas eficiencia y beneficio mutuo. "Enbes di bringa otro nos ta traha cu otro" Muyale a laga sa.

Y e la yama tur bon bini y ta spera cu pronto e aliansa aki por cristalisa pa e trabounan por cuminsa tambe.
Finalmente director di Direccion di Aviacion Civil Adi Maduro a mustra cu ayera tabata un dia grandi pa Aruba y mundo di aviacion. Loke a hala atencion ta su dicho di cu 'E C di competencia a cambia pa e C di Complementa otro". Tambe Maduro a mustra cu ora cu bo kier para duro pafo, bo mester tin tur aliansa serca di cas. A mustra tambe cu e servicio asina lo ta miho y cu lo tin un control severo si di parti di Departamento di aviacion civil pa sigura cu tur cos ta bai manera cu e mester bai. "Lo sigura pa e avionnan ta safe, garantisa siguridad, y lo supervisa esaki sigur.

Na final Maduro a yama Insel Air bon bini como aliado y a bisa cu awor ta 'adopta tur di Insel Air como Rubiano".❑

Tur cu avionnan cu dentro di poco nan lo por ricibi y pendiente tambe e AOC cu nan mester ricibi di Aruba pa nan por haci e buelonan necesario.

Tur buelo for di Venezuela pa Aruba ta yen

Cantidad di turista Venezolano den Semana Santa lo ta doble compara cu 2010

ORANJESTAD – For di diadomingo cu a pasa, no tin cupo mas disponibel for di Venezuela pa Aruba pa hospeda. Como tal tur aerolinea comercial pa Aruba ta completamente yen y cu esaki ta pone cu no tin mas cupo. Un confirmacion ayera di parti di Minister di Turismo Otmar Oduber cu a lansa e informacion aki ayera mainta.

Segun Oduber, fuera di cu tur buelo ta yen for di Venezuela pa loke ta buelonan comercial, tin un sin fin di buelonan priva tambe cu ta yegando Aruba y cu lo ta usando Aruba como nan base durante dianan Santo. "No tin mas lugar for di Venezuela for di diadomingo cu a pasa pa diadomingo awor" Oduber a sigura tur hende.

E parti di buelonan priva tambe lo conoce un aumento unda cu durante e siman aki, lo tin un total di 5000 persona yegando Aruba compara cu 2200 cu a yega Aruba mesun tempo un aña pasa. Tur esaki tin di haber cu e asunto di Cadivi unda cu a stroba hende di Venezuela di sali cu placa di credit card of limita esaki seriamente.

Esaki lo no ta e caso e siman aki, pa cual e fluho di pasahero for di e destinacion Venezolano, sigur lo aumenta casi doble. E mandatario ta mustra cu e tin informacion cu tin 5000 pasahero of porta te hasta 6000 pasahero cu lo bin Aruba. E la mustra den pasado semper cu debi na e maneho anterior, esaki a perhudica turismo di Venezuela den e siman Santo seriamente.

Ta conoci cu normalmente ta cuminsa sinti un fluho mas grandi entre diahuebs santo pa diadomingo santo. Pero den e caso aki tin mucho mas hende cu lo ta yegando Aruba y cu ta pone cu nos lo tin un influx grandi y serio cu hendenan cu por de facto gasta mas placa cu tabata e caso un aña pasa. Un noticia sigur positivo pa comercio di Aruba y tambe nos sector turistico.

A compronde cu di parti di hotelnan tambe tur ta practicamente sold out y tin te hasta cu tin problema di luho cu nan ta asina bendi cu nan ta buscando otro hotelnan pero no por haya pa manda nan turistanan.

Den siman lo compila datonan mas sigur di parti di aeropuerto riba e cantidad di buelo cu Aruba realmente a ricibi for di e.o. Venezuela y cuanto esaki a nifica den placa pa Aruba.❏

Minister di Husticia Arthur Dowers

Instigacion riba caso di graf di Betico Croes tin cu para

Mester laga husticia haci su trabou

ORANJESTAD – Tur trabou tecnico ta haci caba pa loke ta e caso di e graf di Betico Croes, y awor ta trahando riba e parti di investigacion mes. Esaki ta palabra di Minister di Husticia Arthur Dowers cu a mustra cu su ministerio tin e caso aki bou di 'control' for di momento cu e la wordo notifica ayera door di mando policial di e suceso.

Tabata despues di a wordo notifica pa mando policial diadomingo, cu e mes a tuma contacto cu yiu di Betico esta Juni Croes y a trata e caso aki cune.

Segun Dowers, confirmando loke ya caba a wordo treci dilanti caba, e acto ta uno castigabel pa ley, y como tal esnan cu ta responsabel pa e acto horendo aki lo mester wordo atendi corectamente ora cu nan wordo captura.

Mes momento Dowers a mustra cu, cu e caso di diadomingo e respet cu mester tin pa defunto a wordo viola.
"E investigacion tecnico a bay bon" Dowers a bisa, indicando mesora tambe cu por a confirma cu den e caha tur cos tabata intacto cu sigur ta un trankilidad pa e famianan di Betico Croes.

Esaki pasobra cu e caha habri, tabatin e miedo cu lo a horta parti di esaki y unda cu tabatin rumor cu lo a horta partinan y tambe te hasta e bachi. Esaki a keda desmenti pa Minister Dowers ayera tambe.

Aworaki autoridad ta tratando e investigacion di otro angulo, y ta spera cu comunidad lo sa di coopera manera semper e ta haci, door di raporta cualkier cos cu nan lo por a mira na Santana na Santa Cruz durante oranan di diadomingo marduga of diasabra anochi ora cu e acto malo lo mester a tuma luga.

Dowers a haci peticion mesora tambe pa stop di tira gasoline riba e herida y pa no instiga otro riba e asunto aki. "E asunto tin cu para aki" Dowers a sigui na bisa.

Loke e mandatario ta lamenta sigur ta cu hendenan tabata acusa otro di tabata meti den esaki. A bay asina leu di uza su nomber como un di e responsabelnan.

A finalisa bisando cu ningun hende no mester dicidi pa husticia y saca conclusion sin cu e trabou di husticia a wordo haci. Ta husticia ta esun cu na final por saca cualkier conclusion y como tal a pidi pa comunidad stop di haci esaki y laga husticia haci su trabou.❑



Minister di Husticia Arthur Dowers

PPA: Mishi cu graf di un defunto ta inaceptabel

ORANJESTAD - Partido PPA a tuma nota di e sucedido lamentabel na graf di sr. Betico Croes q.e.p.d. Esaki ta un acto cu PPA ta condena cu tur forsa !
E ta demostra un falta di respet pa nos comunidad Arubano. Y e ta demostra un falta di respet pa sr. Betico Croes q.e.p.d. cu como un ciudadano- politico a destaca y a guia nos pais pa cambionan importante y impactante den desaroyo di nos pais riba tereno estatal. Sin kita afo su contribucion na gobernacion di nos pais.

PPA ta uni su mes na tur otro persona y instancia den nos pais cu awe ta bisa cu esaki ta inaceptabel y condenabel. Nos ta spera cu autoridad lo sa di pone man riba esnan responsabel pa e acto reprochabel y bochornoso aki.

'Mishi cu graf di un defunto ta inaceptabel' y si esaki ta un desaroyo (nobo) cu cual nos sociedad lo mester tene cuenta cunele anto nos ta urgi esnan responsabel pa adapta nos leynan di tal indole cu ta aumenta e castigo pa e delito aki severamente. Cu sr. Betico Croes sosega na paz !



ANUNCIO – BLBA/060/11

Di acuerdo cu articulo 3, di "Arbeidsbesluit III", Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:
a. Siguiente referendum lo wordo teni bao empleadonan di:

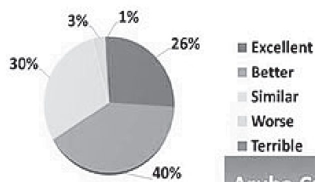
Nomber di **EMPRESA**: **Aruba Ports Authority N.V.**
Fecha referendum : **27 april 2011**
Duracion referendum : **3:00 pm – 4:30 pm**
Lugar di referendum : **Vergaderzaal A.P.A.**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicato:
Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)
c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa partidonan dia 18 di april 2011.

Aruba, 18 di april 2011
Mediado di Gobierno
Julio P. Quijada jr.

Waf crucero di Aruba ta un di mihonan den Caribe

Aruba Cruise Port Benchmark



Aruba Cruise Port Qualities

Cruise Port Qualities	QUALITY (1-10)
Welcome	8.2
Hospitality	8.5
Cleanliness	8.4
Accessibility	8.3
Food & Beverage	7.6
Signage	7.5
Safety	8.5
Tour information	8.1
Port satisfaction	8.4
AVERAGE	8.2

ORANJESTAD—Aruba tin diferente fortaleza y sigur potencial pa mehora su calidad. Esaki ta un di e conclusionnan cu por saca for di un investigacion extenso cu Facultad di Turismo a haci riba e industria crucero di Aruba. Studiantenan di e facultad a studia e calidad y competividad di turismo crucero. Basa riba un aña di investigacion unda a encuesta casi mil turista crucero di forma extenso, resultadonan ta indica cu Aruba tin diferente fortalesa y tin potencial pa mehora su producto y calidad.

Un di e preguntanan clave den e investigacion tabata e calidad di e waf y e percepcion di turista ora nan ta desembarca. Resultadonan ta indica cu mas cu 50% di pasahero crucero ta haya cu waf di Aruba ta miho cu resto di Caribe. Un 30% ta indica cu waf di Aruba ta di mesun calidad, y menos cu 5% ta bisa cu e waf di e pais ta pio.

Aruba ademas tin algun fortaleza spesifico. Esakinan ta seguridad y hospitalidad di personal di waf, sigui pa limpiesa y acceso di waf. En general, turista ta experiencia un 'bon bini' caluroso y nan ta satisfecho cu servicio di waf.

Puntonan cu por mehora ainda ta informacion y direccion, y tambe acceso na bebida y cuminda. Locual ta resalta ta cu e averahe di puntacion di Aruba su waf ta 8.2, compara cu e promedio den Caribe cu ta 7.5.

A base di e investigacion por conclui cu Aruba su waf crucero ta un di e mihonan den Caribe.

E resultado aki ta importante ya cu tin diferente desaroyo den Caribe pa mehora wafnan crucero y bin cu infrastructura crucero nobo.

Di otra banda, mirando cu waf di Aruba ta e 'cara crucero' di e isla y ta crea e promer impresion, excelencia ta imperativo pa mehora competividad di Aruba.❑

Sentencia den caso apelacion di Gobierno contra di presonan di KIA no tabata ayera sino awe

ORANJESTAD – E fecha di sentencia di e caso di apelacion di Gobierno contra di presonan di KIA no tabata ayera sino awe 19 di April. Tabata un fayo den fecha y pesey Bon Dia Aruba ta aclara esaki.

Ayera den Corte, redactor di casonan di Corte a wordo informa cu e fecha ta robes y cu ta awe mainta Corte Superior ta dicta e sentencia. Redactor di casonan di Corte a papia cu mr. Zara pa haya sa si e lo bay ta presente awe mainta pa scucha sentencia.

Mr. Zara a duna di conoce cu e ta bay ta presente pa scucha e decision di Hof riba e apelacion y tambe pa scucha su peticion pa ainda hiba defensa.

Manera ta conoci, dia di e caso di apelacion na dado momento e comision di presonan a lanta bandona sala ora cu Hues a tuma un postura cu e no kier pa nan papia sin cu e autoriza esey. E Hues cu a representa Hof e dia ey a bisa e comision cu si nan sigui papia toch, e lo manda saca nan for di sala di Corte.

Esey tambe momento cu no solamente e decision sino tambe mr. Zara cu ta representa nan a sali for di sala.

E Hues tambe e expresa despues cu door cu mr. Zara a bandona e sala, e no ta considera cu mr. Zara a hiba defensa, aunke cu mr. Zara a entrega su defensa por escrito.

Esaki a pone cu mr. Zara a haci e deligencianan necesario y cu awe Hof ta dicidi si ainda e por haci defensa of no. ❑

Hof a hala atencion di sospechoso cu ta sufri di problema mental

ORANJESTAD – Jensen Saitch biba na Hulanda, ayera mainta a presenta den Corte Superior pa atende e apelacion di dje contra e sentencia di 12 November 2010. Dia 12 di November el a wordo condena na 3 aña di prizon pa intento di mata.

E incidente aki a sosode dia 21 di April 2010 na un cas caminda ta keda personanan cu problema social, adiccion, etc. Segun Saitch e ta sufri di problema mental. E dia di e incidente e tabata den e baño di e cas y na dado momento, un persona invalido cu kruk, H., a drenta den e baño.

Segun Saitch, e tabata orinando y ora H. a drenta el a spanta y a bay riba H. pasobra e no tabata sa kico tabata su intencion. A surfi un discusion cu a caba den un pelea. Hecho ta cu Saitch lo a coy parti di e wasbak cu a kibra, y corta H. cu esaki seriamente. Segun Saitch, no ta su estilo haci hende dolor.

Ningun momento el a yega di dal hende. H. na hospital mester a haci operacion y haya transfusion di sanger.

HALA ATENCION DI SOSPECHOSO

El a splica cu e tabata interna na Hulanda pa su problema mental. Segun Saitch nunca el a yega di agredi un persona. Hof a remarca cu por ta e persona a spanta di dje. Segun Saitch por bien ta cu ambos a spanta. Hof a remarca cu riba su carchi castigo ta para cu Saitch a yega haci agresion riba hende y tambe menasa.

Hof a remarca cu sin consulta cu psychiater na Hulanda, Saitch a bin Aruba y sin su remedinan. Esey ta malo! Saitch a reconoce cu el a haci malo. El a bisa Hof cu e tabata bruha y no tabata sa kico realmente e tabata haci.

EXIGENCIA DI PG

PG ta haya cu e sentencia di Corte den Prome Instancia no por papia di intento di mata sino maltrato severo. E ta haya cu teniendo cuenta cu e circunstancia bou di cual esaki a sosode, e ta haya cu Saitch ta culpabel. PG. a señala cu Saitch tin problema mental y den pasado tabatin problema cu husticia pa cu esaki. E ta haya cu mester proteha comunidad di Saitch. E ta haya e castigo di 3 aña di prizon na su luga.

ABOGADO

Mr. Faarup a bisa Hof cu e ta kere cu Saitch lo a actua den panico. Tin dos testigo cu a bisa cu Saitch a actua asina. Tabatin un discusion y cu e persona H. tabata purba dal Saitch cu e kruk. No por papia di intencionalmente Saitch a maltrata. Expertonan a papia di problema mental y cu Saitch no ta completo responsabel pa su actonan. El a pidi Hof tene cuenta cu esaki. Hof a sera tratamento di e caso y dia 5 Mei lo dicta sentencia na Curacao.❑

BON DIA Aruba

Revista internacional cu articulo riba savant autista Arubiano

ORANJESTAD—E ta un di e caranan mas conoci na Aruba pa loke ta Autismo y awor su storia ta internacional. Su nomber ta Amanda Britten, y e tin únicamente 6 aña. Pero ya e ta domina un cantidad di idioma y ta considera un Savant den Idioma. Un di e poconan rond mundo. Esaki ta motibo tambe pakico e revista internacional, SGI Quarterly tabata interesa den e storia di Amanda, yiu muhe di e Coordinado di Fundacion Autismo Aruba, Natasha Britten Richardson.

Tabata Dr. Valery Paradiz, kende tabata na Aruba pa e Symposium Internacional riba Autismo organiza pa FAA cu a conoce Amanda mas cerca. Dr. Paradiz, un experto den prepara famia y personanan cu autismo pa ta asina yama ‘self advocates,’ esta pa enfrenta bida door di splica kico ta autismo, pa asina e ambiente rond ta prepara pa un persona diferente cu a considera e storia di Amanda importante pa comparti. El a tuma contacto cu Andrew Gebert, kende ta un contribuido pa SGI Quarterly y mesora e periodista a mustra interes den publica e storia di Amanda. Particularmente pa motibo cu e edicion en cuestion tabata dirigi riba tur aspecto di comunicacion. Y manera ta conoci, un di e retonan mas grandi pa personanan cu autismo ta e comunicacion cu otro. .Gebert a tuma contacto cu mama di Amanda, Natasha Britten Richardson, kende asina a conta e storia di su yiu. Britten Richardson for di momento cu a haya e diagnostico, nunca a sconde pa mundo cu su yiu tin autismo. Es mas, e ta haci uzo di su experiencia como mama pa haci su trabou como Coordinado di Fundacion Autismo Aruba, den guía otro mayornan y docentenan.

Amanda, un savant Arubiano

E Coordinado di FAA ta conta den e revista cu su yiu a nace normal,pero cu a cuminza saca sonido for di momento cu el a nace, algo cu babynan ta haci ora cu nan tin un paar di luna. E tabata domina cuater idioma for di momento cu e tabatin un aña, uzando palabranan grandi. Pero apesar di e abilidad di papia, Amanda no tabata interesa den comunica. Su mayornan a nota cu algo tabata robes ora cu Amanda a cumpli dos mirando cu e mucha no tabata interesa kico tabata pasa cu su tata y mama. E no tabata braza nan, es mas, e tabata parse di no kier pa nan a braz’e. Tampoco e tabata reconoce emocion, manera tristesa of alegría. Pero mientrastanto su abilidad pa siña idioma, incluso lesamento, a sigui desaroya na un forma hopi lihe. Cierto momento, Amanda tabata expresa su mes cu su mayornan pa medio di su pushi, Chelsea. “Chelsea ta sinti malo, of tristo,” refiriendo na su mes. Asina su mayornan a cuminza uza popchi como ‘medium’ den e comunicacion cu cu nan yiu. “Y pasobra Amanda no tabata kier a wak mi den mi cara directamente, nos tabata uza un spiel.”



Natasha y su yiu Amanda durante un vakantie na Hulanda, potret cu a keda publica tambe den SGI Quarterly

E diagnostico oficial a bin tempo cu Amanda tabata 4, y na scol e diferencia cu otro mucha a bira mas visibel, pa motibo cu e mucha tabata adelanta den idioma, pero tabata actua manera un mucha di 2. Su mayornan no a sconde su autismo, y tabata splica tur hende kico e ta. Danki na e consehonan di Dr. Paradiz, te hasta Amanda awor ta splica esnan rond di dje, cu e tin autismo,cu sonido duro ta pon’e actua straño y cu su autismo ta haci’e ‘hyper’ tin biaha. Su mayornan awor ta dirigi nan esfuerzo pa yuda mehora su abilidadnan di comunica, aunke cu Amanda semper lo keda special, particularmente pa motibo di su abilidad hopi unico pa domina idioma y e dificultad pa uza e talento aki pa comunica. Di otro banda, e storia di Natasha y Amanda Britten ta ilustra cu tin forma pa surpasa e reto di autismo mas hopi cu por, y esaki ta door di splica tur hende, e motibo pakico un hende cu autismo por actua straño.

Pa Fundacion Autismo Aruba, publicacion internacional di storia di Amanda ta un empuhe y motivacion pa sigui cu e trabou pa eleva conocemento di autismo na Aruba. Pasobra aunke no tur autista ta un savant manera Amanda, hecho ta keda cu cada persona cu autismo tin talentonan unico y diferente y merece e oportunidad pa desaroya su mes mas amplio posibel.

SGI Quarterly

SGI ta para pa Soka Gakkai International, un asociacion activo den 192 pais dirigi pa promove balornan humanístico rond mundo. E asocacion ta actua basa riba e filosofía di Budismo Nichiren y e miembronan ta comprometi na paz, cultura y educacion. Actividadnan di SGI ta basa riba cultura y característica di e sociedad, pero tur ta sali for di e comprendemento di e coneccion inseparabel di felicidad individual y desaroyo di henter humanidad. Como un NGO, esta organizacion no-gubernamental, SGI ta asocia cu Nacionnan Uni y ta activo riba tereno di ayudo humano y educacion di un publico mas grandi cu enfoke riba proteccion di medio ambiente, derechonan humano y paz.

E revista SGI Quarterly ta dirigi na enfoca iniciativanan y perspectivanan riba paz, educacion y cultura, unda ta duna diferente contribuidor un plafaforma pa comparti nan vision, sabiduría y experticio

Sindrome Savant

E síndrome savant ta un condicion hopi raro, unda personanan cu trastorno den desaroyo tin un of mas area di experticio, abilidad unico of ta briyante. Esaki den contraste cu su limitacionnan general. Segun investigacion, mita di tur personanan cu e síndrome savant tin tambe autismo, mientras cu otronan tin desabilidad di desaroyo diferente, incluso desabilidad mental, malesa of a adkeri e talento briyante despues di a sufri un lesion pisa na cabez. No tur persona cu autismo ta savant, y no tur savant ta autista. Otro scientificonan sin embargo ta considera cu e abilidadnan savant y e caracteristicanan autístico ta hopi relata na otro.❑







Veterinario Andreina Contreras

Ta existi un interes grandi riba productividad di cuido di bestia

ORANJESTAD - Veterinario Contreras tabatin su tent durante e open dag di Santa Rosa cu a tuma luga diadomingo ultimo. Andreina Contreras a declara na BON DIA ARUBA cu tabata prome biaha cu nan ta participa den un actividad asina na Santa Rosa. El a expresa su gradicimento na e publico masivo cu a bay disfruta di e opeg dag aki.

Test di Veterinario Contreras tabata uno masha bishita pa un publico interesa di haya tur sorto di informacion relaciona cu cuido di tur sorto di bestia, tanto chikito como grandi. E interes tabata grandi tambe pa e bestianan di produccion manera porco, carne- y cabritonan.

Tabatin un interes grandi riba e parti di cria di bestia pa e produccion di alimento. El a bisa cu e preocupacion mas grandi di e sector di criadonan di bestia tin di haber cu e parti economico. “Economia di e hendenan y kico pa come ta e preocupacion di e hendenan”, asina sra. Contreras a bisa.
Nan kier sa cuanto nan mester inverti pa por haya bek for di e bestianan. Nan kier sa cuanto nan por saca for di produccion di un bestia, sin haci abuso di dje, pero cu e ta keda productivo. E intencion ta pa e bestia biba bon produciendo pa e criado por bende y tene economia.
“Esey ta funcion di nos, haci mas productivo cada bestia cu e hendenan tin, vooral di produccion”, asina sra. Andreina Contreras a bisa.

Sra. Andreina Contreras a bisa tambe cu nan tabatin un presentacion pa publico conoce nan, y sa ki sorto di servicio nan ta duna. El a haya cu e open dag tabata bon organisa y el a bay sublime.❑



Remitido

Na Caribbean Palm Village

Directiva ta kita Arubiano pa pone Mericano como gerente

Ban waak cua Minister lo permiti e abuso aki contra nos Arubianonan

“E directiva nobo di Caribbean Palm Village Resort cu recientemente a caba di ser eligi a kita varios Arubiano for di trabou pa asina duna un Mericano posibilidad di habri su negoshi di timeshare. E Mericano aki den pasado kier a bandona Aruba y laga debe di belasting atras. Danki na nos servicio di impuesto cu esaki no a sosode. Awor su compinchinan den e directiva nobo kier pa e bini bek pa sigui abusa di nos leynan y cu nos Arubianonan. Segun nos a compronde e modus operandus ta cu ta bay traha cu freelance so (dus no ta duna e Arubiano trabou) anto no ta bai retene ni paga ningun belasting. Ta bon pa e departamento di impuesto tuma nota di esakinan y haci nan investigacion riba e companianan aki.
E persona cu a wordo kita for di trabao ta Tanja Croes, un persona hopi cualifica cu un trayectorio exitoso di mas cu 20 aña den e mundo di timeshare na Aruba y tabata traha como gerente di benta. E Mericano cu ta bay tuma su funcion ta Joseph (Joe) Flak di e companianan Dream Vacation Aruba N.V. y probablemente Royal Resorts cu tin problema grandi cu e doñonan di timeshare na Pelican Resort Club na St. Maarten. (http://community.icontact.com/p/pelicanboard/newsletters/news/posts/update-from-the-tenants-association-pelican-resort-club-taprc-board-september-20).
Tambe e mesun Mericanonan cu a kita dos otro Arubiano mas di trabou a ser nombra e siman aki como “GOODWILL AMBASSADOR” y special friends di Aruba pa ATA . Con esaki ta posibel? Tambe e directiva nobo aki ta evaluando pa trece un secretaria Mericano pa fungi como secretaria na Aruba y asina atrobe reemplasa un yiu di tera. Obviamente e interes di e Arubiano no ta importante.

E directiva anterior cu tabata mayoria Arubiano semper a percura pa e Arubiano ta na prome luga. Nos ta bay vigila di cerca cua Minister ta bay permiti esaki. No por ta asina pa apunta Mericanonan den puestonan na Aruba den e mesun funcion despues cu a kita Arubianonan for di e puestonan aki. Con tambe por ta posibel cu e unico Arubiano den e directiva nobo di Caribbean Palm Village, Sr. Randolph Croes y ex-presidente di Camara di Comercio por permiti esaki.
Nos a wordo informa tambe cu personal di front desk a dicidi di acudi na departamento di labor pa nan problema.”

Nomberyaddressconocinaredaccion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Sra. Sandra Brown

Centro pa Desaroyo di Hende Muhe lo tin un dia publico dia 7 di Mei

ORANJESTAD - Dia 8 di maart Centro pa Desaroyo di Hende Muhe(CEDEHM a keda oficialmente funda. Dia 7 di Mei proximo ta organisa un dia habri pa tur hende conoce e departamento aki. Lo por topa cu esunnan cu ta traha na CEDEHM, y tambe personanan y departamentonan cu ta duna servicio y informacion pa hende muhe na Aruba.

CEDEHM ta ubica den Oranjestraat den e ex edificio di Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga(CIAD). Sandra Brown ta directora di e departamento.

E dia habri aki tin e lema di “upgrade bo mes”. A yega na e tema aki paso CEDEHM ta un instancia kier logra pa hendenan yega na nan meta. E departamento kier pa nan eleva nan mes riba diferente nivel y tereno. Diferente instancia di gobierno a duna e compromiso pa logra e meta.

Durante e dia habri departamento di labor t’ey pa duna informacion. Tambe enseñansa pa empleo, caminda hende despues di ora di trabou por bay un curso. Esaki lo yuda nan drenta riba e tereno laboral.

Tambe a invita e scolnan di anochi, unda cu a pidi nan pa hunto bin duna informacion na hendenan cu kier siña un ofishi. Na e anochi di informacion di EPI a mira hende muhe cu ta siña carpinteria, nan ta solder y mucho mas. Esaki ta habri un otro mundo di posibilidad pa hende homber como hende muhe.

CEDEHM kier pa e informacion nan aki yega mas cerca di e comunidad. Loke kier logra cu e departamento aki, ta pa duna estimulo na e comunidad, specialmente e hende muhe pa haci diferente trabou. Wit Gele Kruis tambe lo duna informacion unda cu lo duna atencion na salud. Mester tene cuenta cu diferente aspecto di salud, pesey mester evalua e situacion corporal. A pidi e uitzenbureau nan pa participa tambe. Nan lo duna informacion con por haya trabou den sector priva. Di e forma aki un persona por haya un trabou temporario y despues e persona por logra keda cu e trabou ey y sigui cu un carera den dje.

Departamento di KZP tambe lo duna un splicacion riba e dia habri aki. nan lo splica e diferencia entre e djis laga polis papia cu un persona ora algo sosode of duna un denuncia formal tambe a pidi sra. Corine de Cuba cu ta duna curso di anger management. Hopi hende ta rabia pero no sa con pa controla nan rabia. Di e forma aki departamento di CEDEHM a hinca un agenda grandi den otro, caminda tur hende di tur forma y di tur status por haya informacion riba e forma con nan por sigui desaroya

Den futuro lo anuncia un programa di conscientisacion pa tur hende muhe. Lo introduci un mentorship program, unda cu ta bay pone un hende muhe hunto cu mucha muhe di edad 10 pa 18. E intencion di e programa aki ta pa pone dos persona cu tin e tempo pa dedica na un mucha muhe pa duna nan un guia. Kier duna y yuda e mucha muhe den su periodo di informacion. Hopi biaha hopi di e hobennan aki no tin e influencia positivo na cas y pesey kier duna nan por medio di un mentor. Cu esaki kier duna tur mucha muhe un oportunidad igual. Cu esaki kier duna esunnan cu no tin e mesun oportunidad den bida, e oportunidad nan cu nan por beneficia di dje. Den futuro lo duna mas informacion di e proyecto aki, cu lo cuminsa den e aña escolar 2011 pa 2012.❑

Schotlandstraat 51, Suite 4
Mailing address: PO Box 14





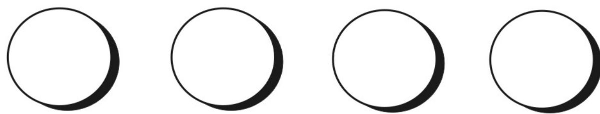


SORTEO BON DIA Aruba

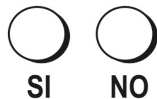
Premio pa awe

Afl. 2300,=





Abonado



SI NO

Nomber: ____________________

Ades: ____________________

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4. Diamars 19 di April 2011



RESULTADO



03 07 13 19 24

FECHA

Sto. Domingo

FECHA
00-00-00-00-00

CATOCHI PRO DEPORTE	BIG 4	ZODIAC
5461 6211 3472	9964	0472 Tauro

DIARIO	CORSOW	Super
5820 4569 4895	8737 1826 6234	7351

Mientras cu educacion a bay atras adiccion a bay dilanti

ORANJESTAD – Nos kier a exagera cu tur dia tin un choller nobo pero pa siman sigur tin un acerca. Pero esey no ta e problema di mas grandi.

E problema di mas grandi cu nos ta enfrentando ta e falta di atencion na nos educacion. Caminda cu si bo pasa principalmente den e cas di pueblo na Noord, Sero Patrishi y Tarabana bo lo encontra hopi hobennan cu no ta bayendo scol. Pero si ta wak nan bon bisti, tin scooter y te hasta un vehiculo di nan mes. Pero hopi biaha ta den e mes un barionan aki ta bin busca cosnan horta.

Esaki hopi biaha ta nan culpa pero otro biaha no. Pakico paso nan no sa miho, pa falta di educacion. Nan mayornan kisas no a educa nan manera mester ta y cu e consecuencia cu nan ta bira un bendedo di droga of ladron.

Hobennan di apenas 10 aña ya no ta bayendo scol mas, cu consecuencia di bay e bida facil.

Pero lubidando cu bibando facil awe ta un garantia pa biba duro mañan ora realidad dal.❏

ONDER CURATELE STELLING

Krachtens beschikking van 25 maart 2011, behorend bij EJ. no. 3363 van 2010 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is Brunhilde Marcelle Eva Halley, wonende in Aruba onder curatele gesteld en als curatoren zijn aangewezen haar broer Germain Charles Emmanuel Halley en haar schoonzus Rufina Halley-Boekhoudt.

De Advocaat,
mr M.M. Malmberg





The middle-class tax trap



By ROSS DOUTHAT

"Let's tell the truth," Walter Mondale said, accepting the Democratic nomination in 1984. "Mr. Reagan will raise taxes, and so will I. He won't tell you. I just did."

Three months later, Mondale lost 49 states, and liberal politicians learned a valuable lesson. In the decades since, national Democrats have often promised to raise taxes – but only for the rich, and never for the middle class. Bill Clinton wrote the playbook: "We will lower the tax burden on middle-class Americans," he pledged in 1992, "by asking the very wealthy to pay their fair share." In 2008, President Barack Obama, then a presidential candidate, imitated Clinton, campaigning on a promise to raise taxes for the richest 5 percent while cutting them for everybody else.

Last week, in his address on deficit reduction, the president followed the playbook once again. In the throat-clearing section of the speech, Obama promised "tough choices" that put "everything on the table." But his tax proposals were aptly summarized by The Atlantic's Clive Crook: "The rich can pay for it all."

As it happens, they can't. Squeezing the wealthy buys some short-term deficit reduction: Over the next decade, Obama's plan could trim (almost) as much off the deficit as Paul Ryan's controversial Republican budget – $4 trillion, give or take.

But that $4 trillion is just a fraction of America's projected long-term debt. The whole point of the Ryan plan is that the real deficit reduction starts at year 10, when his Medicare reforms are phased in. Under the president's plan, we soak the rich in the short term, and then just keep going deeper into the red.

Does a plan to cut the deficit with middle-class tax increases exist? In a sense, it does. It's called the "current law baseline," a Congressional Budget Office projection in which the Bush-era tax rates aren't renewed in 2012, the Alternative Minimum Tax (which is supposed to hit only the rich but increasingly bites into middle-class paychecks) isn't indexed for inflation, and Medicare payments to doctors are slashed by 20 percent.

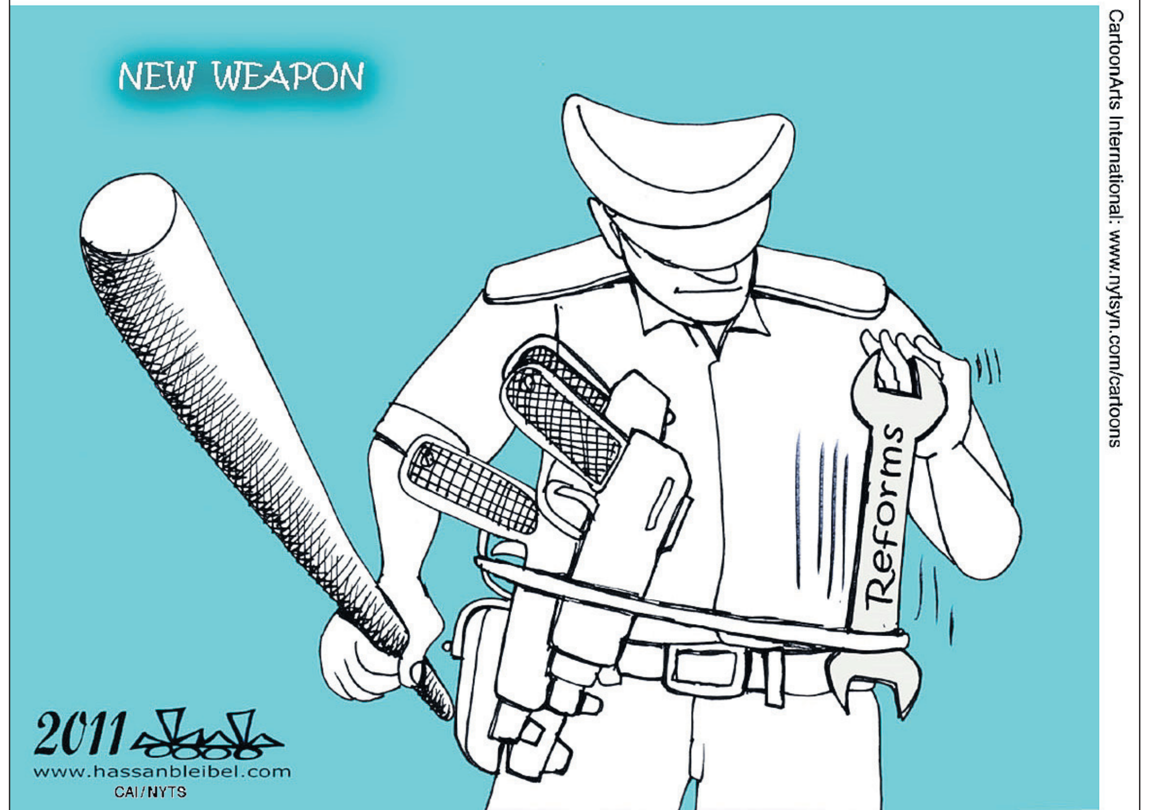
With these policies, the deficit drops away in the next 10 years, and more important, it stays manageably low for the decades after that.

This projection has become a touchstone for liberal wonks – "the graph that all budget discussions should start with," The Washington Post's Ezra Klein wrote last week. It does not represent their ideal policy vision by any means, but it is frequently cited as proof that we do not need to radically reform entitlements to keep the country solvent.

All we need to do instead is let taxes rise and keep on rising. This is how the "current law baseline" cuts the deficit: Thanks to inflation and bracket creep, its tax code gradually subjects more and more Americans to rates that now fall only on the wealthy.

Today, for instance, a family of four making the median income – $94,900 – pays 15 percent in federal taxes. By 2035, under the CBO projection, payroll and income taxes would claim 25 percent of that family's paycheck. The marginal tax rate on labor income would rise from 29 percent to 38 percent. Federal tax revenue, which has averaged 18 percent of GDP since World War II, would hit 23 percent by the 2030s and climb even higher after that. Such unprecedented levels of taxation would throw up hurdles to entrepreneurship, family formation and upward mobility. (Or as the CBO puts it, in its understated way, they would "tend to discourage some economic activity," and "harm the economy through the impact on people's decisions about how much to work and save.")❑

BLEIBEL
AL-MUSTAQBAL
Beirut
LEBANON



CartoonArts International: www.nytsyn.com/cartoons

Let's not be civil



By PAUL KRUGMAN

Last week, President Barack Obama offered a spirited defense of his party's values – in effect, of the legacy of the New Deal and the Great Society.

Immediately thereafter, as always happens when Democrats take a stand, the civility police came out in force. The president, we were told, was being too partisan; he needs to treat his opponents with respect; he should have lunch with them, and work out a consensus.

That's a bad idea. Equally important, it's an undemocratic idea.

Let's review the story so far.

Two weeks ago, House Republicans released their big budget proposal, selling it to credulous pundits as a statement of necessity, not ideology – a document telling America What Must Be Done.

But it was, in fact, a deeply partisan document, which you might have guessed from the opening sentence: "Where the president has failed, House Republicans will lead." It hyped the danger of deficits, yet even on its own (not at all credible) accounting, spending cuts were used mainly to pay for tax cuts rather than deficit reduction. The transparent and obvious goal was to use deficit fears to impose a vision of small government and low taxes, especially on the wealthy.

So the House budget proposal revealed a yawning gap between the two parties' priorities.

And it revealed a deep difference in views about how the world works.

When the proposal was released, it was praised as a "wonk-approved" plan that had been run by the experts. But the "experts" in question, it turned out, were at the Heritage Foundation, and few people outside the hard right found their conclusions credible. In the words of the consulting firm Macroeconomic Advisers – which makes its living telling businesses what they need to know, not telling politicians what they want to hear – the Heritage analysis was "both flawed and contrived."

Basically, Heritage went all in on the much-refuted claim that cutting taxes on the wealthy produces miraculous economic results, including a surge in revenue that actually reduces the deficit.

By the way, Heritage is always like this. Whenever there's something the GOP doesn't like – say, environmental protection – Heritage can be counted on to produce a report, based on no economic model anyone else recognizes, claiming that this policy would cause huge job losses. Correspondingly, whenever there's something Republicans want, like tax cuts for the wealthy or for corporations, Heritage can be counted on to claim that this policy would yield immense economic benefits.

The point is that the two parties don't just live in different moral universes, they also live in different intellectual universes, with Republicans in particular having a stable of supposed experts who reliably endorse whatever they propose.

So when pundits call on the parties to sit down together and talk, the obvious question is, what are they supposed to talk about? Where's the common ground?

Eventually, of course, America must choose between these differing visions. And we have a way of doing that. It's called democracy.❑

Parlamentario Donny Rasmijn (AVP)

Cura di proyecto di dump tabata peor cu malesa pa nos medio ambiente



Parlamentario Donny Rasmijn

ORANJESTAD - Parlamentario Donny Rasmijn ta bisa cu despues cu tabatin hopi controversia riba e manera cu e proyecto na dump a wordo otorga na Bouldin & Lawson y oficina di abogado mr. Hendrick Croes, ex-minister Booshi Wever a logra pa su amigo personal haya e contract como sub-contractor.

Despues a resulta cu B&L y Icon NV no tabata tin suficiente placa pa realisa e trabou y e proyecto a para. Basa riba esaki, FDA a recomenda gobierno pa termina e contract y hiba B&L corte pa paga e placa cu gobierno a cancela caba loucal tabata 8 miyon florin.

Cuatro miyon florin di e suma aki a wordo paga na oficina di Evelyn Wever Croes so pa gasto administrativo. Pero gobierno cu aparentemente tabata tin miedo di e director di Icon NV a dicidi di benta awa den biña pa evita problema. A dicidi pa paga mas placa na Bouldin & Lawson pa asina e proyecto por continua. B&L a contrata Albo Aruba NV e ora pa haci e trabou. E pregunta cardinal ta, pakico B&L a contrata net e contratista di e amigo di Booshi Wever? Den e proyecto prome cu esun aki, e compania a regala Booshi por lo menos un score board di baseball na balor di 5 mil dollar. Kico mas nan a duna Booshi nos no sa pero si nos sa cu e ex-minister tabata bati riba pecho y bisa cu e no ta deal bou mesa ta riba mesa mes e ta haci y deshaci y ningun hende no por hacie nada.

Den e proyecto aki, cu a sali Aruba masha caro mes, tambe tabata tin hopi conflicto di interes. Na prome luga e escogencia di e proyecto tabata robes pasobra e tres productonan cu ta Sali for di e proseso ta contamina. Ningun di nan por wordo utilisa. Ademas di esey, e awa cu ta sali di e proceso ta masha toxico mes. E ta contene grado halto di metal, kwik, cadmium cu ta den bateria y PCB. PCB ta material cu ta cancerogenico.

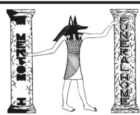
E awa aki ta wordo benta riba dump mes cu despues e ta termina den lama cu tur efectonan negativo. Ta wordo bisa cu e ta wordo hiba pa e Afvalwater Verwerking Installatie pero esey no ta confirma. Pa colmo e instalacion pa decontamina e awa di WC, no ta ekipa pa ricibi e awa contamina aki. Pues kico Aruba tin na e proyecto aki si nada bon ta sali for di dje y finalmente tur cos ta wordo benta bek riba dump?

Un cos ta bisto, Booshi Wever su proyecto di sushi na Dump a haci mas daño na nos medio ambiente enbes di soluciona e problema y pueblo di Aruba a perde 28 miyon florin y tin chens di perde 21 miyon florin mas", segun parlamentario Rasmijn.❑

Mil biaha un "cheerleader di un Gobierno cu ta traha pa pueblo

ORANJESTAD - "De wonderen zijn de wereld echt niet uit". Hopi asombra parlamentario Lorna C. Jansen- Varlack por a tuma nota di e expresion di e hende cu ta manda articulo aden sin skirbi nomber (cobarde). Ora bo ta menciona nomber di un persona den un articulo bo mester tin e curashi pa skirbi bo nomber ariba of abou di e articulo, segun e parlamentario.

E cobardia cu bo ta desplega ta un mentalidad hopi baho. Despues cu a critica sr. Rene Herde pa cu su actuacion den Parlamento, cu tawata na su luga e momento ey cu expresionnan infunda tambe bo tin e "lef" pa yama e 3 parlamentarionan femenino di AVP pa "cheerleader". E reaccion fuerte di sr. Herde a bini despues cu Parlamentario sra. Evelyn Wever-Croes a critica Gobierno di AVP pa su inversionnan actual y kier a sugeri cu Gobierno di AVP mester tuma e placa ey, y invertie den enseñansa. Dicon den pasado bo no tawata sa con pa conseha Gobierno di MEP? "Wel lagami bisa boso tur mil biaha un "cheerleader" di mi coleganan di partido y di mi prestigioso Gobierno cu ta traha duro pa bienestar di nos pueblo cu mi ta un "cheerleader" di un ex-Gobierno y partido cu a traha pa nan propio saco y cu a laga e caha di Gobierno asina bashi cu por a wak e rastronan di nan huña", asina parlamentario Lorna C. Jansen- Varlack ta bisa. Un Gobierno cu a laga Aruba den un decadencia total. Danki Dios pa cu e perseverancia, inteligencia, creatividad cu Aruba poco poco ta cuminsa progresa atrobe. 8 aña largo bo tawata sa di apoya e Gobierno cu no tawata sa con pa trata e trahado publico, unda bo persona tawata pa defende nan y apoya nan? Bo tawata ausente e momento pasobra bo tambe a disfruta di tur e ganashinan. Trahadonan publico ta corda bon con bo tata cu tawata abogado di Gobierno di MEP e tempo ey a expresa su mes asina: "Mi no tin cu nes si mi gana un caso si of no mi ta wordo paga tog"(miyones), e tempo ey casi tur caso di Gobierno e tawata perde den corte. Despues el a sigui gaba cu e trahadonan cu e ta bay hunto cu henter su famia riba crucero y cu e ta esun cu ta paga tur e gastonan. Bo persona tambe a disfruta di e ganashinan, unda bo tawata pa para banda di e trahadonan e momento ey y duna bo apoyo? Esaki a pasa na aña 2008 rond e mesun temporada awor di Pasco Grandi pa mi refresca bo memoria, segun sra. Lorna C. Jansen- Varlack. Sra. Jansen-Varlack ta bisa cu e no ta bay mucho leu awor, fin di December 2010 durante e tratamento di e "Versoberingswet", na cua banda bo a para y apoya? Atrobe bo no a scoge pa e clase trahado y pa pueblo, no no nooooo bo a sali di Sala di Parlamento y scoge pa abstene di vota, pero tur hende a saca nan conclusion cu bo no tawata tin e curashi pa bisa "CONTRA". Sikiera sra. Marisol Lopez-Tromp y sra. Mervin Wyatt-Ras si a scoge pa para banda di pueblo y awe nan tin e aprecio di pueblo pa cu nan decision. Pa añanan largo e trahadonan di S.A.B.A. y di Traimerdia tawata bringa pa nan pensioen y pa nan posicion huridico, unda abo y bo Gobierno di MEP tawata? Awe bo kier pretende cu bo ta sali na nan vanguardia. cu e speransa cu e por mehora den futuro, danki na e Dialogo Social cu a tuma luga. Den futuro purba di evalua bo expresionnan prome cu bo lansanan pasobra "Wie de bal kaatst, moet hem verwachten", y manera nos a siña ora e bala bin bek e ta bin hopi mas fuerte.❑



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Lo mi no muri, nò, lo mi biba, i lo mi conta Señor su hasañanan. Habri portanan santo pa mi, mi kier drenta i alaba Señor. (Salmo 118)

Cu inmenso tristesa nan nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos estimado:



Sr. John Benjamin Maduro

Mihor conoci como Johnny
Taxi 129

Na nomber di su esposa:
Sra. Syra Maduro- Rasmijn

Yiunan: Magda y Michael Johnson
Sheila y Danny Maduro
Almira Maduro

Nieto y nieta stima:
Maylan Johnson
Michael-John Johnson

Manera yiu: Susy Winklaar
Manera nietanan: Aura Estela y Silvia Ras

Rumannan:
Sra. vda. Verona Geerman-Maduro y famia na Merca
+ Lucia Maduro y famia
Cuña:
Sra. vda. Jolanda de Freitas-Rasmijn y famia

Sobrino y sobrinanan y famia na Aruba y Merca.
Primo y primanan y famia
Primo stima: Carlos Faarup y famia
Su 11 ihanan
Tur su amigonan y amiganan
Muy en especial su amigo Augustin Ras

Coleganan di taxi y restaurant
Specialmente Papiamento Restaurant
Su bisiñanan
Specialmente sra. vda. Rafaela Ras y su grupo di oracion
Demas famia y conocirnan
Famia: Maduro, Rasmijn, Johnson, Geerman, de Freitas, Winklaar, Wever, Koolman, Fasihi, Abootorabi, Gallego, Faarup.
Ta invita tur esnan cu a stime y aprecia e y su famia na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 19 di april pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia:
Santa Cruz 244
Dialuna 18 di april di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

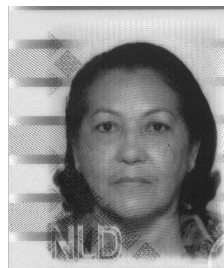
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Edita Isabel Kock

mihor conoci como " Dita"
23-10-1944 + 16-04-2011

Na nomber di su:

mama: Isabel Kock

manera yiu: Jorgeluis Kock

rumannan: Gladys Kock y famia
Edgar Kock y famia
Alida Kock y famia

Ruman di crianza: Jose Luis Kock y famia
Myrtha Davelaar Kock y famia

Sobrinonan: Ashlyn, Rogier
Aafra Sifra, Miranda
Grecia, Aime, Alejo
Raymond, Giovanny y Gwendel

tantanan: Dolores Croes y famia
Petrona Krozendijk y famia

mihor amiganan: Nelly Richardson y famia
Maria Luisa Kock y famia

Juanita Kock y famia
Truida y Edna y Luicille
Macaria Orman y famia

su ex esposo: Armand Radijman

su coleganan di Wit Gele Kruis,
prima y primonan, comer y compernan, ihanan

famia: Kock, Krozendijk, Croes, Davelaar, Cain, Terzool, Richardson, Greenidge, Orman, Sierra, Gumbs, Peña, Geronimo, Duica, Pardo, Wester, Hodge, Adonis, Villegas,
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar 21 di april pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz (Santa Maria). E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diaranson 20 di April 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Haponesnan no kier Premier Kan

TOKIO - Shete di cada dies Hapones ta haya cu Prome Minister Naoto Kan mester baha for di su puesto. Esaki a wordo anuncia door di BBC dialuna basa riba un encuesta haci riba su popularidad y cu a wordo publica door di prensa local.
Tambe a resulta cu dos terceera parti di e Haponesnan ta mal contento riba e actuación di Gobierno den e crisis nuclear despues di e temblor fuerte y e tsunami destructor di dia 11 di maart ultimo.
Cercadi 70 porcinito di e Haponesnan tin hopi problema cu e aumento di belasting cu lo bay drenta na vigor y cu ta necesario pa e periodo di recuperacion y reconstruccion. Esey lo dura hopi aña y lo costa según calculonan mas cu 200 biyon euro.
Haponesnan ta haya cu nan ta haya masha poco información. Asina por ehempel no ta mucho cla kico ta pasa cu miles di famianan cu obligatoriamente a bandona nan cas cu ta keda den vecindario di e central nuclear Fukushima.
Partidonan di oposicion den Parlamento a haci un apelación na Premier Kan pa baha. Nan a expresa durante disertacionnan cu Kana demostra falta di liderazgo inmediatamente despues di e tsunami y e temblor.
Un miembro di oposicion a sugeri cu Kan no tabata bon prepara riba un desaster.
"Hapon den pasado a pasa den hopi tragedia, pero esaki ta esun di mas grandi desde e di Dos Guera Mundial," tabata e reaccion di Kan riba e criticanan. El a bisa cu e lo haci tur cos posibel pa reconstrui e pais mas lihe posibel.❑



El señor es mi pastor nada me faltará
En verdes pastos me hace yacer;
Me conduce hacia aguas tranquilas
Aviva mi alma y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre.
Salmo 23

Con mucha tristeza pero conforme la Boluntad de Dios participamos que fayesió



Emilia Gomes- Green

*07-11-1953 †14-04-2011

Esposo: Huberto Gomes

Hijos:
More Green en Aruba
Max Rosario en Aruba
Gilbert Gomes en Aruba
Aridia Green y hijos en Rep. Dom.
Miguel Espino y hijos en Rep. Dom.
Henry Castro y Hijos en Rep. Dom.
Santiago Green en Rep. Dom.
Julio Cesar de Leon en Rep. Dom.

Madre: Josefa Castillo

Hermano (a)s:
Diojene Green
Moreto Green y familia
Sabino Green
Momon Green
Santa Green
Elvira Green
Cilita Green y familia
Catalina Green

Cuñado (a)s:
Catarina Angela y hijos
Ani Angela, Titin y hijos
Rosendo Angela, esposo y hijos
Leocadio Gomes, esposa y hijos

Mehor amigo (a)s:
Barbina, Roselina, Ru, Chea, Reina, Jose, Wani, Eridania y esposo, Raulin Faneyte

Consuegra: Juanita Mercedes

Colegas de: Madeira Snack

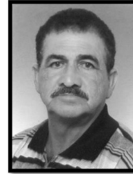
Demas familiares: Gomes, Geerman, Dirks, Perez, Cubieras, Angela, Ellis en Aruba y Castillo, Medina, Forchue en Rep. Dom.

Acto de entiero sera Republica Dominicana.

Oportunidat para despedirse el Miercoles 20 de abril 2011 en Macuarima 146-E de 5 á 7 de la noche.



“Señor ta mi waradador,mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berdè ,E ta pone mi
a sosegà E ta hiba mi na awa trankil
pa mi bolbe haña forsa”
Salmo 23:1,2,3.
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento di:



Sr. Egidio Tromp

*01-09-1941 †17-04-2011
Mihor conoci como “Didi”

Na nomber di su mama: Sra Crecenciana Tromp-Orman na Hulanda
Señora: Ramona Tromp Geerman
Yiunan: Rebeca (Deta) y John Morales-Tromp
Vivian y Danny Koolman-Tromp
Michael (Jack) y Erica Tromp-Netta na New Jercey
Nieto mescos cu yiu: Geomar Tromp y Darlaine Dubero
Nieto y nietanan: Charmaine Loefstok y Nathanien Ras
Joyceline Tromp y Dito Maduro
Jerryk Agunbero y Staicey Schwengle
Jurvienny Koolman
Fachael Valera
Mitchell Tromp
Angelina y Josephine Tromp na New Jersey
Bisanieta y bisanietonan: Jayderick, Charienne, Chazienne, Jayzionne, Jahnielle y Joyendrick.
Rumannan : Tina y Albert Zievinger na Hulanda
Michel y Yoya Tromp y famia na Hulanda
Mary y Iwan Tjin famia na Hulanda
Milva y Albert Grijt y famia na Hulanda
Elvira y Angelo Ristie y famia na Hulanda
Ronny y Brenda Tromp y famia na Hulanda
Nelly y Robby Eckmeyer y famia na Hulanda
Swa y cuñanan: Jacento (Lorito) Geerman y Tina Quandus
Basilio y Carmen Geerman y famia
Jan y Annie Geerman y famia
isha Geerman y yiu
Sica y Oslin Croes y famia
Rochi y Jeanette Geerman y famia
Feli y Liesje Geerma y famia
Yiunan di criansa: Hors y Ina Maduro y famia
Ale Wernet y famia
Gwelda Ras y famia
Isenia Croes y famia
Subrina y subrinonan, primo y primanan ihana, comer, y comper famianan na Hulanda y Venezuela, amigonan di Corsow y Bonaire, Bisiñanan y conocirnan, Ex Coleganan di Arubaanse Wegenbouw y tur su amigonan di Atletico Aruba Vets pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dia 20 di April 2011, pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz (Santa Maria). E resto mortal di Didi lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa na Santa Cruz.
Adres pa condolencia : Triangostraat # 3 Tarabana
7’or pa 9’or pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ultimo cena riba diaranson

LONDEN - E ultimo cena di Hesus cu su discípulonan no a tuma luga riba Huebs Santo sino un dia prome. Esaki a resulta di un investigación nobo, cu a wordo realisa door di Profesor Colin Humphreys di Universidad di Cambridge y caminda mayoria di su conclusionnan a wordo anuncia dialuna.
Humphreys ta bisa cu e cambio di e dianan ta relaciona cu e uzo di diferente calender. E cientifico, un Cristian, ta basa su conclusionnan riba investigación di fuentenan biblico, historico y astronomico.
Den e buki The Mystery Of The Last Supper, cu ta aparece na juni, Humphrey ta splica cu Hesus mescos cu e evangelistanan Mattheüs, Marcus y Lucas probablemente tabata uza otro calender cu Johannes. Según Johannes e ultimo cena a tuma luga despues di inicio di e fiesta di Pasco Hudiu, mientras e acontecimentonan aki según Hesus, Mateo, Marcos y Lucas a tuma luga na e mesun momento.
Humphreys ta skirbi awor según e evangelio di Johannes. E ultimo cena lo a tuma luga riba diaranson, 1 di april den anja 33 despues di nacemento di Hesu Cristo. Hesus a wordo crucifica riba diabierna, 3 di april, Bierna Santo.
Humphreys ta convenci cu Hesus, Mateo, Marcos y Lucas a uza un calender Hudiu antiguo. Johannes tabata uza un calender lunar moderno, cu e tempo ey ya caba tabata wordo uza na gran escala. “E contradiccionnan tabata conoci basta tempo caba, pero no tabata wordo discuti den grandi,“ e cientifico ta bisa. “Mi ta uza ciencia y Biblia banda di otro pa contesta e pregunta aki y pa mustra cu e evangelionan ta cuadra cu otro, pero cu nan tabata uza diferente calender.”
E Britanici ta trahando desde 1983 riba su investigación. ❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di :



Sr. Juan de la Cruz Dorothal

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Louis Joaquin Gomez

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram,mensahe, pin, e-mail, yamadanan telefonico y anuncio di corant. Tambe na tur famia y amistadesnan cu a duna nos nan sosten na oranan difisil, tambe na tur cu a tene den oracion.
Un miyon di danki ta bay na Dr. Vis/ Dr. van Leeuwen y Dr. Dennert, enfermero y enfermeranan di piso 2 y 3 niet snijdend. Danki pa boso pasenshi y atencion pa nos difunto stima. Na Ministerio di Alabansa y Adoracion (MAA) pa nan sosten pa medio di nan musica di alabansa y adoracion.
Y un danki special ta bai na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio brinda na nos.
Un danki di curason y cu Dios bendiciona boso ricamente.
Alavez nos ta invita tur famia, amigonan y conocirnan pa nan compaña nos na e ultimo santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa San Francisco na Playa:
* Diamars 19 April 2011 pa 12or di merdia.

Diamars 19 di april 2011 lo tin un santo Rosario na cas: Datustraat # 1, Ponton (Caya di Delta Blue Electronics) pa 8or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su yui, nieto, rumannan y demas famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Emilia Maria Arends-Henriquez

mihor conoci como "Maria di Chomon"
*05-08-1926 †18-04-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Escasez electronica

TOKIO - Gigantenan di media manera Mediamarkt y Saturn ta bati alarma. Door di e situación na Hapon lo bay surgi un escasez riba celular, televisión, laptop y frigidaire. Fabricantenan Hapones y compañía Nan di produccion a anuncia cu un retrazo den entrega di producto Nan no por wordo evita. Hopi fabricante na noord di Hapon a keda destrui door di e temblor y e tsunami. Tambe e sarmentó di Gobierno riba coriente ta percura pa un reduccion di e produccion di aparatonan nobo.❑

With deep sympathy we announce the passing away of

Ruben Alejandro Strāchan



Lovingly called by his family members and friends
Rubio or Shon Benchi

Left to mourn are his:

Wife:	Helena Strāchan -Potter
Children:	Irwin Strāchan
	Clint Strāchan
	Thrishna Strāchan
	Vivina Strāchan
Grandchild:	Nigel Strāchan
Mother:	Leoni Pantophlet
Brother:	Benito Baptist
Sister:	Joyce Smith
Brothers in law:	Roy Smith
	Rafael Potter
	Albion Potter
Sisters in law:	Mavis Clark
	Vivina Lynch
	Eleanor Potter

Families: Pantophlet, Edwards, Potter, Smith, Wilson, Baptist, Lynch, Schouten, Euson and many, many more loved ones, cousins, aunts, uncles, nieces, nephews in Aruba, Curacao, Grenada, Great Brittain, St. Maarten, Saba, The Netherlands, The United States and all throughout the Caribbean. ***Please accept our apologies for any names that we may have forgotten in this time of bereavement.***

The body of the late Ruben Strāchan will be laid out at the Olive tree Funeral Home on Monday April 18th, 2011 from 7:00pm—9:00pm.
The funeral will take place on Tuesday April 19th, 2011 at the Olive tree Funeral Home in San Nicolas, from 1:30pm—3:30pm.

Regrettably we will not be receiving any guests at home for condolences after the funeral.

Note of Thanks
Through this means, her children,
Tony Green, Synthia and Esme,
and all the rest of the family,
do express our heartfelt thanks to all
those who showed attention and offered
support at the death and funeral services
of our beloved mother

Mary Elizabeth Thomas



better known as
Ms. Mary Green

To all those who sent flowers, wreaths
and telephone calls and emails and who
comforted us during this time of grief;
To Dr. Westrate who attended our Mom
lovingly for so many years up to her last
days, our sincere thanks.
To her many friends and church family, we
appreciate everything you did to make her
happy all these years, and for your love
shown during this time of bereavement.

Thank You



Gradicimento / Invitacion

pa medio di esaki nos yuinan y rumanan y demas famia kier manda un palabra di gradicimento na tur esnan cu a compaña nos na momento dificil y fayecimento y entiero di nos Mama y Ruman stima.



Sra. Carmen Heroina Marval

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y na tur famia cu a duna nos nan sosten na oranan dificil, tur esnan cu a compaña nos na su ultimo lugar di sosiego.
Tambe nos ta gradici Dr.y personal di
Dr. Horacio Oduber Hospital
Alaves nos ta invita tur famia y conosirnan pa 3 santo sacrificio
di misa. dialuna 18, pa 5:30 p.m. diamars 19, y diahuebs 21 di april 2011 pa 7or p.m. na misa Imaculada concepcion na Sta. Cruz.
Tambe nos ta manda un palabra di gradicimento na Aurora Funeral Home pa e Excelente Servicio. cu a ser brinda





" Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sra. Vda. Ana Croes - de Windt

mihor conoci como: "Anna"

Na nomber di su:

yiunan: † Rita Kock-Croes (Blue Army) y famia
Olga, Adriaan Leslie y famia
† Alfonso (Buchi), Reina Croes y famia
Ronny, Marijke Croes y famia
Shila Ho Sing Loy, Antonio y famia
Ingrid, Joseph Forrester y famia
Eddy, Jenny Croes y famia
Jani Croes y yiunan

nieta y nietonan, bisanietonan, tataranietonan

rumannan: Inchi, Francisco Reyes y famia
Mathilda, Gonzalez-de Windt y famia
Lee, Ann de Windt y fam
Marcelino, Marcia de Windt y famia

cuñanan: Josette de Windt y famia
Vilma de Windt y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan
Zusternan y compañeronan di Verpleegtehuis San Nicolaas.

Bon Amigonan di cas: Tesha Martinus, Velma Henriquez, Neta Koolman, Daniel Flanders, Famia Geerman y Myrna Pieters

famia: Croes, de Windt, Kock, Leslie, Ho Sing Loy, Valenzuela, Forrester, Reyes, Gonzalez, Ras, Henriquez, Frencken, Cheung, Martijn, Emerencia, Paulus, Boekhoudt, Valdez, Ridderstap.

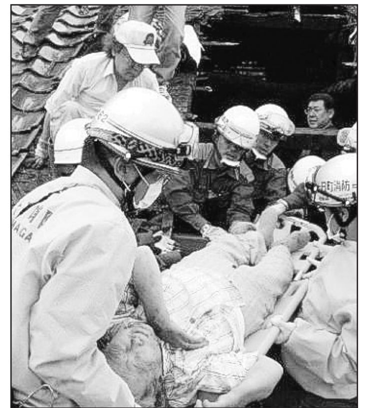
Acto di entiero ta tuma lugar diaranzon 20 di April 2011 pa 1'or di merdia saliendo for di Misa Santa Teresita pa Santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 10:30 di mainta den Misa Santa Teresita na San Nicolas

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home Diamars 19 april 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Hapon ta raporta mas di 6.900 morto



TOKIO - Al menos 6.900 persona a muri y 10.700 ta desapareci a causa di e temblor y tsunami di siman pasa na Hapon, asina a wordo informa ayera door di polis nacional. Un siman despues di e desaster cu a destrui e costa noord-oost di e pais, e agencia di Polis Nacional a visa cu e cifranan reciente ta indica cu 6.911 persona a muri y 10.

Una semana después del desastre que devastó la costa nororiental del país, la Agencia de Policía Nacional dijo que las cifras recientes indican que 6.911 personas murieron y 10.754 persona no a wordo haya ainda. Algun di esnan desapareci lo por tabata for di e zona afecta na momento di e temblor y e tsunami cu a sigui. Ademas, ta hopi probable cu e forsa masivo di e tsunami a tira hopi persona direccion di laman. Si e tsunami cu a sosode na Oceano Indico di 2004 por sirbi como referencia, mayoria lo a muri y e cadávernan nunca lo wordo haya.❑

Colombia: denuncian impunidad en asesinato de dos periodistas

COLOMBIA (AP) - La Fiscalía se inhibió de continuar la investigación del asesinato hace 20 años de dos periodistas del diario El Espectador porque los asesinos, guerrilleros del ELN, "ya están muertos", se informó el lunes, lo que el director del diario, Fidel Cano, catalogó de impunidad, mientras familiares reclaman que se haga justicia.

"La semana pasada se profirió resolución inhibitoria", explicó telefónicamente a la AP el fiscal que tomó la decisión.

El funcionario, de la Unidad Nacional de Derechos Humanos de la Fiscalía, pidió que su nombre no fuera publicado por razones de seguridad.

El caso está referido al asesinato el 24 de abril de 1991 del periodista Julio Daniel Chaparro, de 29 años, y del fotógrafo Jorge Torres, de 39, en el municipio de Segovia, departamento de Antioquia, a 300 kilómetros al norte de Bogotá.

El fiscal informante explicó que los cuatro asesinos de Chaparro y Torres fueron muertos, al parecer en combates con la fuerza pública, "tres en el año 2000 y el otro en el 2002.

Eran guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional (ELN)", la segunda mayor fuerza insurgente en Colombia.

El caso "no puede considerarse un delito de lesa humanidad (en cuyo caso no se archivaría nunca) porque, si bien fue un hecho lamentable, no fue sistemático; fue, repito, un hecho lamentable pero aislado", añadió el funcionario judicial.

Fidel Cano, director de El Espectador, lamentó que el hecho "quede en la impunidad".

"El problema no es de tiempo, porque 20 años son suficientes para investigar; el problema es la ineficacia de la justicia colombiana", señaló Cano.

Se acuerdo con las leyes colombianas, el caso Chaparro y Torres prescribirá la próxima semana porque las investigaciones por el delito de homicidio pueden durar máximo 20 años.

Chaparro "era por sobre todo un periodista literario, había iniciado en El Espectador una serie llamada 'Lo que la violencia se llevó'", recordó en conversación telefónica Jorge Cardona, actual editor general de El Espectador.

Agregó que el periodista "ya había estado en otros sitios de Colombia donde había habido hechos de violencia".

"Entonces fue a Segovia para ver cómo vivía la gente después de la masacre" de 43 personas perpetrada por paramilitares en noviembre de 1988, agregó Cardona.

Explicó que cuando caminaba con Torres "de pronto se les arrimaron unos tipos y los mataron".

Daniel Chaparro, hijo de Julio Daniel Chaparro, advirtió en diálogo telefónico que "el estado de la investigación (en la Fiscalía) es lamentable". "Veo un desconocimiento de los fiscales que llevan el caso... No se ha hecho nada. Van 20 años y no se hizo nada", agregó.

Ruby de Torres, la viuda de Torres, comentó que "hemos hablado, hemos bregado... buscando apoyo...y en ninguna parte hemos encontrado ese apoyo".

"No ha habido alguien que (diga que) los asesinó fulano o zutano... Nosotros buscamos que encuentren al responsable y que se haga justicia", dijo la viuda.

"Siempre ha significado el dolor más grande. Era la cabeza (de la familia)... Era el mejor papá", agregó.

Para José Eustorgio Colmenares, vicepresidente para Colombia del Comité de Libertad de Prensa de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), el proceso por el asesinato de Chaparro y Torres "debería ser incluido como un caso especial para que no prescriba".

"Después de tanto tiempo valdría la pena (que las autoridades hicieran) como una última revisión a la investigación", dijo Colmenares, director del diario La Opinión de Cúcuta, a 400 kilómetros al noreste de Bogotá.❑



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Lo e seca tur lagrima for di nan wowo
y morto lo no existi mas pasobra tur cos di
Antes a pasa bai.

Cu inmenso dolor y tristesa nos ta participa fayecimento inespera di:



John Frederick Angela

Mihor conoci como John
15-02-1957 / 11-04-2011

Na nomber di su mama:
Sra Vda Maria Angela –Tromp
Rumannan:
Sofia Angela y Rudy Croes
Dorothy y Mirto Croes y Famia
Su swa: Sr. Vdo Adelmo Santiago
Su sobrinonan y sobrinanan:
Leonel y Onoria Bustillos y Famia
Janine Figaroa y Gregory Florencio y Famia
Andy Santiago
Mirchella Croes
Su sobrasobrinonan: Alexander Bustillos
Kevin y Mylene Florencio
Su madrina: Katrinchi Maduro y Famia
Tantanan y Omonan:
Gertruida y Crismo Carolina y Famia
Johanna Alberts y Famia
Marciano Angela y Famia
Sra.Vda Enfie Tromp-Kock y Famia
Sr. Vdo Rey Wouter y Famia
Primo y primanan y demas famia:
Tromp, Angela,Wever,Navas,Wouter,Croes,Maduro,Dirksz, Engelen,Rosel,Albertsz,Carolina Willems,Flanegin,Lacle,Figaroa,Bustillos,Florencio, Ridderstap
Staf y personal di Fundacion Adopt an Addict Sra Audrey Lacle y su mentor di Hogares Crea Modelo Sr. Osiris
. Nos ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 20 di April 2011 pa 12:30'or di merdia saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana catolico na Santa Cruz (Pastoor de Vries).
E resto mortal lo ta reposa for di 10'or di mainta na Mementomori Funeral Home den Arendstraat 105.

Lugar di flor of ktams un donacion na "Adopt an Addict " ta altamente aprecia. lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Nos ta gradici di curazon tur esnan cu a demostra nan atencion of a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Bernadette Scharbaay

Un danki na tur esnan cu a bishita nos, a yama, a manda krans, telegram y cu a sostene nos di un of otro forma.
Danki tambe na dokternan, staf y persnal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, na su bon amiganan cu a sa di a sostene nos na momentonan dificil. Na personal di Setar, Sata, Marriott Hotel ,Surf Club y Ocean Club, Directie Arbeid en Onderzoek y Blue Army
.Boso sosten y cooperacion tabata un gran consuelo pa nos.

Nos kier invita tur famia, amiga, bisina y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba:
diasabra 16 di April 2011 pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord. Diamars
19 di April 2011 pa 5:30 'or di atardi na Kapel di Alto Vista y diadomingo 24 di April 2011
pa 6'or di atardi na misa Santa Anna na Noord.
Na nomber di su yiunan y demas famia

BON DIA Aruba TODAY

DESDE 1991 INFORMANDO Y EDUCANDO NOS DUSHI ARUBA

GANA HOPI PREMIO



EN CONECCION CU NOS GRAN CELEBRACION DI
20 ANIVERSARIO DIA 19 APRIL 2011



Tiara Air
On time, accommodating and sympatico...

Tickets cu Tiara Air
- Curacao
- Bonaire
- Riohacha
- Maracaibo
- Punto Fijo





Boolchands Since 1930
• • Un LCD TV • • 40"



Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Weekend STAY


amc unicon



9000 Btu INVERTER AIRCO





SETAR

ANDROID Cell Phone




Gift certificate
Afl. 250,=



COLOMBIAN EMERALDS INTERNATIONAL
Gift certificate




Dinner for 2



TA REGALA **BBQ Grill**



Dinner for 2



Dinner for 2


The Old Men and the Sea
Restaurant
Dinner for 2



Dinner for 2



Restaurant
Lunch for 2



Dinner for 2

J.H. Yee's BISTRO **Dinner for 2**

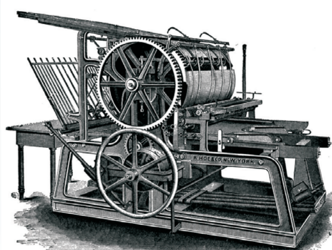
Nomber y Fam: ....

Adres: ....

Telefon: .... Cel: ....

Abonado: SI ☐ NO ☐

Yena e formulario aki y entrege na oficina di
BON DIA ARUBA
Weststraat #22 dia 19 April, prome cu 1'or di merdia.
Ganadonan lo wordo anuncia diaranson 20 April, 2011 den **BON DIA ARUBA**.



DEPORTE BON DIA Aruba



RCA campeon

E orguyonan di Noord, Bubali for di e playoffnan final di Futbol Division di Honor.

Lesa Pagina B2







BON DIA Aruba

RCA campeon di e campeonato regular





NOORD- Diadomingo atardi, a tuma lugar e encuentro tan spera entre RCA y Bubali den stadion di Frans Figaroa na Noord. Un Bubali cu mester a gana e wega aki pa mantene e posibilidad di clasifica a topa cu un RCA cu kier a caba e campeonato na promer lugar, pues un partidazo cu tur hende a sinta spera ariba dje. Ta bon pa menciona cu stadion di Frans Figaroa na Noord tabata replato di hende, e mayoria di Bubali, kendenan henter anja a sostene nan equipo dor di baha masal y apoya e orguyonan.

Ambos equipo a subi cu nan mihor elenco, aunke den RCA nos no a mira Boys Aparicio.

E wega a cuminsa cu Bubali ya den e prome dos minutnan di wega hayando e oportunidad di bai ariba, pero den ambos ocasion portero Maestre tabata atento. Na di 3 min, Dwight Williams ta duna Ronald Gomes un paso, aki Gomes ta avansa y ta mira Santos su so para, e ta pone e bala pa Santos, kende ta acelera y bay laga Deleca, aki e a topa cara cara cu portero De Souza, cu un tiro perfecto den skina drechi, RCA a tuma e ventaha di 1 - 0. E gol aki sigur a cai manera un banjo di awa friu cerca Bubali, kende no a spera un gol encontra asina tempran. Mas e wega a sigui su curso Bubali a sigui presiona y a haya varios oportunidad di empata, tanto Maria y Hooi no por a complementa un hugada den gol. Den e prome tempo, RCA no por a haya su ritmo di wega manera desea, e posicion di bala no tabata optimal aunke den medio campo RCA a domina bon, pero na cada atake di Bubali henter e medio campo tabata man yen y ocupa cu e marcacion di Maria, Hooi y Tejada. Halftime a bay aden cu RCA den ventaha. Den e di segundo tempo, cosnan a bira cayente, sigur ya na comienzo, ora cu Dolfito Jacobs a empata e partido y a trece e speranza bek pa e orguyonan di Noord. Mester bisa cu dado momento e wega a bira bruto y hopi reclamo di banda di e hungadornan riba e arbitrahe di Rudy Angela, cada hugada di entrada tabata irita e hungadornan, principalmente e encuentro entre e defensa y delanteronan di ambos equipo. Na di 12 min, den un hugada di corner, Steven Rua a bay halto y a cabeza e bala den skina robez, un bala cu na nos parecer a pasa cerca di portero De Souza cu no por a para esaki y asina RCA a bay ariba hincando Bubali den problema serio. Na di 20min, a socede un hugada cu a trece poco duda cerca e hungadornan di RCA y cu sigur a causa irritacion pa e resto di e wega, un infraccion parece pafor di e area penal cu a ser pita como pena maximo, e protesta tabata fuerte pa motibo cu den e prome instante no a scucha e opinion di e huez di linea Quintero, kende tabata riba e hugada. Aki Tyrone Maria a mustra su clase y cu un bon tiro den skina drechi, el a empata e partido 2 - 2. Mas e wega sigui su curso mas e tension a ser senti cerca e hungadornan, protesta tras di protesta a pone arbitro Angela saca Juan Valdez for di wega, lagando RCA den debilidad. Lo increibel a pasa un par di minut despues ora cu Steven Rua na linea a logra kita Gilberto Kelly for di su curpa, pero aki un hungador ya a bini pa yuda Kelly, pero Gilberto 'P' a opta pa deriba Rua na unda un pena maximo innecesario a ser duna na RCA. Aki ta caminda cu Bubali a kibra, pasobra un bez mas nan lo bolbe cai atras enbez di bay padilanti den e marcador. E goleador di RCA, Erik Santos a ehecuta bon y un bez mas a pone e tricolornan di Solito ariba 3 - 2. Lo peor a pasa algun minut despues ora cu Antonio Lopez a comete un infraccion riba Ronald Gomes y aki a ricibi su di dos carchi gel, automaticamente cora, lagando ambos equipo cu diez hungador riba tereno. Asina mes Bubali tabata sigui presiona y kier su gol di empate, nan a cuminsa ataka cu hopi hende tras di e bala, dado momento e adquisicion Colombiano di Bubali, Alexander Tejada a bay laga pero a ser wanta pa e defensa Peasch, aki no a keda arbitro Angela di saca Peasch for di partido despues di dos carchi gel. Den e minutnan extra di e partido, un cruce a cai riba cabez di ken otro, Tyron Maria kende a empata e partido 3 - 3, un cabezaso coloca den nobenta banda drechi. Sinembargo, e gol di empate di Maria no por a scapa e orguyonan di Noord ser elimina pa un lugar den e playoffnan final, algo cu hopi hende no a spera. Na comienzo di e campeonato a nos di Deporte Bon Dia sigur tabatin e orguyonan di Noord como un di e candidatonan fuerte pa e titulo campeonil, sigur despues di e adquicisionnan di e refuerzonan di exterior cu ta e hungador Tyrone Maria di Corsow y e dos hungadornan di Colombia cu ta Polo y Tejada. Pa e fanaticada di Bubali esaki sigur no a ser spera, despues di e partido e desilucion tabata bisto hopi no por a kere cu nan equipo a keda elimina. Pa loke ta e tricolornan di Solito, RCA, esakinan a bira campeon di e campeonato regular, mirando e 'misstap' di Britannia contra Nacional. Pero RCA lo mester cuminsa su prome wega di playoff sin su dos defensanan Valdez y Peasch debi na suspension, pero cu un Sigmar Valentijn kende a regresa bek di Hulanda y a bin yuda su equipo esta RCA. E fecha pa e prome weganan di e playoffnan final lo ser anuncia despues aunke ariba e website di AVB a ser poni 27 - 28 di april, esta otro siman.❑





Estrella Lifida bastante activo durante siman







SANTA CRUZ- Durante siman Estrella tabata bastante druk y di dialuna pa diabierna nan tabata di bishita na veld di Dakota den 5 categoria. Estrella Junioren a perde 2-1 contra Dakota, Tumainy Taylor a score pa Estrella. Den Mini-Baby Estrella a gana 3-0, e golnan a ser anota pa Terrick Monsanto, Arlano Maduro y Joep Bastiaans. Estrella Baby a empata na uno cu Dakota. Trevor Faro a score e unico gol pa Estrella, mientras den Lifida A, Estrella a gana Dakota cu score minimo di 1-0, Jamir Arends a anota e unico gol di e partido. Den categoria B, Estrella a perde cu score di 3-0. Diasabra mainta na tereno di Estrella, RCA tabata di bishita den 3 categoria. Estrella Mini-Baby a perde 3-0. E di dos partido, Estrella Baby a empata na dos gol cu RCA, Trevor Faro a score ambos gol pa su team. Den categoria A, Estrella a empata na 3-3 cu RCA, golnan a ser anota pa Nelgin Molina, Kevin Tromp y Travis Faro! Atardi na veld di Jong Aruba, Estrella Menor a gana Jong Aruba cu score di 5-0. Esnan cu a score ta David Morales 1x, David Dubero 1x, Eugene Williams 2x.❑

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Den un wega cu a empata na dos gol

Pumanan di Britannia no por a mantene e ventaha contra di Deportivo Nacional

NOORD- Diadomingo anochi, e campeonato regular di futbol Division di Honor a yega su final ora cu den e di dos partido, Britannia y Deportivo Nacional a enfrenta otro. Tur dos equipo ya a clasifica, mirando cu Bubali a keda elimina for di e playoff final, pues e presion sigur no tabata tey mas riba Nacional. Ambos equipo a subi cu bon elenco.

Deportivo Nacional a cuminsa cu casi e mesun alineacion contra di Bubali, portero Nuni Giel a cuminsa e biaha aki. Di otro banda den Britannia nos no a mira Dedo Lake, ni riba banki, mientras cu nos a mira Marlon Andrea cu despues di un ausencia di casi 1 aña y mey a regresa bek den e alineacion di e pumanan.

Den e minutnan inicial Deportivo Nacional a cuminsa ataka bon, e hungador Calcavante tabata peligroso na linea. Na di 10min, e alero Calcavante mes a pone un cruse perfecto dilanti gol, pero Ziggie Banton ta cabeza su so, e bala sali net na banda. Poco poco pero sigur, Britannia a cuminsa na domina e partido, e oportunidadnan crea pa e delanteria, casi a ser converti den un gol. Na di 16min un infraccion di Henry Tromp ariba Ulisez Nunez ta pone, referee Peasch pita pena maximo, aki Mau Escalona ta ehecuta bon den skina robez pa e 1 - 0 pa Britannia, mester bisa cu portero Nuni Giel a bai bon su tras pero no por a para e tiro coloca di Mau. Mas e wega sigui su curso, Deportivo Nacional a cuminsa na ataka cu mas hende tras di bala, esaki a crea un peliger ora di defende, Britannia a loer ariba un hugada di counter. Na di 32min, un perdida di bala den e medio campo a pone e bolante di Britannia, esta Nino pone un paso perfecto pa Montoya kende a bai su so ariba e portero Giel, aki e ta lob e bala over di e cabez di Giel pa pone Britannia 2 - 0 den e marcador. Mester bisa cu e ritmo di wega a cai despues di e ventaha comodo di Britannia, no tabatin liherez den e wega y e error nan den balanan mal pasa tabata bisto. Sinembargo na di 42min, Deportivo Nacional ta corta e ventaha na 2 - 1, ora cu Deffrey 'Ziggie' Banton a cobra un pena maximo den skina drechi di e gol, esaki despues cu Ziggie mes a ser faulia den e area penal di Britannia. Mucho mas no a pasa den e prome mitad di e partido.

Den e di dos tempo e wega a bira uno basta pareu, ambos equipo buscando e gol, Britannia tog tiki mas peligroso cu Deportivo Nacional cu a hunga cu hopi bala largo of bala di careda, buscando Ziggie Banton y Calcavante. Di otro banda Britannia cu Mau semper peligroso dilanti gol, un chens y e tiro cu pia robez lo sigui. Faltando un diez minut pa e partido termina, Deportivo Nacional ta ehecuta un counter peligroso cu a ser converti den e empate di e partido na dos, Ziggie Banton a bai laga y aki ta deposita e bala tras di portero Dania cu no por a haci mucho cos. Den pito Mau Escalona ta haya un bon bala di Montoya, aki e ta kita algun defensa cu su curpa y los un misil cu su pia robez, pero e bala ta dal den tubo y bai afor. E partido a termina den un empate na dos gol. Esaki ta nifica cu Britannia a termina e campeonato regular na di segundo lugar, mientras e equipo di Deportivo Nacional e termina na di tercer lugar ariba e tabla di posicion. Ambos equipo ya a clasifica pa e playoffnan final, pues ban mira kiko lo bai pasa den e simanan benidero.❑



Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Higra hasa cu bacon

Ingredientenan:

- 4 slice di higra di baca
- Salo
- Peper
- 4 slice di bacon
- 2 banana hecho
- 1 cup di lechi
- Margarina Blue Bland



Preparacion:

Basha e lechi den un tayo hundo y pone e slicenan di higra aden. Corta e bacon na pida chiquito y hase te ora e bira bros. Smelt un tiki manteca den un otro panchi y hasa e higra na tur dos banda. Corta e bananana na mitar (di largo) y hasanan den vet di e bacon. Ora e higra caba di hasa, skorea e manteca y bashe den e otro panchi hunto cu e vet di e bacon. Pone e slicenan di higra ariba un schaal, tapanan cu e banana hasa y bacon. Sirbie cu batata herbi cu aroz.

Pa 4 persona

Shanayah ta den tremendo forma

pa e Gator Nationals na Merca



SAN NICOLAS- Shanayah Howell ta poniendo su ultimo tokenan riba su entrenamiento. Shanayah ta regresando Merca e luna aki di april pa un competencia di BMX. E careda aki ta un careda nacional cu yama Gator Nationals.y lo tuma lugar na West Palm Beach Florida. Trahando duro riba su tecnica y velocidad Shanayah ta sinti cu e ta hopi mas mihor prepara pa compara dia cu e la biaha pa Merca pa e Grands.

Segun Shanayah e entrenador Venezolano Sr. Pedro tambe ta yudando e bastante y ta haya hopi tip valioso di e entrenador di BMX Venezolano cu ta actualmente na Aruba pa train e coredornan di BMX Arubiano.

Shanayah lo competi den e edad di girls 12 years y lo ta su prome actuacion internacional pa aña 2011.

Logicamente e Americanonan ta warda ansiosamente pa wak den ki nivel Shanayah ta regresa Merca e aña aki.

Shanayah su ultimo presentacion na Merca tabata den luna di september 2010. E competencia di Gator national ta wordu tene tur ana na un otro estado di Merca y Shanayah ta gana e competencia aki ja pa por lo menos tres anja consecutivo. Shanayah tambe ta hopi pura pa yega Merca pa wak con hopi e la progresa y tambe pa wak kon hopi su contricantenan a desaroya. Bibando na Aruba ta dificil pa bisa antemano kico ta kico.

Un cos ta sigur nos Shanayah ta semper cla pa cualkier reto of competencia. Malta Balshi Shanayah su sponsor principal ta encarga cu e parti pa manda Shanayah pa Merca. Johnsons Heavy Equipments cu ta e cerebro di Shanayah y ta responsabel pa cu Shanayah su preparacion tecnico. Redaccion ta desea Shanayah di aworaki tur clase di exito na Florida y trece e titulo maximo bek na cas cu ta Aruba.❑

Movecion riba Caminda dia 30 di April

ORANJESTAD- Pa medio di e comunicado aki IDEFRE ta participa na henter pueblo di Aruba, cu dia 30 di April 2011, ta tuma lugar un grandioso evento di Movecion riba Caminda, y esaki ta concentra den e area di R.E. Yrausquin & Sons, net unda e popular careda di Boulevard ta termina.

Un invitacion ta bay na tur esnan cu tin bicicleta, pa trece esaki riba e dia aki, ya cu ta bay concentra hopi riba esnan cu bicicleta.

Ta bay tin hopi mas deporte tambe presente caminda ta pidi pueblo di Aruba pa participa y practica tambe algun di e ramonan di deporte aki.

Den proximo dianan IDEFRE ta bay publica mas informacion riba "Movecion Ariba Caminda" cu ta tuma lugar dia 30 di April 2011.❑

Parokia Santa Anna Noord

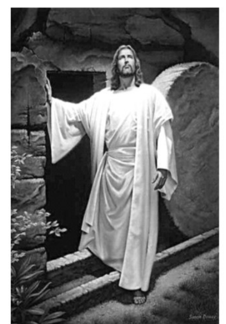
PROGRAMA
SIMAN SANTO Y PASCO GRANDI 2011

(1)CELEBRACION DI RAMA

Diasabra	16 di April 2011	07.00 PM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	
Diadomingo	17 di April 2011	07.30 AM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	
Diadomingo	17 di April 2011	09.00 AM	S.S. di Misa	Kapel Tanki Leendert	
Diadomingo	17 di April 2011	11.00 AM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	INGLES
Diadomingo	17 di April 2011	06.00 PM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	

Sirbishi ***Bendicion di Rama, Pasion di Cristo, Homenahe na Cristo riba Cruz y S.S. di Misa***

(2) DEN SIMAN



Dialuna	18 di April 2011	06.30 PM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna
Diamars	19 di April 2011	05.30 PM	S.S. di Misa	Kapel Alto Vista
Diaranson	20 di April 2011	07.00 PM	S.S. di Misa	**Misa Fatima na Dakota**

Sirbishi ***Consegracion di Azetanan, Renobacion Promesa Sacerdotal***

(3) TRIDUO DI PASCO GRANDI (TRIDUO PASCUAL)

DIAHUEBS SANTO

Diahuebs	21 di April 2011	07.00 PM	CENA di SEÑOR	Misa Santa Anna

Sirbishi ***Procesion, Exposicion y Adoracion di Santisimo Sacramento***

DIABIERNA SANTO

Diabierna	22 di April 2011	10.00 AM	Caminda di Cruz	Misa Santa Anna	pa Mucha

Sirbishi ***Celebracion di Pasion y Morto di Señor***

Diabierna	22 di April 2011	03.00 PM	Caminda di Cruz	Misa Santa Anna

Sirbishi ***Celebracion di Pasion y Morto di Señor y Veneracion di Cruz***

Diabierna	22 di April 2011	04.30 PM	Nobena di Divino Misericordia	Misa Santa Anna

VIGILIA DI PASCO

Diasabra	23 di April 2011	07.00 PM	Vigilia di Pasco	Misa Santa Anna

Sirbishi ***Bendicion di Candela Nobo, Proclamacion di Pasco, Renobacion di Promesanan Baptismal***

(4) DIADOMINGO di RESURECCION

Diadomingo	24 di April 2011	07.30 AM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	
Diadomingo	24 di April 2011	09.00 AM	S.S. di Misa	Kapel Tanki Leendert	
Diadomingo	24 di April 2011	11.00 AM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	INGLES
Diadomingo	24 di April 2011	06.00 PM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	

Sirbishi ***Renobacion di Promesanan Baptismal***

(5) 2 DIA di PASCO



Dialuna	25 di April 2011	09.00 AM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna

Sirbishi ***Bendicion di awa, partimento di Awa Bendita***

(6) Fiesta di Divino Misericordia

Diadomingo	**1 di Mei 2011**	**07.30 AM**	**S.S. di Misa**	**Misa Santa Anna**	
	1 di Mei 2011	**09.00 AM**	**S.S. di Misa**	**Kapel Tanki Leendert**	
	1 di Mei 2011	**11.00 AM**	**S.S. di Misa**	**Misa Santa Anna**	**INGLES**
	1 di Mei 2011	**06.00 PM**	**S.S. di Misa**	**Misa Santa Anna**	
	1 di Mei 2011	**02.00 PM**	**Celebracion**	**Aruba Entertainment Center**	**Dakota**

Sirbishi **Procesion, Exposion, Adoracion di Divino Misericordia y S.S. di Misa, Homenahe na Papa Huan Pablo II**

Tur dia tin oportunidad pa ricibi Sacramento di Penitencia y Reconciliacion ½ ora prome cu cada S.S. di Misa

Master Eric Barry, Augy Tromp y Grand Master Jose Chaco Cornelio a tene un curso di referee

SANTA CRUZ- Diasabra a tuma lugar e curso di referee na Club Estrella na unda cu Estrella Taekwondo Center ta train Taekwondo. For di 9'or di mainta te cu 5:30 di atardi cu un pauze di 12'or pa 1'or di merdia e training a tuma lugar. Den un sala yena cu atletanan, coachnan y trainernan di 14 diferente scol di Taekwondo na Aruba. E curso tabata pa tur hende cu tin faha cora bay ariba y mester tin 14 aña pariba. Tabata tin 30 participante cu a acudi na e curso aki na unda cu e tres cursistanan Master Eric barry, Master Augy Tromp y Grand master Jose Chaco Cornelio a duna e curso di referee.

Mainta trempan a cuminsa cu e parti di theorie na unda cu esaki a wordo splica na tur hende cualnan ta e reglamentonan nobo di combate Internacional di World Taekwondo Federation. Cada dia tin cambio den mundo di referee y combate y Aruba ta un di e paisnan na mundo na unda cu esaki ta wordo aplica di biaha. Grand Master Jose Chaco Cornelio a caba di bin bek for di Mexico na unda e la bay pa un campamento di referee unda tabata tin 57 referee for di region Pan-Americano del Caribe cu asisti na e campamento aki. Aki Grand Master Jose Chaco Cornelio a trece algun tecnica pa dilanti tocante referee.

Prome tur e theoria a wordo pasa riba e projector grandi na unda cu tur hende por a mira y sigui e curso. Semper tin pregunta den tur curso of lezing, aki Master Eric Barry y Master Augy Tromp tabata contesta nan. E idea di e curso di referee ta pa Aruba den su totalidad ta ariba e mesun nivel mundial cu su referee, atleta, coach y trainernan. Tur mester sa e reglamentonan pa ora di campeonato nan Internacional pa nan sa kiko nan mag di haci of no, ora di pidi pa video replay y pa kiko ta pidi pa esaki. E parti hopi importante awor aki ta e parti di Video Replay, na e parti aki a pone hopi enfasis.

Sigui lesa pagina 7





Continuacion di pagina 6

Master Eric Barry, Augy Tromp y Grand Master Jose Chaco Cornelio a tene un curso di referee



Hopi coach sa perde nan carchi pasobra nan ta pidi pa video replay pa algo cu no mag, specialmente ora di haci uso di e sistema electronico durante campeonatonan.
Durante un campeonatonan tur coach ta haya un carchi sea blauw of cora pa e bringador.
Cu e carchi ey e coach por pidi pa video replay ora cu e coach ta kere cu e tin razon si of
no. Si e coach no tin razon e lo perde su carchi durante e pelea ey y no por pidi mas pa video replay. Tambe a bay mas profundo den e parti di haya straf punt, na unda cu hopi biaha e bringador cu ta ganando su pelea por perde e pelea door di straf punt. Despues di e pauze di 12'or pa 1'or di merdia a bay over na e parti di fisica.
Grand Master Jose Chaco Cornelio a mustra con mester cana y haci e maniobranan di ta
un referee. Despues di a practica pa 2 ora a bay over den e parti di combate na unda cu tabata tin 2 bringador cu mester a bringa contra otro y na unda cu practicamente nan mester a haci tur locual nan a siña durante e mainta. Mester remarca cu e trabou di ta un referee no ta uno facil. Mester ta cu mente fresco y tuma decision honesto. Tur hende a haya nan turno pa haci esaki.

Tambe tabatin e sistema electronico na unda cu nan a siña pa traha cu e sistema. Nos ta gradici sr. Cadochi Kock y su camara man cu a bishita e training. E curso aki ta sigui aki 3 luna, pasobra Grand Master Jose Chaco Cornelio ta biahando pa Korea pa e Campeonato Mundial.

Despues di Korea Grand Master Jose Chaco Cornelio ta bay Santo Domingo na unda cu e ta e Director di e evento.❑









Eldrick Donata y Quintin van der Seijp campeonnan di ahedrez escolar



ORANJESTAD- Dianan 14, 15 y 16 di april, como parti di e programa di Deporte Escolar, IDEFRE, cu cooperacion di Federacion di Ahedrez di Aruba, a organisa e torneo di ahedrez escolar entre e scolnan aki na Aruba.

A wordo hunga den 2 categoria: 1. Enseñansa Basico y 2. Enseñansa Avansa.

Enseñsa Basico

Scolnan cu a participa: Reina Beatrix School, Commandeur Pieter Boer School, Colegio Sagrado Curason, Colegio Conrado Coronel, Faith Revival School,Scol basico Kudawecha, Mon Plaisir Basisichool, Fatima College, Colegio Ora Ubao,Colegio San Jose, Rosa College y St. Dominicus College.

Un total di 31 participante, representando e 12 scolnan aki a participa na e partidonan di clasificacion. E partcicpantenan a hunga 5 buelta, segun e Sistema Suizo, cu 15 minuut riba holoshi.

Solamente 8 mucha a clasifica pa e final: Eldrick Donata, Brian Diaz, Julio Acosta, Mila Simon, Ayden Maduro, Hector Gonzalez, Cristian Peñate y Thomas van Drie.

Enseñansa Avansa

Scolnan cu a participa: Colegio Arubano, Juliana School y Colegio San Antonio.

Un total di 12 participante, representando e 3 scolnan aki a participa na e partidonan di clasificacion. E participantenan a hunga 5 buelta, segun e Sistema Suizo, cu 15 minuut riba holoshi.

Solamente 8 hoben a clasifica pa e final: Maria Paula de Mey, Mark Bueno, Zaily Arbona, Jomar Benschop. Quintin v/d Seijp, Guido Dania, Luigi Dania y Daniel Diaz.

Final

Den e final di tur dos categoria a wordo hunga un Round Robin, di 7 buelta, cu 15 minuut riba holoshi. Den tur dos categoria e bataya tabata hopi fuerte, pero cu un ambiente hopi deportivo. Tur e participantenan a duna nan maximo esfuerzo pa hunga mas mihor posibel. Esaki a pone cu aperturanan conoci y desconosi a bin riba borchi, bunita combinacionan pa gana material, sacrificionan di piezanan di balor, combinacionnan di schaakmat y mucho mas.



Resultado Final

Enseñansa Basico

Campeon:

Eldrick Donata - Scol: Colegio Conrado Coronel

Sigui lesa Pagina B9





Final di Ahedrez Escolar

Continuacion di Pagina B8

Subcampeon:
Brian Diaz - Scol: St. Dominicus College
3er lugar:
Julio Acosta Scol: Reaina Beatrix school
Enseñansa Avansa
Campeon: Quintin v/d Seijp - Scol: Colegio Arubano
Subcampeon: Zaily Arbona - Scol: Colegio Arubano
3er lugar:
Mark Bueno - Scol: Colegio Arubano

IDEFRE y Federacion di Ahedrez di Aruba ta gradici tur e participantenan pa nan participacion y ta manda un palabra di pabien na e scolnan ganador.
Alavez ta informa e scolnan cu nan por cuminsa na forma team di 3 hungador pa participa na e torneo di ahedrez cu ta forma parti di e Olimpiada Escolar 2011.❑









Futbol Division di Honor

E cuater equiponan clasifica pa e playoffnan final a bira conoci

ORANJESTAD- E campeonato regular di futbol Division di Honor 2010 - 2011ta tras di lomba, e fin di siman tras di lomba a hunga e ultimo weganan di e segunda ronda.

Mester bisa si cu ainda falta un wega mas hunga cu ta Bubali contra di Sporting, un wega cu no por cambia mucho pa loke ta e tabla di posicion. E equipo di Sporting, despues cu anja pasa nan a promove pa Division di Honor, awor lo mester bay bek pa futbol Division Uno, mientras cu e orguyonan di Noord, esta Bubali lo no por yega na e puntonan di clasificacion mirando cu un victoria riba Sporting nan lo termina na di 5 lugar cu 33 punto.

Pa loke ta e cuater equiponan cu a clasifica, nos tin cu bisa cu RCA y Britannia a clasifica ya for di algun simannan atras, mientras cu Deportivo Nacional y La Fama e weekend tras di lomba a logra nan clasificacion.

Laga nos tira un bista con e campeonato regular a bay entre e cuater equiponan clasifica.

Nos ta cuminsa cu e tricolornan Solito, esta RCA.

Contra di Britannia, RCA a perde 4 - 3 y gana 1 – 0.

Contra di Deportivo Nacional, RCA a empata 1 - 1 y gana 1 - 0.

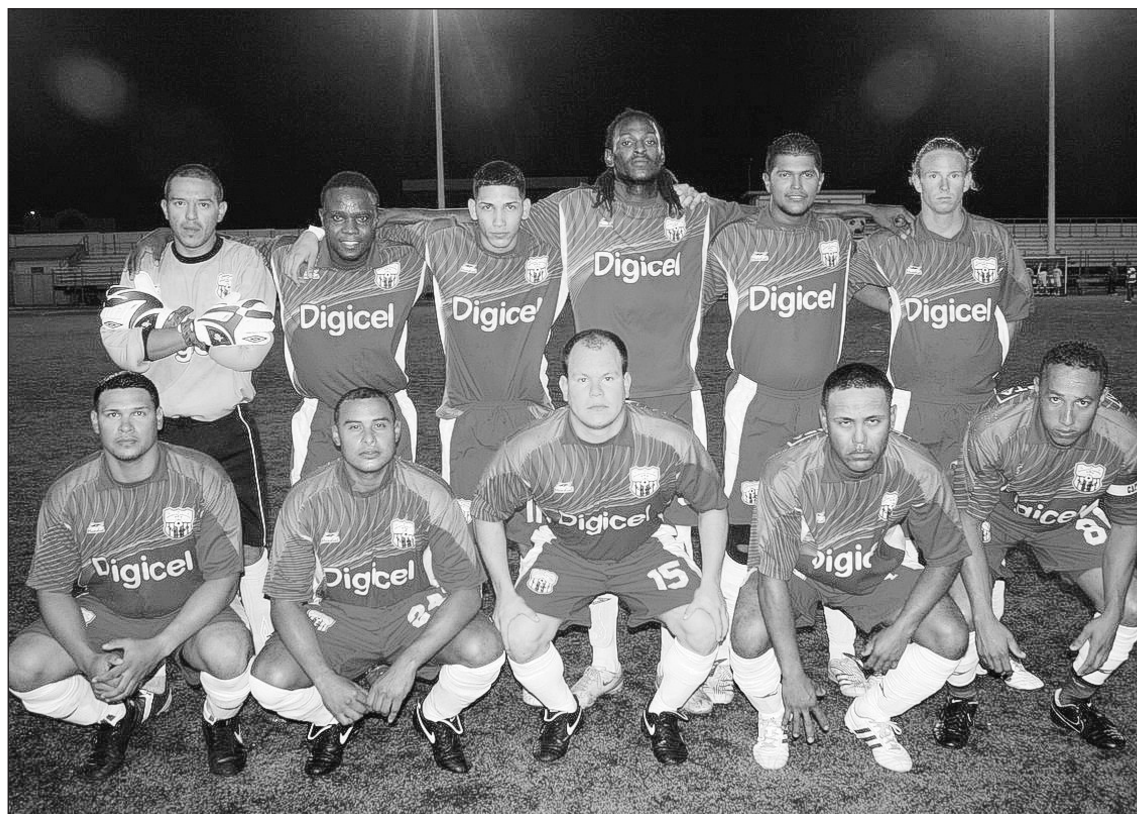
Contra di La Fama, RCA a gana ambos wega 2 - 1 y 5 – 0. Pues e unico partido perdi di RCA tabata contra di Britannia den e prome buelta, e resto di weganan ta 4 gana y 1 empata. Pa loke ta e anotacion di gol, RCA tin 13 gol na fabor y 6 contra.

E pumanan di Piedra Plat, Britannia.

Contra di RCA, Britannia a gana 4 - 3 y perde 1 - 0

Contra di La Fama, Britannia a gana 1 - 0 y perde 2 - 1.

Contra di Dep Nacional, Britannia a gana 3 - 0 y empata 2 - 2. Pues aki Britannia tin 3 wega gana, 1 wega empata y 2 wega perdi. Pa loke ta e anotacion di gol, Britannia tin 11 gol na fabor y 10 contra.





E equipo di Palm Beach, Deportivo Nacional.

Contra di RCA, Deportivo Nacional a empata 1 - 1 y perde 1 - 0

Contra di Britannia, Deportivo Nacional a perde 3 - 0 y empata 2 - 2

Contra di La Fama, Deportivo Nacional a gana 3 - 1 y perde cu e score di 2 - 1. Pues Deportivo Nacional a gana solamente 1 wega, empata 2 wega y perdi 3 wega. Pa loke ta e anotacion di gol, Deportivo Nacional tin 7 gol na fabor y 10 contra.

E Savaneteronan berde di La Fama.

Contra di RCA, La Fama a perde tur dos encuentro 2 - 1 y 5 - 0.

Contra di Britannia, La Fama a perde 1 - 0 y gana 2 – 1.

Contra di Deportivo Nacional, La Fama a perde 3 - 1 y gana 2 - 1. Pues aki nos por mira cu La Fama a perde 4 wega y gana 2 wega.

Pa loke ta e anotacion di gol, La Fama tin 5 gol na fabor y 13 contra.

Pero awor tur cos ta cuminsa bek na cero, interesante ta cu si nos mira e clasificacion anja pasa compara cu e anja aki, nos tin cu bisa cu Bubali y Estrella a cay afor, mientras cu RCA y Deportivo Nacional a tuma nan lugar, di otro banda Britannia y La Fama un bez mas a clasifica pa e playoff final di futbol Division di Honor. Pa loke ta e resto di e equiponan militando den futbol Division di Honor, nos tin cu bisa cu Bubali y Caravel lo keda den Division di Honor, mientras cu JTL y Riverplate lo mester hunga promocion/degradacion contra di number 2 y 3 di Division Uno, mientras Sporting lo baha pa futbol Division Uno.❑

LOCAL BON DIA Aruba

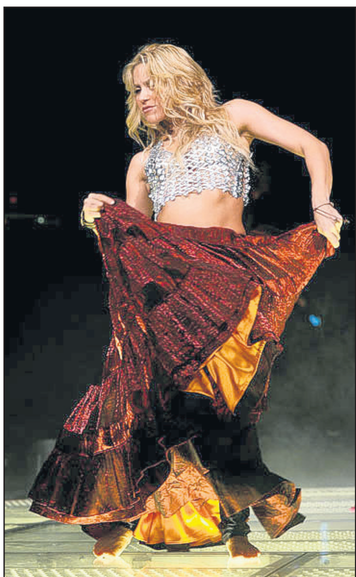
Divi a deleita e delegadonan





Pagina B24

Shakira ta nenga cu a horte



Pagina B21

Westin a duna man na Cunucu di Chabelito







Pagina B12

Vacacion canto di awa e combinacion perfecto







Pagina B14

Manchebo Beach Resort & Spa a entretene socionan Norteamericano





Pagina B13

Westin a duna man na Cunucu di Chabelito

PIEDRA PLAT – E siman aki, un grupo di empleado y ehecutivo di Westin Resort & Casino, Aruba a duna boluntariamente nan tempo pa yuda drecha Cunucu di Chabelito, un cunucu di bestia special pa mucha cu ta forma parti di Santa Rosa. Esaki ta un di varios proyecto comunitario inicia dor di empleadonan di Westin den transcurso di aña.

Cu e proyecto particular aki, empleadonan nan talento artistico a luci, cu muralnan colorido pinta den henter e parke pa duna un aspecto nobo y mehora na Cunucu di Chabelito. Di e manera aki e ekipo di Westin a yuda nan pa e reapertura y opendag cu tabatin diadomingo ultimo.❑











Sponsored by:
THE WESTIN

InselAir a inaugural vuelo pa Medellin

HATO – Diabierna ultimo 15 di april InselAir a cuminsa opera e prome di su vuelonan pa Medellin. Esaki lo bira un servicio di dos biaha pa siman non stop pa Medellin for di Corsou, cu conexionnan comodo pa destinonan manera St. Maarten, Boneiro, Aruba, San Juan y Miami.

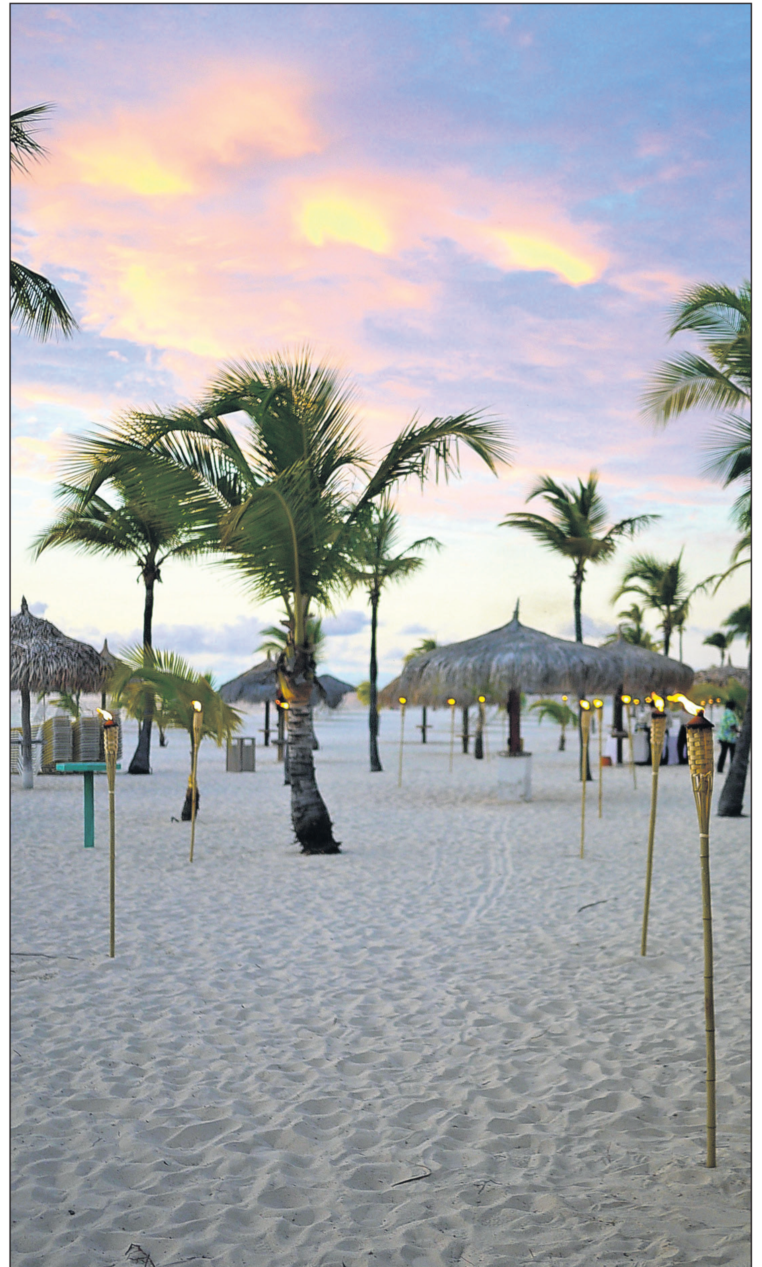
E celebracion inaugural a tuma luga na Aeropuerto Internacional Hato cu discurso di gerencia di InselAir ademas di oficialnan halto, sigui pa un brindis. InselAir a celebra e vuelo nobo aki cu catering special abordo, rifa y entretenimento. Na Medellin tambe tabatin un ceremonia chikito na aeropuerto. E vuelo inaugural a regresa Corsou diasabra mainta pa 9'or.

InselAir ta opera e unico vuelo non stop entre Medellin y Corsou cu duracion di un ora y 40 minuut. Vuelonan for di Corsou ta Sali tur dialuna y diabierna y for di Medellin tur diamars y diasabra.

Durante e proximo lunanan InselAir lo organisa varios vuelo special entre Medellin y Corsou, den cooperacion cu ambos oficina di turismo pa duna prensa, agentenan di biahe, operador di tour y clientenan corporativo e chens di wak y siña mas di e destinonan di InselAir. Pa duna otronan tambe e chens di explora Medellin, InselAir a bin cu un prijs special di introduccion di 278 Dollar.❑

Manchebo Beach Resort & Spa a entretene socionan Norteamericano





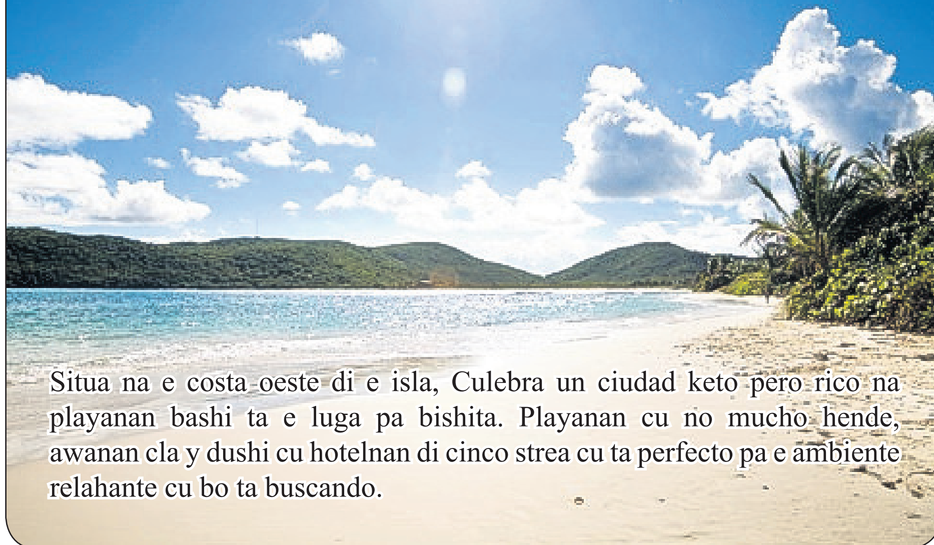




PUNTA BRABO – Durante e siman cu a pasa, como parti di e Annual Tourism Conference Aruba (ATCA) Manchebo Beach Resort & Spa a ofrece un cocktail spectacular riba su beach. Operadornan di tour, personal di Aruba Tourism Authority y coleganan hotelero a disfruta di coctelnan exotico di parchita y un cuminda delicioso, tur den man di service manager Geronimo Blanco. E pasabocanan a inclui grilled duck breast cu mandarin oriental sauce, Thai chili coconut shrimp y seared tuna cu wasabi ginger sauce prepara pa master chef George Hoek. E ambiente musical tabata den man di e saxofonista El Prove. Tur hunto a crea en berdad un bahada di solo Caribense. E ekipo di benta di e resort, bou guia di gerente general Edgar Roelofs, a mustra e invitdonan e manera con e hotel tabata miho experiencia Caribense di vakantie. Situa riba un parti privilegia di e mahestuoso Eagle Beach, e boutique resort di 2 piso ta un luga ideal pa un vakantie romantico y rehubenecedo. E reciente renoba cambernan Deluxe Ocean y Deluxe Garden View ta pone atencion na detaye y facilidadnan manera bañonan tipo spa cu rain/waterfall shower. E spa estilo Caribe/Bali banda di beach ta ofree un variedad di masashi, tratamento pa curpa y lesnan di yoga.❏

Vacacion canto di awa e

ORANJESTAD – Sali di vuelo pa un bunita playa cu ta manera un pida chikito di shelo ta e miho idea pa vacacion pa algun hende. Kisas bo ta pensa cu esaki lo kibra bo cartera pa completo, pero no ta asina tur ora. Tin algun luga bo por bishita cu toch ta yuda bo keda den e budget cu bo tin planea. Tuma e consehonan cu ta sigui y disfruta di playanan bunita, palo di coco cu ta zwaai den biento y relahacion manera cu ta abo so por imagina.



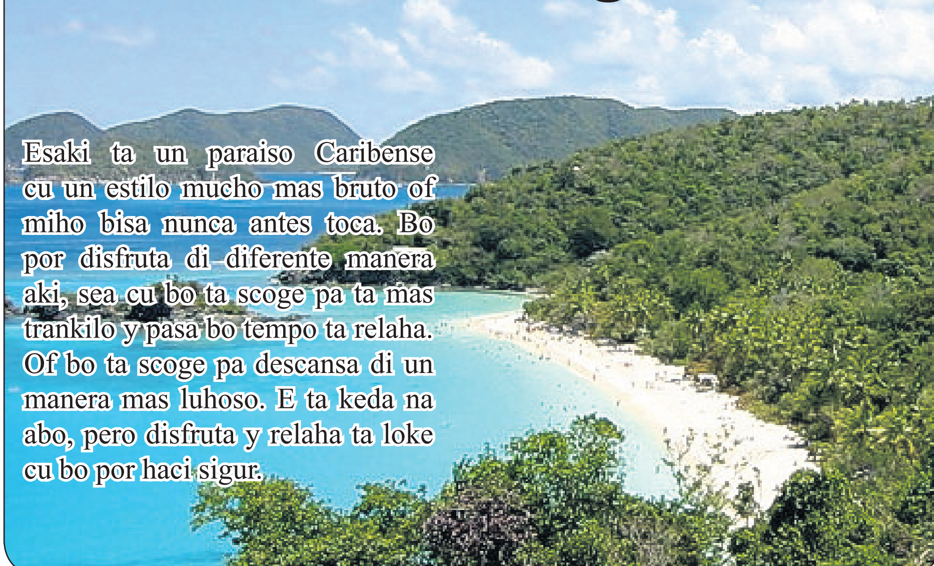
Culebra na Puerto Rico

Situa na e costa oeste di e isla, Culebra un ciudad keto pero rico na playanan bashi ta e luga pa bishita. Playanan cu no mucho hende, awanan cla y dushi cu hotelnan di cinco strea cu ta perfecto pa e ambiente relahante cu bo ta buscando.



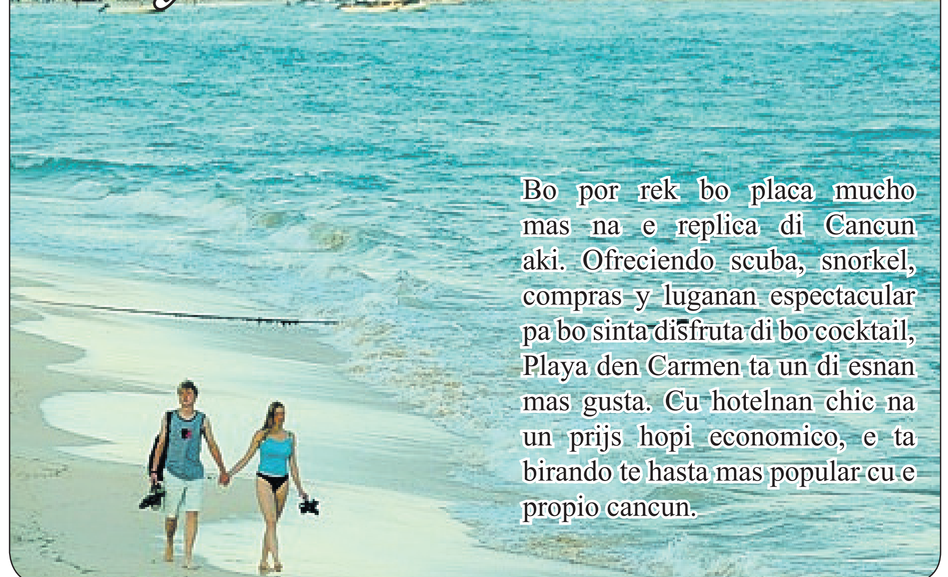
St. Petersburg-Clearwater na Florida

E barera di isla trankilo aki na e parti west di e estado di Florida, berdaderamente tin tur cos. Un variedad sumamente grandi di playa, cuminda na prijsnan masha barata y sin papia mes di hotelnan bunita y comodo na cual bo por keda. Y anochi e tin bida mirando e cantidad grandi di luganan nocturno cu ta keda habri pa bo disfruta.



St. John na U.S. Virgin Islands

Esaki ta un paraiso Caribense cu un estilo mucho mas bruto of miho bisa nunca antes toca. Bo por disfruta di diferente manera aki, sea cu bo ta scoge pa ta mas trankilo y pasa bo tempo ta relaha. Of bo ta scoge pa descansa di un manera mas luhoso. E ta keda na abo, pero disfruta y relaha ta loke cu bo por haci sigur.



Playa del Carmen na Mexico

Bo por rek bo placa mucho mas na e replica di Cancun aki. Ofreciendo scuba, snorkel, compras y luganan espectacular pa bo sinta disfruta di bo cocktail, Playa den Carmen ta un di esnan mas gusta. Cu hotelnan chic na un prijs hopi economico, e ta birando te hasta mas popular cu e propio cancun.



Punta Cana & Bavaro na Republica Dominicana

E miho playanan na e isla aki tin santo blanco manera sucu y ta completamente decora cu rijnan di palo di coco. Tambe nan tin un reserva ecologico, tereno di golf y mas hotel cu tur cos inclui compara cu cualkier otro isla den Caribe.



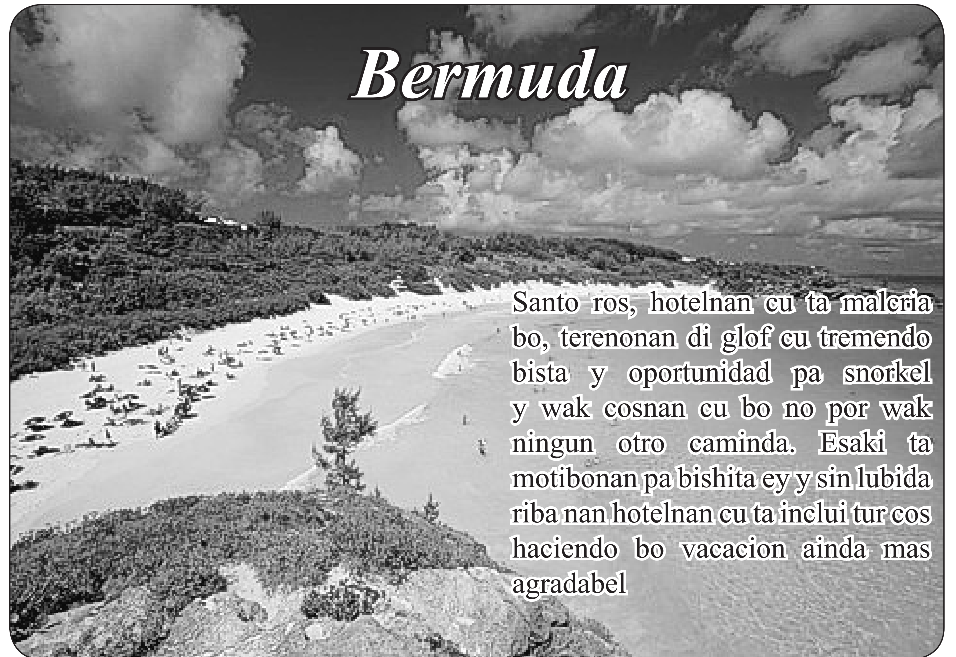
Key Largo na Florida

Aki bo ta haya playanan chikito pero masha pintoresco na unda cu bo por disfruta. Cu bon prijsnan riba cuminda y increibel bistanan bou di lama na momento di snorkel, esaki por ta un paraiso pa ken cu ta.

combinacion perfecto



Santo sumamente blanco, un ambiente relaha y un cantidad di caminda crioyo pa como na un bon prijs Grand Bahama berdaderamente ta un pida di shelo den Caribe. Bo por haya un cantidad di caminda pa keda riba un nivel mas halto como tambe un regular na unda cu bo por disfruta ainda mas di tur loke cu nan tin pa ofrece.



Santo ros, hotelnan cu ta malcria bo, terenonan di glof cu tremendo bista y oportunidad pa snorkel y wak cosnan cu bo no por wak ningun otro caminda. Esaki ta motibonan pa bishita ey y sin lubida riba nan hotelnan cu ta inclui tur cos haciendo bo vacacion ainda mas agradabel



Cu un bunita combinacion entre e playanan blanco y un cantidad di atraccion turistico e luga aki ta idea pa bishita cu famia. Bo ta haya bo den un estilo completamente diferente di ambiente. Bo por disfruta masha hopi mes di e playanan como tambe di e luganan na unda cu nan ta piki oester. Esaki sigur ta un luga na unda cu famia henter lo por disfruta di un bunita y dushi ambiente.



Awanan cristalino y playanan cu santo manera cu tabata puiro ta loke cu nan por ofrece. Pero bou di lama tambe tin un mundo espectacular na unda cu bo por snorkel, scuba y te hasa pisca bo mesun cuminda. Luga pa keda ta varia y tin pa gusto y budget di cada un.

Na Cool Casino

E dama di suerte a bishita Susan Miller



PALM BEACH – E anochi prome cu Semana Santa, Susan Miller, bishitando Cool Casino, Riu Palace, a gana un jackpot increibel di $5,999.35, hungando e mashin di Jackpot Deluxe, den un demoninacion di 1c, segun informacion cu nos a ricibi di Deyanira Zuniga, Supervisor di Mercadeo.

E casino ta promoviendo un cantidad di actividad dibertido pa celebra e dianan di fiesta binidero, cuminsando cu Diahuebs Santo, door di regala 3X punto riba tur slot, di dia 21 te dia 30 di April.

Riba Bierna Santo, 22 di April, e casino ta organisando un Torneo di Blackjack cu un tremendo premio di $1,000. E torneo ta cuminsa pa 7:30pm, y registracion ta solamente $15, y $10 pa e re-buy.

Riba diasabra anochi, 23 di April, Casin Giel su banda popular lo provee e entretenimento musical den e casino, y e prome 100 bishitantenan lo ricidi $10 den credito di slot. Cool Casino su Torneo di Slot di Pasco Grandi, cuminsando pa 6:30pm lo conta cu un Buscamento di Webo dibertido riba e slotnan, pa $1,000 na premio. Registracion ta $10.

Cool Casino, Riu Palace, unda tur hende ta invita y tur hende tin suerte!!❑





Celebra Pasco Grandi na Amazonia Churrascaria

PALM BEACH – Observando e tradicion di limitacion durante e cuarenta dianan di Cuaresma ta un practica comun riba nos isla, unda Cuaresma ta wordo respeta di Diaranson di Shinishi te cu Pasco Grandi. E meta tradicional tras di Cuaresma ta pa prepara e creyente fiel pa e celebracion anual di Semana Santa. Y ya cu Semana Santa ta den yega, Amazonia
Churrascaria ta preparando un Fiesta di Diadomingo di Pasco Grandi, pa dia 24 di April.
Diadomingo di Pasco Grandi na Amazonia Churrascaria lo conta cu un delicioso Brunch & cena, sirbi sin stop di 11 am pa 11 pm, na un prijs local excelente di Awg 50 pa persona. Ademas di e restaurant su famoso bar di salada y tremendo surtido di carni prepara riba grill, e chef lo ta preparando platonan excepcional adicional di Pasco Grandi.
Celebra Pasco Grandi cu amigonan y miembronan di famia na Amazonia Churrascaria riba diadomingo, y disfruta di un sin fin di placer di 15 diferente preparacion di carni cushina estilo rotisserie, escolta pa platonan signatura y sausnan traha fresco, combina cu un bar di salada cu ta cambia segun e tempo.
Amazonia Churrascaria tambe ta ofrece un menu a la Carte Menu, Pasta Formaggio traha segun pedido y un menu di mucha. ❑

Parti II

Cosnan cu ta duna bo mal beis ora di biaha

ORANJESTAD – Kico por duna bo mal beis na momento cu bo biaha? Puntrando varios hende cu ta biaha cu frecuencia kico ta loke cu ta molestia nan mas hopi, expertonan a yega na un total di 14 cos cu mes ora por duna hende mal beis durante di nan biahe. Siman pasa bo por a lesa e prome parti y awo ta sigui e otronan. Esaki ta cuminsa for di na momento cu nan yega e aerolinea, pasa punto di siguridad, hotel y nan destinacion. Wak si algun di nan tambe ta molestia abo.

***Un blaas cla pa explota**

Sigur un di e aspectonan mas frustrante di biaha ta e inhabilidad pa haya un baño. Hopi biaha bo ta haya bo ta cana den e ciudadnan aki disfrutando di paisahe y bunita bista pero bo tin e necesidad di bay baño y alivia bo mes. Mayoria caminda nan ta bisa bo no of bo ta topa cu e borchi aki cu ta bisa cu bo no por haci uzo di nan facilidadnan si bo no ta un di nan clientenan. Esaki sigur ta algo cu lo duna bo mal beis mirando cu bo no por disfruta di e luga na smaak.

***Ladron di espacio**

Den avion bo ta top hopi di e hendenan aki cu ta subi cu ekipahe di man masha grandi mes. Bo ta haya nan ta cana den henter e gang ta busca caminda pa hinca esaki. Te hasta si nan ta sinta en e rij di mas patras bo ta topa nan ta pone nan ekipahe na rij 6 y bay sinta bek te na e ultimo rij. Con ta haci awo cu e hende nan cu si ta sinta na rij 6? Mirando cu stewardess nan no ta polis, mucho no por wordo haci cu esaki tampoco.



***Hala patras na 30000 pia**

Biaha den un espacio chikito ta malo suficiente, pero e ta bira ainda mas pio na momento cu esun bo dilanti dicidi di hala su stoel atras. E ta haci e casi imposibel pa por ehempel bo traha riba bo laptop, gosa di algo di bebe of wak un pelicula riba bo DVD portatil. Mirando cu tur hende ta den e mesun situacion ta un bon idea pa tur pasahero tene cuenta cu nan colega pasahero den e vuelo ta tur hende por ta un poco mas comodo.



***Poco poco na punto di siguridad**

Hende cu no por ta eficiente y lihe durante cu bo tin cu pasa na e punto di siguridad. Anto ta net nan tin un miyon di cos cu tin cu wordo controla den nan maleta, nan no ta saca e laptop di nan tas, nan no ta kita nan sapato, nan faha, nan jacket, e placa chikito di nan saca, nan tin boter di awa en fin un cantidad di cos cu bo no mag di tin cu bo. Cual ta reglanan cu ya caba TUR hende sa di dje pa hopi tempo.



***Poco poco na punto di siguridad**

Hende cu no por ta eficiente y lihe durante cu bo tin cu pasa na e punto di siguridad. Anto ta net nan tin un miyon di cos cu tin cu wordo controla den nan maleta, nan no ta saca e laptop di nan tas, nan no ta kita nan sapato, nan faha, nan jacket, e placa chikito di nan saca, nan tin boter di awa en fin un cantidad di cos cu bo no mag di tin cu bo. Cual ta reglanan cu ya caba TUR hende sa di dje pa hopi tempo.



***Faltando amienda na hotel**

E por cunsumi bastante hende na momento cu nan yega nan hotel y falta cierto detayenan. Por ehempel, un luz kima no a wordo cambia, tin conditioner pero no shampoo of tin e baki pa tissue pero no tin tissue den dje. Esaki ta mustra cu tin falta na detaye y cu maneho no ta manera mester ta.





***Predicibel**

Pa straño cu esaki lo por zona, pero tin hende cu ta net esaki ta loke cu ta pone nan cunsumi mas cu nunca. Ta e momento na unda cu tur cos cu wordo planea bay manera cu nan a plania e. Segun e tipo di hende nan aki ta na momento cu cos bruha, bo perde, no bay manera cu bo a plania e, ta na e momento nan aki bo ta conoce e luga mas miho y ta na e momento nan aki bo ta disfruta mas cu nunca di e luga na unda cu bo ta.

Paul Gremel a habri wowo pa studiantenan di Universidad di Aruba





PALM BEACH – Diahuebs 14 di april ultimo Universidad di Aruba a invita Sr. Paul Gremel, Director di Finanza di Mercado pa Marriott Vacation Club International (MVCI) pa asina duna un presentacion riba e oportunidadnan den e departamento aki na Marriott pa profesionalnan hoben den e studio di Administracion y Benta.

Coordinado di Recurso Humano di Aruba Marriott Sra. Pearl Eisden a duna e studiantenan informacion riba e compania hotelero internacional y a mustra e beneficionan cu Marriott ta ofrece na su empleadonan. Cu mas di 1.071 empleado fiho, Aruba Marriott ta encurasha crecemento continuo, ta duna entrenamento na trabou y plan di desaroyo como tambe actividadnan leuk den ekipo den transcurso di aña.

Aruba Marriott tin varios posicion habri den diferente departamento manera esun di Accounting, Front Office, At Your Service, Loss Prevention, Housekeeping y Food & Beverage den e tres propiedadnan Marriott. Fuera di oportunidadnan di trabou completo of parti time, Marriott ta ofrece varios cupo di stage pa un minimo di 5 te 6 luna den Recurso Humano y Benta.

Pa mas informacion riba e oportunidadnan di trabou na Aruba Marriott, bishita www.arubamarriottcareers.com of Facebook Aruba Marriott Recruitment.❑

Iniciativa ehemplar di Playa Linda Beach Resort

EXPERIENCE THE TRUE BEAUTY OF ARUBA!

Museo Historico Aruba

PARKE NACIONAL ARIKOK ARUBA

National Archaeological Museum Aruba:
"The Adventure to Discover"
The Museum is housed in a beautifully restored former historic complex, combined with modem architecture. Information of Aruba's Amerindian past is presented in a state of the art exhibition in such an interactive and exciting manner, that a visit will seem more like an adventurous exploration than an average museum visit.
www.namaruba.org

Historical Museum Aruba / Fort Zoutman:
"Strolling through Aruba's History"
This museum is located in one of the most picturesque landmarks of our island. This Fort, which was originally completed in 1798, offered security to those who first moved to Oranjestad. It houses historical artifacts which are laid out within the traditional building, giving the visitors a feeling of taking a brief walk in the Aruban past.

Arikok National Park:
"Where Nature meets Culture"
To experience Aruba's natural and cultural heritage a visit to Arikok National Park is recommended. Come and enjoy the untouched scenery, ancient Indian drawings or desolate white sandy beaches within the national park.
www.arubanationalpark.org

courtesy of playa linda

ORANJESTAD - Danki na Playa Linda Beach Resort pa promove Aruba su herencia natural y cultural den un forma sostenibel. Playa Linda Beach Resort Aruba ta e prome hotel cu ta promociona Museo HistoricoAruba, Museo Arqueologico Nacional Aruba y Parke Nacional Arikok den un forma special. Den lobby di Playa Linda Beach Resort por mira e promocion di e museonan y parke. Playa Linda Beach Resort kier pone enfasis cu tin mas cu solamente beach na Aruba. Playa Linda kier stimula su bishitantenan pa explora Aruba su herencia natural y cultural/historico. Tipo di promocion asina ta sostenibel paso ta un solo biaha ta print e mural aki y e ta wanta añanan. En cambio por ehempel flyers ta gasta inkt y papel y tambe e ta wordo tira afo, sushando nos isla. Pesey e ta un bunita iniciativa di Playa Linda pa cuminsa cu promocion mas sostenibel. Parke Nacional Arikok ta spera cu otro hotelnan lo tuma e ehempel di Playa Linda Beach Resort y sostene e museonan y parke nacional den e forma aki. Akinan por mira e promocion cu ta den lobby di Playa Linda.❑

Reunion pa mayornan di EPI Ciencia y Tecnologia

ORANJESTAD – Colegio EPI ta informa tur mayor cu nan lo tene un anochi pa mayornan. Management team ta laga sa cu e unidad di Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco lo tene e anochi pa mayornan riba diaranson 20 di april 2011. E ta pa semester 2, semester 4 y semester 6.

E orario lo ta di 06.30 pm pa 08.30 pm. Mayornan por papia cu e maestronan tocante e resultado di nan yiu y lo entrega e rapportnan riba e anochi aki.

Management team ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad pa asina pone nan mes na altura di e progreso di nan yiu.

Management team ta urgi tur mayor pa bini hunto cu nan yiu.❑

Ro Agunbero cu un fabuloso disco compacto nobo

Skirbi pa: Jesus 'Joy" Kock



Recientemente Ro Agunbero a graba su di cuater C.D. cu nos por cataloga como un disco sumamente fabuloso. Un total di 11 piesa, mayoria boleronan internacional, a ser graba den studio di Sr. Franklin Granadillo cu de facto a aregla tur e cancionnan tambe. Sr. Ivan Quandus a percura pa imprimi e producto cu ta di calidad hopi halto. Musiconan invita pa e produccion ta: Franklin Granadillo, Robert Jeand'or, Papito Rafael, Robby Hart, Ebby Peterson, Pedro Velasquez, Carl Tjon A Tjoe y Lucio Rivadeneira. Mi persona, pa motibo fuera di mi alcanse, no por a toca den e producto aki. Den e tres prome C.D.-nan si mi a toca. Titulo di e Disco Compacto ta: "Mi Viaja Rocola", esta mi "Juke-box" bieuw. Titulonan di e cancionnan ta: Respeta mi dolor, Hojas Muertas, La Enramada, Alma Libre, Yo soy tu amigo, Delirio, Noche de ronda, Madrigal, La Hiedra, No Vendras y Simplemente una ilusion. Un biaha mas Ro Agunbero cu bon canto a pone riba plaza un disco compacto di un calidad superior. Altamente mi ta recomenda pa amentenan di bon bolero y bon musica tin den nan coleccion e disco aki. Ki regalo mas bunita pa dia di Mama. Riba e foto na momento cu ruman di Ro ta bautisa e C.D.❑

Doctor on duty

ORANJESTAD
DIA 19 APRIL
Dr. v/d Linde
DIA 20 APRIL
Dr. Yagua-Fungal
DIA 21 APRIL
Dr. John Croes

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Santa Cruz 585-8776
SAN NICOLAAS:
Sereo Preto N.V.

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

19 Zuiderdam
20 Star Princess
21 Jewel of the Seas
25 Ocean Dream
26 Arcadia
26 Island Princess

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

HOROSCOPES

Pa: Bon Dia Aruba



Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Bo emailnan cu un persona nobo cada biaha ta mucho mas special. Sigui asina.



Taurus — APRIL 20 - MAY 20

Awe ta rond di hende nobo y culturanan nobo lo haci bo sinti energia nobo pa bo por sigui.



Gemini — MAY 21 - JUN. 20

Un di bo partnernan tin mester di bo confianza. Dun'e e beneficio di duna awe!



Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Mester tin un cantidad di duna y tuma den bo dia awe, esey ta e unico manera pa cos bay bon.



Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Un conexion actual no ta sinti manera solamente romance. E ta yuda bo crece tambe awe.



Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Bo simplemente no por haci mas di loke cu bo por awe, no forza bo mes purba di relaha.



Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Awe lo bo traha cu un hende cu ta un bon balansa pa bo y e lo sostene bo forzanan.



Scorpio — OCT. 22 - NOV. 21

Pone atencion pa bo no laga e momento hiba bo, mantene bo bista riba bo



Sagittarius — NOV. 22 - Dec. 21

Tur loke cu e ta costa pa bo conoce hende nobo ta un poco confianza! Kere den bo mes.



Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Bataya e gana di bay mas lihe den bo bida, purba di biba den e momento y relaha bo mes.



Aquarius — JAN. 20 - FEB. - 18

Bo plannan no mester keda un secreto pa asina bo por logra. Papia di nan y lo bo logra!



Pisces — FEB. - 19 - MAR. 20

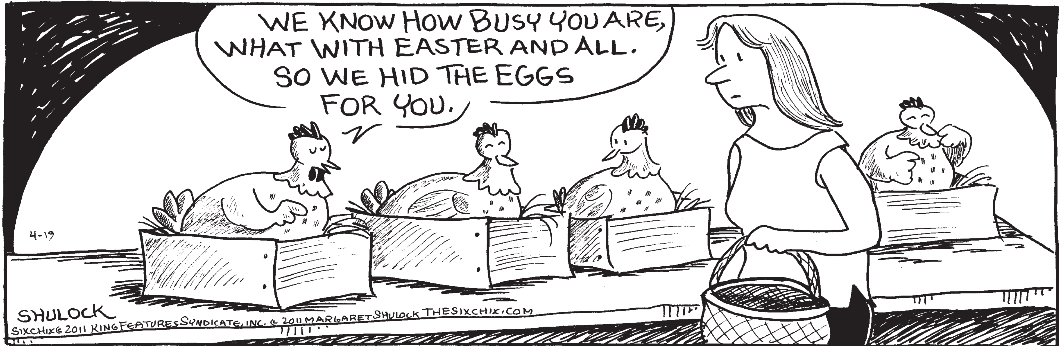
-

Mutts





6 Chix

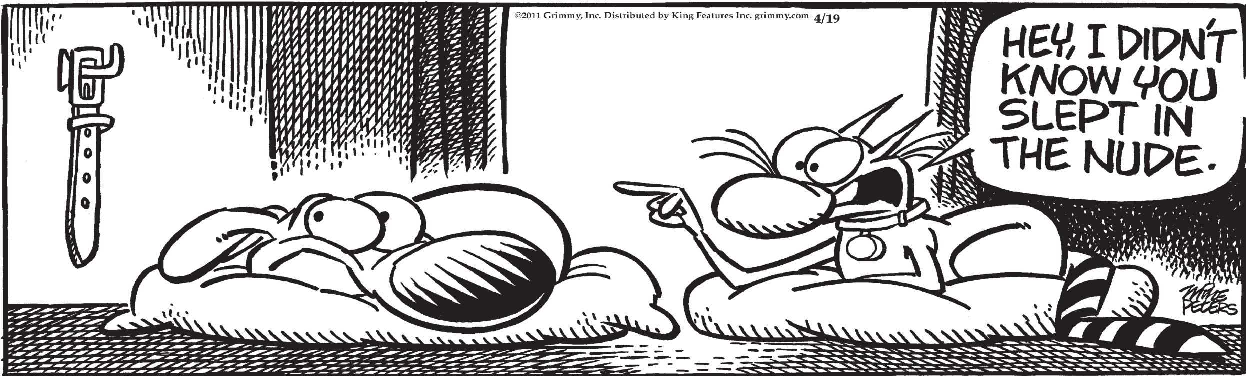


THE WRY HUMOR OF THE RHODE ISLAND RED

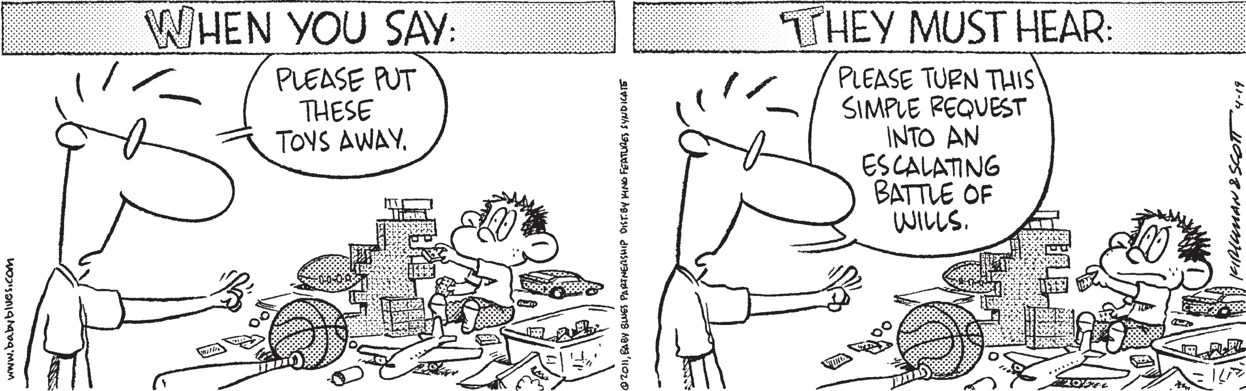
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

	4		2		1		6	7
6				3				1
					4			
4				1		6		9
	7						1	
3		5		2				4
			4					
8				6				2
1	2		3		7		5	

Difficulty Level ★★ 4/19

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

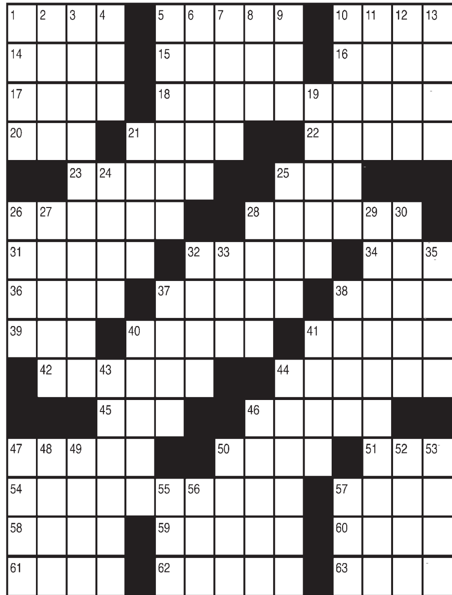
1	9	8	6	4	7	5	2	3
5	3	7	8	2	1	9	4	6
4	2	6	3	9	5	7	8	1
6	5	9	7	1	4	2	3	8
8	4	1	2	5	3	6	7	9
3	7	2	9	6	8	4	1	5
7	1	5	4	3	9	8	6	2
2	8	3	5	7	6	1	9	4
9	6	4	1	8	2	3	5	7

ACROSS

1 Verdana, Arial or Helvetica
5 Incite
10 USNA, for one: abbr.
14 Declare openly
15 Unrefined
16 __ fide; authentic
17 Brief note
18 __ combat; weaponless fighting
20 Finish
21 Geologic time divisions
22 Warsaw natives
23 Wading bird
25 __ person; apiece
26 Playful leaps
28 Examine so as to delete objectionable material
31 Book of maps
32 Festive events
34 Cistern; tub
36 __-leaf clover
37 Back tooth
38 Waterway dam
39 Shade tree
40 Kingdom
41 Human trunk
42 Traditional tale
44 Doused
45 __ a ball; enjoyed oneself
46 Glee
47 Work hard
50 Ferris wheel or merry-go-round
51 Hairy beast
54 Modest
57 "Hey! What's the big __?"
58 Waist clincher
59 Because
60 Entrance
61 Lamb bearers
62 Found a total
63 Possesses

DOWN

1 Renown
2 Microwave __
3 Pen name
4 Couple
5 Resounds
6 Ulysses S. __
7 Pistols
8 Peculiar
9 Badminton court divider
10 Detests
11 Ember
12 "__ of Green Gables"
13 Fathers
19 Unlocks
21 Miscalculates
24 Equipment
25 "...a partridge in a __ tree."
26 Eatery
27 Island in a lagoon
28 Boston __ chowder
29 Steal the spotlight from
30 Elevate
32 Prod; urge
33 Everybody
35 Trampled
37 Repair
38 Refuses to
40 Derrieres
41 Grow weary
43 Spooks
44 Like corduroy
46 Chop finely
47 Oil and __; car service
48 Again
49 Bundle of hay
50 Orange peel
52 Lowly worker
53 All __; listening
55 Mexico's neighbor: abbr.
56 Prefix with day or night
57 Wedding words



4/19/11

Monday's Puzzle Solved

T	A	P	E	R		A	B	E	D		A	C	T	S
U	T	I	L	E		F	A	R	E		C	O	R	E
B	O	N	E	S		O	U	R	S		R	A	I	N
S	P	E	C	T	R	U	M		E	L	I	T	E	S
			T	A	I	L		P	R	O	M	I	S	E
B	L	A	S	T	S		D	I	T	T	O			
E	O	N		E	E	R	I	E		S	N	A	G	S
T	U	N	A		R	E	A	C	H		Y	U	L	E
S	T	A	R	T		C	L	E	A	T		R	U	E
			B	O	N	U	S		D	E	C	A	M	P
J	A	N	I	T	O	R		P	E	E	L			
A	B	A	T	E	D		M	Y	S	T	I	C	A	L
C	O	M	E		U	S	E	R		E	N	E	M	Y
O	V	E	R		L	A	M	E		R	I	D	E	R
B	E	S	S		E	N	O	S		S	C	E	N	E

4/19/11

George Michael a graba tema pa William y Kate

George Michael a anuncia cu e la graba un cancion cu lo wordo regala den e bruid di Prins William y Kate Middleton, cu lo casa dia 29 na Westminster. E ex lider di Wham!, cu no ta invita por cierto n'e bruid, pero e tabatin un estrecho relacion cu Princesa Diana (q.e.p.d), a lansa e tema den e edicion di e programa Piers Morgan Tonight, di e cadena CNN. E artista riba su cuenta di e red social Twitter a bisa cu e cancion aki por wordo baha gratuitamente y e la pidi pa esnan cu ta surf riba internet haci un donacion na cualkier organisacion no gubernamental. "E tema aki lo bay cobra nan curason!", asina George Michael a duna di conoce, cu por cierto dia cu nan a entreviste e no a revela titulo di esaki, pero e la hunga un wega di adivinansa cu su fanaticonan pa wak kier por haya sa e version original di un cancion skirbi na decada 70 cu ta inicia cu e palabra "You". "Mi kier pa William y Kate sa cu esaki ta un regalo autentico y no un acto di promocion", asina e George a duna di conoce cu tampoco e ta buscando un invitacion di ultimo ora p'e bay e bruid. E pareha a bisa cu nan kier ta "rondona di hende cu nan ta stima y kier, no di streanan pop, ex convicto y poco di confia". Ta falta unicamente un par di siman p'e bruid y a sali na cla tambe cu e padrino ta Prins Henry y cu ya caba a participa den e ensayo di e enlace matrimonial den Westminster banda di su chick, e dama di honor y varios otro personalidad. Fuentenan di e cas real a señala cu William no por tabatey e dia ey dor di compromiso cu su agenda agita cu e tin actualmente y nan a splica cu e ensayo aki no tabata e prome ni e ultimo.❑



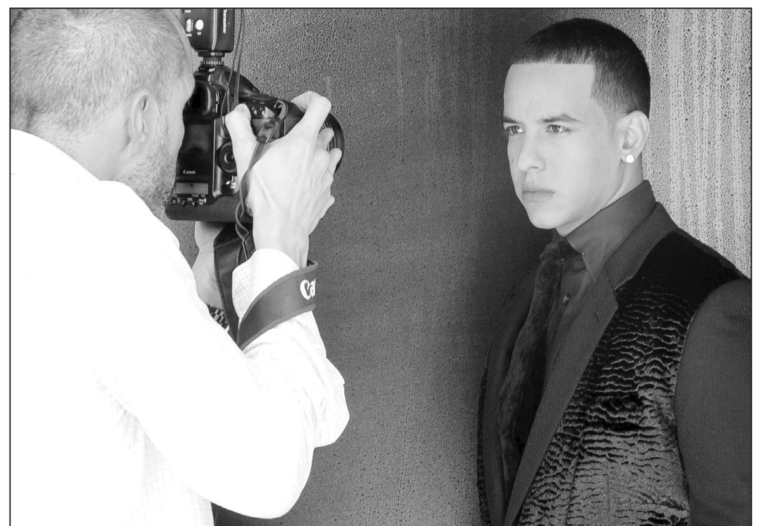
Shakira ta nenga cu a horta su renchi na Mexico



Shakira a desmenti un par di dia pasa cu nan a horta un renchi di dje durante un concierto cu e pa presenta na Monterrey, Nuevo Leon, como parti di su gira dor di Mexico.

"Queremos aclararles que a Shakira no le robaron un anillo como se ha estado diciendo durante su concierto en México… (hace) meses que no lo uza", asina aki e mensahe di Shakira a manda riba Twitter ta bisa. Un sin fin di medionan internacional a reproduci e ultimo dianan un video con ta wordo specula cu e artista di 34 aña a wordo horta for di dje den pleno show un renchi mientras cu e tabata saluda e publico. Tur reporte tabata bisa mescos y esaki a bira un sensacion rond di mundo, nos mes a publica esaki ya cu esaki tabata sigur algo increibel con un acto asina aki por pasa den pleno presentacion, pero basa n'e forma con Shakira a reacciona riba e video tur cos tabata mustra cu en berdad nan a horta su renchi, pero esey sin a ningun momento el a keda sin canta, E video cu a wordo graba tabata di dia 8 april, n'e parti noord di Monterey cu por cierto e video aki ya caba a wordo prohibi di wordo mira riba YouTube.❑

Daddy Yankee y Prince Royce ta kibrando tur tipo di 'schema'



For di siman pasa diaranson a wordo lansa den forma oficial e tan spera tema promocional di Daddy Yankee cu ta conta cu e participacion di Prince Royce. Un tema cu e propio Daddy Yankee ta invita tur hende pa baila y cu seccion bachatero di e cancion cu ta conta cu e bos di e sensacional Prince Royce. "Estamos rompiendo todos los esquemas musicales y aquí les entregamos un tema que tiene mucho de ambos como artistas", esaki t'e comentrio cu e propio Daddy Yankee a haci. "La grabación de esta canción con Daddy Yankee ha sido increíble. Soy un admirador de su música hace muchos años y grabar esta canción con él ha sido un honor", asina'ki a wordo añadi di parti di Prince Royce conoci pa su prome exito cu ta un cover version bachata di e mega hit Stand by Me. E cancion ta inclui den e album 'Prestige', cu t'e di 8 produccion di Daddy Yankee cu lo ta disponibel riba Mercado den zomer y cu lo conta cu e colaboracion di De la Ghetto, Kengo, Ñengo, Arcángel, Farruko y Baby Rasta & Gringo.❑

Isabel Preysler, mama di Enrique Iglesias kier wak e casa pronto cu Anna Kournikova



Isabel Preysler, ta mama di e conocido cantante Enrique Iglesias, cu no por caba di compronde su yiunan. E ex modelo a comenta cu ta cansa di pidi su famoso yiu homber p'e casa pronto cu Anna Kournikova. "El sueño romántico de toda mujer es vestirse de novia", tabata e declaracion di Preysler, cu tambe a señal c'un documento no lo haci'e sinti casa cu e famoso tenista. "Ellos viven juntos, pero el documento es también muy importante, le da más seguridad a la relación", Isabel a añadi. E ex casa di Julio Iglesias tambe a comenta cu e ta loco pa haya mas nietos, "Quiero ver a Enrique y Julio como papás", asina e finalisa su comentario.❑



Andrea de Lima ta bisa "Te vas de aquí"

E cantante a presenta su di dos senciyo promocional di loke ta bay bira su album completo y ya caba e la graba su video na Maracaibo. Su prome produccion ta conta cu e maestria di Juan Carlos Pérez Soto cu a hinca tur ingrediente pa movemento, hubenilidad, sentimento y masha hopi pop rock cu ta defini definitivamente e estilo di Andrea de Lima. Cu ta un cantante cu fuera di su talento y bon musico ya caba ta zonando na mayoria di stacion di radio na Venezuela. Andrea de Limaa nace na Caracas 22 aña pasa y e tin di su mes un energia contagiante cu ta afina su bos pa come mundo completo cu su hubentud y talento. Riba e produccion aki e ta conta cu musico nan di taya manera Dan Warner, Lee Levin y Ricardo Martínez, mientras e album mes a wordo graba den e studionan di 'The Surgery Room' na Miami, Florida, bao e seyo internacional J&DL Music y ta contene temanan manera "Poder no es querer", "Ven comigo" y Por qué no me hablas". E senciyo lo sali riba mercado internacional pa luna di September y cu actualmente Andrea de Lima ta den un gira promocional den Venezuela mes hibando su musica na tur skina di Venezuela.

Victoria Beckham, categorisa den e mundo di moda como un diseñador real

Famoso di ta un icon den e mundo di moda a por ser un icono de la moda, e ex cantante di e grupo Spice Girls, a hinca su mes cu hopi trabao y esfuerso den su carera actual cu ta e mundo di moda y como tambe den "High Couture". Victoria Beckham ta un di e hende muhe nan mas envidia na mundo entre otro ya cu e ta casa cu e astro fubolista David Beckham. Victoria tin 37 aña, e ta modelo, diseñador y actriz plus e la sa di desplega y desenvolve su mes hopi bon su rol den e standard di e sociedad di Hollywood. E ta un ehempel dor di tin su estilo propio y cu e estilo aki e ta defini parti di su diseñonan, n'e momento nan aki e t sperando su di 4 yiu, e ta biba na Los Angeles for di juli 2007,
despues cu su casa futbolista a firma un contract cu e club di futbol di California esta LA Galaxy. Den su etapa nobo como diseñador, Victoria a haya e oportunidad di diseña paña p'e futuro casa di Prins Guillermo,
esta Kate Middleton.
Un par di dia pasa a sali cla cu Kate Middleton a comunica cu Victoria (ex Spice Girls) p'e asesora su trahe nan. Victoria masha emociona a contesta cu e no por imagina cu e lo por a bay bisti un futuro reina, pero e anhelo aki a bira realidad, asina ta cu Victoria ta esun cu lo ocupa cu su vestuario di nochi durante e biahe matrimonial di e cas real. E amistad a bira asina fuerte cu e propio Prins y Middleton a manda flor pa Famia Beckham pa felicita nan p'e embaraso nobo, di cual lo ta e di 4 yiu di e famia y cu e biaha aki lo ta un mucha muhe. E futbolista y su casa ta un di e parehanan famoso privilegia cu a haya e tan desea invitacion pa asisti e bruid dia 29 april na Inglatera.❑



Jerson a celebra su di 3 cumpleaños









ORANJESTAD - Diahuebs anochi nos a canta hiep hiep hoera pa Jerson Vrolijk cu a cumpli 3 aña. Hunto cu su Papi Jeremy a canta Happy Birthday pa Jerson pa Dios drama su bendicion cu hopi aña mas di bida, salud y sabiduria. Hopi sunchi y brasa di demas famia; Krosendijk, Vrolijk, Koolman, Eckmeyer.❑



Atencion riba inversion den Caribe

NEW YORK – Inverti den e sector turistico di e region Caribense lo ta enfoke di un desayuno importante na juni, presenta dor di Caribbean Tourism Organization y Hard Beat Communications Inc. den colaboracion cu e Caribbean American Chamber of Commerce and Industry. Hard Beat Communications, un compania di solucion di media digital specialisa den mercadonan Caribense y Latinoamericano, ta uniendo forsa cu e agencia di turismo regional di Caribe y CAACI pa presente e 'Invest Caribbean 2011 Power Breakfast' dia 9 di juni di 7'or y mey pa 9'or y mey di mainta na New York City. Oradonan confirma pa e fecha ta inclui W. Dave Dowrich, Vice President di Investment Banking na Goldman Sachs & Co. y David Brillembourg, fundado, president y CEO di Brilla Group, un compania di real estate enfoca exclusivamente den adkiri propiedadnan di luho dilanti beach manera hotel y resorts na sur di Florida, Caribe, Mexico, Centroamerica y Colombia.

Minister, directornan di turismo di varios nacion ta confirma di atende e evento y presenta oportunidadnan di inversion den nan pais. "E evento aki lo permiti ehecutivonan di corporacionnan pa mustra nan producto y servicionan na un grupo hopi exclusivo di ehecutivonan corporativo di gran poder y pa empresarionan buscando inversion, pa nan por presenta nan idea, asina cuminsa of expande danki na inversionistanan clave," asina CEO di Hard Beat Communications, Felicia Persaud, a bisa.

"The Caribbean Tourism Organization orguyosamente ta uni cu Hard Beat y CAACI pa presenta e evento aki ya cu esaki ta temponan economico duro, inversion den Caribe ta critico y CTO ta kere fuertemente den sigui pusha e sector turistico di e region vibrante aki dor di presenta oportunidadnan di inversion na su miembronan," asina Sylma Brown Bramble, director di CTO-USA Inc. a bisa.

Patrocinio di media ta inclui PR Newswire, CaribPR Wire of CaribPR.com y News Americas Now. Pa oportunidad di patrocinio y entrada pa e desayuno por yama 1-800-789-3062 of 646-820-5694 of bay riba http://investcaribbeannow.com/.❑

Divi a deleita e delegadonan di e Annual Tourism Conference Aruba 2011







DRUIF BEACH -- Un anochi special a wordo organisa door di Divi Mega Resorts conhuntamente cu e Aruba Tourism Authority, y e Aruba Hotel and Tourism Association, na honor di e delegadonan di e Annual Tourism Conference Aruba 2011.

E evento anual a trece hunto hungadonan clave den e ramo di mercadeo den e mercado norteamericano pa Aruba, pa tres dia di sesionnan intenso di negoshi, y tres anochi di encanto tropical, dia 11 pa 14 di April, 2011.

Trintiseis operador di gira y diesnuebe representante di benta di Aruba na ciudadnan principal na Noord America y Canada, a disfruta di un anochi bou di e streanan, cu pia abou y nan tenchinan den e piscina decorativo chikito situa riba e deck pafo, mientras cu e mesanan a wordo prepara net banda di e awa. E cena a conta cu un Sea Bass Fillet cu saus di Chimichuri y relish pica di Pico de Gallo, of un escogencia di Filet Mignon lora den bacon y sirbi cu gratin di batata, berdura mescla y saus di peppercorn. E gran pasaboca a consisti di un combinacion di e resort su cos dushi mas gusta, acompaña pa biñanan cora y blanco.
E entretenimento di e anochi, cu Sabor de Cuba presentando un baile di adoracion pa e Diosa di Lama, y un salsa super cayente, a crea un ambiente increibel.

Henter e experiencia tabata diseña como un fiesta ambulante y a cuminsa na e Bucuti Beach Resort & Tara Suites pa un fiesta di cocktail, siguiendo despues na Manchebo Beach Resort & Spa pa prome platonan, culminando na e Divi Mega Resorts, unda un cantante di opera posiciona den e curason di e piscina, awa pasando door di su manganan gigantesco, a yama bon bini na e dignitarionan, cu un show di awa y luz.

E anochi a wordo co-presenta pa Divi su Director Gerente Alex Nieuwmeyer, y Gerente Generalnan Gerrit Griffith, Dutch Village y Divi Golf Villas, Marin Bijl, Divi & Tamarijn Beach Resorts y Mark Norren, Divi Phoenix.❑











Poder di un medio ta poder di un pueblo

Un medio di comunicacion por contene podernan ilimita, cu por haci hopi cos bon pero tambe hopi cosnan malo. E poder aki ta bira algo peligroso ora cu esunnan cu tin cu maneha e medio, ta converti esaki den un arma personal of di un organisacion, sin tene na consideracion cu e poder di prensa riba su mes, ta un poder di un pueblo.

20 aña di existencia di Bon Dia Aruba, ta refleho di e poder di pueblo, di un comunidad cu a liga su mes cu nos medio di comunicacion, pa nos forma di trece noticia, y pa e seriedad y respet cu semper nos a inverti den e corant.
No ta facil pa gana aceptacion di un comunidad cu ta gusta su corant, cu ta gusta ser informa y cu ta gusta lesa e berdad, ya cu e aceptacion aki ta algo c'un medio tin cu gana y pa 20 aña caba, BON DIA Aruba a demostra cu el a gana e aceptacion y confianza di e pueblo di Aruba.
Formando parti di un comunidad cu ta ser confronta cu cambionan grandi tur dia e responsabilidad periodistico aki ta bira mucho mas grandi pa nos tur. E ta bira un reto c'un responsabilidad grandi, un obligacion mara na honestidad, y un determinacion dirigi riba perfeccion periodistico.

Den un mundo cu ta ser confronta cu desaroyonan drastico na tur momento BON DIA Aruba ta celebrando su 20 aña di existencia, cu e determinacion mas fuerte cu nunca, di percura pa un periodismo dirigi pa positivismo, loyal na respet pa opinion di tur hende, y cu e determinacion pa sirbi semper tur hende di tur rango y di tur nacionalidad.
Ta cu e conviccionnan fuerte aki, BON DIA Aruba ta sigui dilanti rumbo pa 20 aña mas, ganando e confianza di henter comunidad, como un medio di comunicacion serio y responsabel, percurando no solamente pa informacion pa nos pueblo, pero educando y sirbiendo tur cu ta lesa esaki.
20 aña di existencia ta bisa hopi di un corant y BON DIA Aruba ta reconoce cu e logro aki, tabata posibel unicamente cu e cooperacion estrecho empresarionan y di e aceptacion di un comunidad cu a reconoce e seriedad di nos corant pa tur e tempo aki.
Un danki grandi na nomber di Gerencia y staf, di famia Chemaly pa e confianza aki y cu e deseo inmenso pa sigui brinda un periodismo, di un nivel cu nos comunidad ta anhelando y ta sperando di nos.

Un periodismo dirigi pa positivismo, loyal na respet pa opinion di tur hende, y cu e determinacion pa sirbi semper tur hende di tur rango y di tur nacionalidad.



Hareld Faro Hefe di Redacion di Bon Dia Aruba

Lider di fraccion di MEP sr. Booshi Wever

Bon Dia ta e balans den noticia obhetivo den periodismo na Aruba



Lider di fraccion di MEP sr. Booshi Wever

E hecho cu Bon Dia Aruba ta celebrando 20 aña ta muestra cu e ta hibando un periodismo dinamico. Sr. Booshi Wever lider di fraccion a indica cu Bon Dia Aruba ta e corant mas obhetivo na Aruba. Esaki ta algo cu e por menciona den nomber di hopi hende.

Durante ultimo añanan a mira Bon Dia Aruba a crece bira un di e miho corantnan na Aruba. Na comienso si e lider di fraccion di MEP a indica cu e corant tabatin su problemanan, pero esey tur hende ta na altura di dje dicon.

Awendia Bon Dia Aruba a desaroya su mes na un nivel hopi grandi. E ta e corant mas obhetivo cu tin. E relacion entre Bon Dia Aruba y Politica ta uno hopi bon. E ta percura pa duna tur partido espacio pa expresa nan mes.

Bon Dia Aruba por ta orguyoso di e nomber cu el a crea den e comunidad aki. E ultimo añanan el a duna tur dos banda di medaya cu ta haci e corant aki hopi grandi.

E corant Bon Dia Aruba tin su derecho di existencia. Tur medio di comunicacion y particularmente esun skirbi tin derecho di existencia. Sigur ora cu e medio skirbi ta laga tur dos banda duna nan opinion sigur esaki ta pone cu e corant ta bira uno respeta. Esunnan cu realmente kier lesa noticia, ta busca un Bon Dia Aruba pa haya tur dos banda di medaya.

Bon Dia Aruba ta hunga un rol importante den democracia. Pa tene un democracia bibo prensa tin un rol importante. Como politico sr. Booshi Wever ta bisa cu un corant obhetivo mester ta critico tambe. E mester percura pa tur partidonan haya nan oportunidad pero na mes momento cuestiona nan tambe. Bon Dia a demostra di ta cumpli cu e derecho di replica y tambe di publica tur dos banda di loke a pasa den un pais of caso. Esaki ta haci cu e democracia ta keda mas bibo. Un democracia sin prensa obhetivo nunca bo no por biba esaki manera cu mester ta.

Bon Dia Aruba por ta orguyoso di e nomber cu el a crea den e comunidad aki. E ultimo añanan el a duna tur dos banda di medaya cu ta haci e corant aki hopi grandi.

Un preocupacion particular cu fraccion di MEP tin ta e forma con ta presenta un noticia subhetivo. Esaki ta un forma no corecto di duna noticia.

Di cua banda cu esaki ta, un corant no por defende un partido ciegamente. E lider di fraccion di MEP a indica cu tin corantnan conoci cu ta inclina pa un banda, pero Bon Dia Aruba ta pone e balans den e forma di presenta un noticia. Tur hende sa e opinion politico di e otro corantnan, pero

Bon Dia Aruba ta esun cu ta duna tur banda e oportunidad y ta sirbi e pueblo miho.

Ora bo ta wak cu un corant ta mucho inclina na un banda, pueblo no ta wordo bon sirbi.

Bon Dia Aruba ta practicamente e corant mas obhetivo y e ta un super bon corant.

20 Aña!!!

Magaly Brito di SEPPA

BON DIA Aruba a sirbi como un contra balance den medionan di prensa



Magaly Brito di SEPPA

BON DIA ARUBA a causa un impacto sigur hopi positivo pa comunidad segun secretario general di SEPPA, Magaly Brito. E ta mustra cu nan tabatin un bon relacion semper cu e corant y un di e cosnan importante segun Brito ta cu BON DIA ARUBA semper a sa di duna hopi cobertura na diferente informacion cu ta sali for di e sindicato. For di e programa radial tambe tabata ubica esaki bon den e corant.

BON DIA ARUBA semper a tene cuenta cu e varios tendencianan cu por a tuma lugar pa loke ta e clase trahado. Ta kere tambe cu e corant a sirbi como un contra balance na Aruba y a yena un bashi den prensa ora cu e la cuminsa 20 aña pasa. Bo por haya medionan di prensa cu ta critica y ta critica abo cu e posicion cu bo ta tuma. "Pero nos no a experencia un **BONDIA ARUBA** cu ta sensurabo si" segun Brito ta bisa. Algo importante cu ta duna pues e sindicato semper e chens pa bo por defende bo mes.

Esaki semper e sindicato a sa di aprecia for di **BONDIA ARUBA** y a mire como positivo den e rol cu e la hiba como media pa informa y concientiza un comunidad. Tur esaki tabatin su impacto positivo pa Aruba.

Bisando esei, sigur **BONDIA ARUBA** tin su derecho di existencia. "E la demostra e balor cu e tin den media y pa e comunidad. Tambe sigur pa SEPPA y e mundo sindical. Semper BONDIA ARUBA a sa di duna e debido atencion na e diferente noticianan riba tereno sindical.

> **"Pero nos no a experencia un BONDIA ARUBA cu ta sensurabo si"**

E solo hecho cu **BONDIA ARUBA** a sa di duna cobertura na e mundo sindical na diferente desaroyo, e la contribui pa e informacion yega na e sindicato y su miembronan. Brito ta considera e puntonan mas fuerte sigur di e corant, e analisis cu e corant ta haci cu ta analisis obhetivo, y trece tur dos banda di medaya. E ta contribui na un manera mas obhetivo posibel pa asina comunidad por saca su propio conclusionnan y cu nan por tuma nan propio desisionnan na bienestar di e persona y su famia.

Lider di MEP Nelson Oduber

BON DIA Aruba tabatin curashi di semper cuestiona hopi noticia fastioso

Lider di partido MEP Nelson Oduber a cuminsa na felicita e staff y personal y doñonan di **BON DIA ARUBA** y tur e periodistanan. "Un tremendo corant" Oduber ta sigui bisa. Segun Oduber e tabatey hunto cu Guillermo Trinidad e.f.m, ora cu Johnny Chemaly y un otro persona a bin bishita nan y bisa nan cu e ta bai acepta un reto. Esaki pasobra 20 aña pasa tur corant tabata wordo imprimi na Corsow.

Segun Oduber, **BON DIA ARUBA** a traha su lugar na Aruba. Aki tin corant cu ta a lo extremo segun e lider di e partido geel, unda cu algun ta mara na gobierno of un partido politico. Bo tin esnan cu ta completamente independiente. "Mi ta considera **BONDIA ARUBA** un corant mei mei. Un corant cu a haya su lugar den 20 anja" Oduber a sigui bisa. E ta cumpre tur tur dia. "Mi no a stop di cumpre nunca" Oduber ta confesa pasobra e ta haye un balance den un extremo. E no ta considera **BONDIA ARUBA** como un corant comprometi, pasobra e la haya semper hopi espacio den e corant.

"Un cos ma aprecia di **BON DIA ARUBA** cu durante mi carera politico, hopi atakenan vil contra mi famia, mi no por corda cu **BON DIA ARUBA** a forma parti pa demoniza hende" Oduber a bisa. Mes momento e ta bisa cu porta aki aya algun por a slip. Semper **BON DIA ARUBA** a mantene un nivel hopi rasonabel di periodismo, agresivo y cu hopi bon noticia. "Mi ta gusta e parti masha hopi di internacional y deporte. E diversidad ta hopi grandi y semper mi a keda cu anhelo pa sigui noticia di otro islanan" Oduber a sigui bisa. Semper tabatin espacio pa noticianan importante di otro islanan.

Oduber ta mustra tambe cu nunca **BON DIA ARUBA** a pidie un fabor y e ta bisa esei for di su tempo como Prome Minister ni tampoco di su gabinete . E ta duna como ehempel cu si e lo a pidi algo y no a haye, cu **BON DIA ARUBA** ta sute den corant su manece y chantagea.

BON DIA ARUBA tabata hopi critica pa loke ta e cuerpo di husticia nan y sentencianan, y e tabata un cos cu hopi hende tabatin miedo. **"BON DIA ARUBA** Tabata un di e prome corantnan na Aruba cu a tuma e curashi di cuestiona un par di cos cu hopi hende tabatin miedo di mishi cune. Algo cu **BON DIA ARUBA** lo a haye den un spot hopi fastioso.

> ***"Un cos ma aprecia di BON DIA ARUBA cu durante mi carera politico, hopi atakenan vil contra mi famia, mi no por corda cu BON DIA ARUBA a forma parti pa demoniza hende" Oduber a bisa.***

E tabata un di e prome corantnan na color bunita, y la keda wordo bendi manera semper. Como tal, na nomber di MEP y tur su votadornan, Oduber a felicita gerencia y staff y personal di **BON DIA ARUBA.**


Lider di MEP Nelson Oduber

Ex sindicalista Anselmo Pontilius

BON DIA Aruba a revoluciona prensa cu corant na color

Tin dos parti importante ora cu ta papia di corant na Aruba. Tin hopi corant cu a ranca sali na Aruba como corant local y no a sobrevivi. Pero un di nan cu a aparece 20 aña pasa ainda tey fuerte. **BONDIA ARUBA** ta e corant cu ex sindicalista Anselmo Pontilius ta referi na dje, y cu ta e corant cu a revoluciona enormemente cu color y cu menos propaganda y mas articulo informativo.

Segun Pontilius, esun cu stima deporte sigur sigur lo bisa cu BONDIA ARUBA a score riba e tereno aki. E tereno internacional tambe ta hopi bon. "Loke mi a mira tambe ta cu mayoria biaha cu e corant a sali, desde su 20 aña, bo no a sinti cu tabatin atakenan na nivel personal di hende" Pontilius ta bisa. Y esei e ta haya cu ta un papel hopi importante den prensa. Bo por ta den desacuerdo cu hende pero esei no ta dunabo e derecho pa bai na atake personal.

BONDIA ARUBA sa tin hopi editorial segun Pontilius, unda cu bo por midi unda e ta para. Esaki pasobra ta segun un editorial bo ta midi e parti ey di e corant. "Pero ora cu tin editorial, nan tin hopi peso y esei ta trabou di un editor pa para riba e parti ei" Pontilius ta sigui bisa. E ta conciente cu ta dificil pa den un sociedad chikito logra esaki. "**BON DIA ARUBA** a logra pa tur hende haya acceso na noticia. Esei ta importante mescos cu e organisacionnan sindical", Pontilius ta bisa. E ta mustra cu **BON DIA ARUBA** tambe tabata señala ora cu nan no tabata di acuerdo, unda cu durante 20 aña di su existencia tabatin accionnan cu **BON DIA ARUBA** no a aproba. E ta referi entre otro na welganan cu Pontilius a participa cu **BON DIA ARUBA** a critica. "Sin kita afo cu tabatin e respet mutuo semper pa nos opinion, y nos opinion a wordo busca tambe" Pontilius ta sigui bisa.

> *"Loke mi a mira tambe ta cu mayoria biaha cu e corant a sali, desde su 20 aña, bo no a sinti cu tabatin atakenan na nivel personal di hende"*

Pa loke ta haci **BON DIA ARUBA** fuerte y diferente semper tabata cu bo ta busca pa publica e berdad. E pior cos ta cu si un medio ta insinua cosnan cu no ta corecto. "Pasobra unabes cu bo ta publica nan, maske cuanto despensa bo pidi, bo no por rectifica e daño cu ta wordo haci" Pontilius a sigui bisa. Esei ta hunga un balor hopi grandi. "Y boso record ta demostra cu segun mi boso no a wordo hiba dilanti corte pa rectifica cosnan cu no tabata corecto" Pontilius a sigui bisa. Esei ta hunta un rol hopi grandi den un medio segun e ex sindicalista.

Si **BONDIA ARUBA** a establece su mes como un corant serio, no tin duda segun Pontilius. "Finalmente ta e comunidad ta dicidi esei. Comunidad su aceptacion ta hunga un rol grandi y mas cu tur cos y no solamente **BONDIA ARUBA** sino tur medio, tin un trabou grandi di vigila instancia no solamente di gobierno sino tambe di dunado di trabou y sindicato y mas y yuda educa y esei ta hunga un rol hopi grandi.

Nos ta convensi cu **BONDIA ARUBA** ta haciendo su rol, y cu tin espacio pa mehora" Pontilius ta sigui bisa.



Ex sindicalista Anselmo Pontilius



Minister Sevinger

Minister Sevinger:

"No tin hende cu por bisa di no a haya acceso na Bon Dia Aruba"

Minister Benny Sevinger, Minister di Infrastructura y Medio Ambiente di Gabinete Mike Eman I, a conoce Bon Dia Aruba den ambos fase di su carera politico, tanto como Parlamentario y como mandatario. Basa riba su experiencia aki el a bisa nos cu "no tin hende cu por bisa di no a haya acceso na Bon Dia Aruba".

Ta den cuadro di celebracion di 20 aña di existencia di e compania Caribbean Speed Printers NV, cas editora di Bon Dia Aruba y Aruba Today, nos a combersa cu e mandatario, kende su experiencia tabata mas cu e producto na Papiamento.

Na tur pais liber, e ta bisa, prensa ta wordo considera e di cuater poder, despues di podernan Legislativo, Ehecutivo y Hudicial., pa cual nan tin un rol masha importante den nos comunidad.

Prensa mester midi kico ta e meta di un noticia y kico bo ta saca of kier logra cune.

Siendo miembro di diferente comision den Parlamento, el a yega di experiencia con noticia ta trece reaccion riba un problema.

Ta importante pa periodismo ta activo y liber, cual ta e caso na Aruba, naturalmente asumiendo bo responsabilidad.

E mandatario tambe a bisa cu Bon Dia Aruba ta un di e corantnan cu den e ultimo añanan a bin ta duna tanto banda robez como drecha e oportunidad di expresa nan mes.

"No tin hende cu por bisa cu nan no a haya acceso pa expresa nan mes den e corant aki. Esaki ta di aplaudi. Bo ta mira cu e democracia ta funciona, caminda tur grupo, minoritario como mayoritario, ta haya chens pa vocifera nan mes. Esey mi a experencia di e corant aki. Nos ta spera cu nan ta sigui asina, independiente y obhetivo pa sigui duna e servicio aki na e pueblo."

Influencia

"Nos temor di mas grandi no ta di ta robes. Nos miedo di mas grandi ta cu nos ta poderoso sin limite. Ta nos luz y no nos scuridad, loke mas ta duna nos miedo. Limita bo mes no ta sirbi mundo.

No tin nada di gaba den limita bo mes pa otro hendenan no sinti nan mes insigur rond di bo. Nos tur ta destina pa briya mescos muchanan ta hacie. E no ta djis den algun di nos, pero den nos tur. Y ora cu nos ta laga nos luz briya, inconscientemente nos ta duna otronan permiso pa haci mescos. Ora nos libera nos mes di miedo, nos presencia automaticamente ta libera otronan.





Director di ATIA, Joyce Bartels Daal

BON DIA Aruba cu un tarea pa periodismo mas interactivo cu comunidad

Pa Director di ATIA, BON DIA Aruba tin un papel importante pa informa y yuda educa comunidad. Joyce Bartels Daal ta conoci di ta un persona critico, pero tambe un persona cu ta kere cu formacion y educacion ta locual por yuda nos pais yega na un nivel mas halto. Bartels Daal pa hopi aña caba ta un di e fuentenan di informacion mas importante pa BON DIA Aruba.

For di su diferente posicionnan, esta esun di comerciante, pero tambe e persona cu a dirigi e 'Aruba Quality Foundation,' y awor como Director di ATIA, Joyce Bartels Daal semper tabata habri pa comparti su observacionnan riba situacionnan na Aruba, particularmente riba e area socio economico.

> **"BON DIA Aruba tin sigur un papel pa hunga pa crea un comunidad saludabel, feliz, pero tambe critico y inovativo," e Director di ATIA a bisa na ocasion di e 20 aniversario di e corant.**

Den su concepto BON DIA Aruba tin un influencia riba desaroyo di Aruba. Ya caba e corant ta traha riba informa comunidad riba diferente area, pero asina mes, Bartels Daal ta kere cu tin espacio pa "amplia e papel aki, pa medio di un practica di periodismo mas educativo, unda ta haci mas investigacion y analisis." Joyce Bartels Daal ta kere cu un acercamento asina, y den e proceso, yega mas cerca di comunidad lo yuda BON DIA Aruba eleva su mes mientras cu na mesun momento ta yuda eleva nivel di e comunidad. Den otro palabra, BON DIA Aruba mester por bira parti di un coneccion inseparable pa progreso propio y esun di comunidad.Den e mesun sentido aki, periodismo en general, pero den e caso aki den BON DIA Aruba, celebrando su di 20 aniversario, mester asumi e responsabilidad serio di educa, informa pero tambe "alerta comunidad. Un periodista ta parti di e desaroyo di un pais pa medio di calidad di su trabou." Aki Bartels Daal ta subraya atrobe e balor di conocemento, creatividad, inovacion y educacion continuo. Periodistanan ta hunga un rol proactivo na unda ta tuma iniciativa y un rol di liderazgo pa percura pa ta cerca y pa informa comunidad. E rol ey ta bay mas leu cu redaccion, cu tur respet pa redaccion." A cambio, e periodista mester sigui semper e vision y balornan di e corant na unda e ta afilia na dje, den e caso aki BON DIA Aruba..

> **" Un corant cu ta mas pro hubentud. Mas cu su propio caracter y mas cerca semper di communidad."**

Pero mescos cu e medio mester atene su mes na standard halto, fuentenan di informacion tambe tin responsabilidad pa duna informacion. Un corant no ta crea informacion sino e ta trece esakinan na conocemento di un publico mas grandi. E fuentenan como tal mester ta serio, pa asina duna informacionnan corecto, obhetivo, valido y sigur bon studia. No ta cuestion di trece cos dilanti sin cu esakinan tin ni pia ni cabez.

Mirando e desaroyo tecnologico, Joyce Bartels Daal ta mira cu un medio manera BON DIA Aruba mester sigui e pasonan internacional. Y un di nan sigur ta presencia 'online,' esta riba Internet. "Mester mas interaccion cu comunidad, door di haci mas uzo di tecnologia disponibel. Esaki ta sumamente importante si kier yega na hubentud," ta opinion di Bartels Daal.

Como tal, Director di ATIA ta mira cu pa e proximo 20 añanan BON DIA Aruba lo ta enfoca riba mas teconologia, unda ta promove periodismo proactivo, basa riba investigacion y analisis, unda ta produci alabez cifra y estadistica. " Un corant cu ta mas pro hubentud. Mas cu su propio caracter y mas cerca semper di communidad."



"BON DIA Aruba semper tabata importante den desaroyo di nos pais"



Profesor Dr. Ryan Peterson

Den un mundo unda informacion ta importante y abundante, e calidad y e confiabilidad di informacion ta sumamente importante. Pa tal motibo mes, Profesor Dr. Ryan Peterson ta di opinion cu e rol di BON DIA Aruba no ta solamente pa informa comunidad y expresa cierto opinion, "pero pa informa di un forma obhetivo, completo y altante y relevante. Den esaki un perspectivo critico, etico y profesional ta imperativo."

Un medio serio manera BON DIA Aruba como tal mester por selecta tambe su fuentenan, cu mester ta confiabel.

BON DIA Aruba tin un relacion fuerte cu Dr. Peterson desde cu el a bolbe Aruba na 2005, pa institui y maneha e Facultad di Hospitalidad y Maneho den Estudio di Turismo, FHTMS. Como academico y investigado, Dr. Peterson ta produci hopi dato cu ta relevante pa comunidad y como tal ta mira e balor di un medio manera **BON DIA Aruba** no solamente pa transferi e informacion na publico, pero pa haci esaki na un forma critico. **"BON DIA Aruba** semper a hunga un rol importante den desaroyo di nos pais. Den sentido mas amplio di e palabra, **BON DIA Aruba** tin un impacto di no solamente informa pero tambe di educa y stimula pensamento critico y refletivo den comunidad, den industria y cerca nos gobernantenan," Dr. Peterson a comenta.

Y esaki ta e papel di periodismo en general. Den su concepto, tanto den bon y den malo, periodismo y media en general ta hunga un rol sumamente importante door di informa (of no) y door di crea cierto percepcion (of no). P'e motibonan ey mes, e calidad, integridad y profesionalismo di periodismo ta asina importante pa desaroyo sano di un pais "Etica, etica y mas etica den calidad, obhetividad, y relevancia di informacion."

Un medio serio manera **BON DIA Aruba** como tal mester por selecta tambe su fuentenan, cu mester ta confiabel. "Responsabilidad di fuentenan mester ta pa trata e informacion y comunicacion di forma etico, relevante, y completo, sin prehuicio of 'agenda scondi' of otro motivacion personal. Fuentenan di informacion tambe mester ta etico den nan comportamiento pa cu comunidad en general pa sigura cu ta duna informacion corecto y no pa mal-informa of incluencia pueblo."

Mientrastanto, tecnologia ta birando mas prominente den comunicacion, aunke cu contrario na otro regionnan na mundo, corant ta keda importante pa lectornan den Caribe y Latino America. Asina mes, Dr. Peterson ta kere cu **BON DIA Aruba** mester bira mas activo den medio social, manera Twitter y Facebook. "Te ainda BON DIA Aruba tin menos cu 500 amigo riba FB," el a nota. Aki ta unda mester bin cambio "pa asina tambe informa un generacion mas jong tocante kico ta pasando den mundo. Mester informa mas e generacion aki, specialmente na Aruba, y di un forma mas directo y digital, pa asina stimula nan desaroyo general tambe."

Como tal, conseho di Profesor Dr. Peterson pa e proximo 20 añanan ta pa **BON DIA Aruba** uza tecnologia nobo, entre otro 'social media,', sigui ta critico y al caso unda ta enfoca riba temanan cu "kizas awe no ta 'hot,' pero aki cinco/diez aña si. Lo mester expande seccion di comercio y desaroyo empresaria, ademas di storianan y ehempelnan di bon desaroyo den pueblo y comunidad. Difusion di positivismo!"

20 Aña!!!

Ronzzio de Cuba:

Klip Klap ta atrae hopi atencion den farandula y entretenimento

Como diseñador, experto di moda y empresario, Ronchi de Cuba tin un relacion di cooperacion cu Bon Dia Aruba cu ta bay bek na hopi aña. Pero na e base di tur esey, e ta djis un Arubiano mas cu a mira e corant aki nace y crece na loke e ta awendia. Pesey mes, e tambe a keda acerca pa reflexion riba BON DIA Aruba su 20 aniversario.

1. Bo ta corda tempo cu Bon Dia Aruba a subi mercado? Kico tabata e reaccion?
Si mi ta corda. Mi a bisa..hey…cos ta bon na Aruba...otro corant!

2. Kico bo ta kere ta loke ta pone cu Bon Dia Aruba a gana e aceptacion den comunidad?
E uzo di color.

3. Kico ta loke Bo persona ta gusta mas di Bon Dia Aruba como **corant?**
Klip Klap

4. Na ki manera Bon Dia Aruba ta marca un diferencia na Aruba?
Den moda, farandula, y entretenimento Klip Klap ta atrae hopi atencion.

5. Con bo ta mira Bon Dia Aruba den futuro?
Cu mas diversidad. Cu un presencia mas amplio den moda, farandula, y entretenimento.

20 Aña!!!

Abogado Monica Kock

BON DIA Aruba a sa di trece cambio necesario cu su articulonan 'in-depth'



Abogado Monica Kock

BON DIA ARUBA durante curso di su 20 aña di existencia a sa di trece e cambio necesario unda cu tabata trece articulonan mas 'in-depth' di cierto cosnan. Pensamento di ex lider politico y abogado Monica Kock riba e 20 añanan di **BONDIA ARUBA**. Pa politica e tabata hopi simple, esta cu tabatin diferente corant cu nan colornan visibel. **"BONDIA ARUBA** hopi biaha tabata neutral. In ieder geval si bo kier haya e contesta di tur dos banda, ta eyden bo ta haya e contesta den dje" Kock ta bisa.

Esei tabata un parti cu ta laga e corant mustra hopi mas neutral cu otro corantnan.

Sigur positivo pa e comunidad segun Kock, pasobra e comunidad a cuminsa mira caba cu cierto corant tabatin un color. "Esei a val mi op di dje" Kock ta sigui bisa di **BONDIA ARUBA.** Den pasado Kock ta mira un cambio cu **BONDIA ARUBA** a haci refiriendo su mes na potretnan di victima cu tabata sali hopi sangriento y grafico.

E hecho cu **BONDIA ARUBA** a cambia di esaki, Kock a ripara cu a schuif for di esaki y a tene mas cuenta cu e privacidad di e hendenan na Aruba.

Den abogacia, Kock ta corda cu tabatin hopi keho riba e hecho cu tabata publica nomber completo di sospechosonan. Despues a bin e hecho cu ta pone inicial so. Tabatin un acuerdo cu prensa y corte riba e parti aki. Algo cu **BONDIA ARUBA** a sa di cumpli cabalmente cune.

Un punto cu segun Kock sigur ta distingui BONDIA ARUBA di otro corantnan, ta su seccionnan y e forma con e ta wordo presenta.

Un persona cu kier solamente su noticia, ta ubica esaki facilmente den e prome parti (seccion A) y esun cu kier su deporte prome, sa cu e por saca esaki prome sin problema. Kock mes ta sinti cu pa cada persona ta diferente kico nan gusta. E ta haya e parti di noticia den e prome seccion importante. E mes no ta wak tur otro pero a relata riba e parti di deporte. **"BONDIA ARUBA** ta esun cu ta promote sport mas cu tur" Kock ta sigui bisa. Aki e ta mustra cu e cantidad di informacion y pagina di sport cu tin den BONDIA ARUBA e ta mas cu e otro corantnan. "Bo ta mira unda e focus mes ta di e otro corantnan" Kock a bisa. E ta considera esaki algo positivo pasobra deporte ta positivo.

Politicamente tambe semper Kock a haya BONDIA ARUBA ok unda cu e ta sinti cu semper e la haya e cooperacion di publicacion di su articulonan y cu e no tin ningun keho riba esaki. "BONDIA ARUBA sigur tin derecho di existencia. Sigur cu si" Kock ta bisa finalmente.

"BONDIA ARUBA hopi biaha tabata neutral. In ieder geval si bo kier haya e contesta di tur dos banda, ta eyden bo ta haya e contesta den dje" Kock ta bisa.

Sra. Marie Therese Croes

BON DIA Aruba ta dunabo ocasion pa bo mes forma bo opinion



Sra. Marie Therese Croes ta un dama conoci den nos comunidad pa su trabou como miembro activo di un club cu ta contribui na bienestar di nos comunidad.

Den cuadro di BON DIA Aruba su 20 aña di existencia nos a papia cu sra. Marie Therese Croes kende por cierto na aña 2004 el a ser honra dor di Caribbean Speed Printers, cas editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today, como Personahe Femenino di Aña.

Sra. Marie Therese Croes a bisa cu e ta sinti su mes masha honra cu BON DIA Aruba a tuma contacto cune, enconexion cu e hubilario aki. E mes como lector fiel di Bon Dia Aruba for di basta aña pasa, ta masha sorprendi cu 20 aña di existencia di e corant aki a pasa caba.

E ta recorda cu masha aprecio cu na aña 2004 BON DIA Aruba hunto cu su corant ruman, esta Aruba Today a entregue e reconocimento importante aki, e esta Personahe Femenino di Aña 2004.

"Mi a aprecia masha tanto cu mi a haya e honor di por a bira boso Woman of the Year. Mi tin e diploma masha grandi colga den cas", asina sra. Croes a bisa cu un expresion di alegria riba su cara.

El a bisa cu Bon Dia Aruba ta un corant consistente y no a cambia su linea editorial. E ta haya cu Bon Dia Aruba ta duna e bon impresion di ta un corant serio. Sra. Croes ta señala cu e corant aki tin otro format, y e ta un media di comunicacion cu ta presenta situacionnan di un manera cu e ta dunabo e "ocasion pa bo mes forma bo opinion".

E ta agrega cu ora bo ta lesa un articulo publica den Bon Dia Aruba, hopi biaha bo ta wak dos aspecto diferente, y e ta supone cu esaki ta producto di un trabou di hopi investigacion periodistico.

"Esaki ta keda refleha den e reportahenan", segun sra. Marie Therese Croes.

E maneho editorial aki ta crea espacio pa bo mes como lector por forma bo propio opinion, asina el a confirma durante un entrevista. "Bo no ta sinti cu e opinion ta wordo decidi caba, y impone ariba bo. Esey ta e impresion cu mi tin", asina el a bisa.

E ta bisa cu durante dos decada di existencia Bon Dia Aruba a persevera pa mantene y conserva e mesun liña aki. El a declara cu hopi aña pasa el a ser conoci cu e calidad periodistico di BON DIA Aruba, y el a gusta su style y el a sigui lesa e corant aki.

Encuanto e parti di e presentacion mes di e corant, e ta haya e corant aki hopi interesante, y e ta gusta con e diferente seccion ta ser hinca den otro. E ta gusta tambe cu e lector por haya informacion na Spaño, y tambe na Ingles.

"Pa mi esaki ta hopi interesante. Ami ta gusta por lesa e noticia den e idioma for di caminda cu el a sali. Mi ta lesa e parti di Papiamento mescos cu tur e partinan na Ingles". Sra. Marie Therese Croes ta gusta lesa informacion di salud cu e media aki ta publica ampliamente tur siman.

E ta haya e calidad di e potretnan di BON DIA Aruba hopi cla, y esaki sigur ta fruta di un trabou profesional di un bon fotografo.

Pa añanan largo sra. Marie Therese Croes ta miembro di un club prestigioso, esta Women's Club. E ta un club hopi respeta pa su trabou den diferente tereno ya sea social, di salud, etc...

Di e banda ey e tambe ta haya cu BON DIA Aruba a duna un aporte incondicional na e trabou comunitario cu nan ta realisa como club. Sra. Croes a bisa cu nan ta hayando un bon sosten di prensa en general.

Ta importante –segun sra. Croes – pa nan haya atencion y cobertura den medionan di comunicacion. Y nan ta hayando atencion y bon cobertura di nan proyecto ultimo, esta "Siña pa bo Bida" pa preveni cancer na pecho.

Finalmente sra. Marie Theresa Croes a expresa su palabra di pabien pa henter staf y personal di BON DIA Aruba enconexion cu su 20 aña di existencia. Sra Croes a bisa textualmente: "Pabien Bon Dia Aruba pa su 20 aña di informa y educa nos comunidad di un forma eficiente".

20 Aña!!!

Mundo Infantil ta desea Bon Dia Aruba , hopi aña mas di existencia !



Loke Bon Dia Aruba a nifica pa Mundo Infantil ta , "nos ta ruman" … duna informacion na e pueblo di Aruba, e cooperacion cu Bon Dia Aruba ta bay bek for di dia cu nos a inicia cu Mundo Infantil na Magic FM cu ta dia 31 di Maart 2001 , pues nos tin 10 aña di un bunita relacion cu Bon Dia Aruba.

Loke mas nos ta gusta di Bon Dia Aruba ta su variedad di informacion cu bo ta haya den un solo fuente , Loke ta pasa aki na Aruba , Deporte , Salud , Muher , Klip Klap , Tursimo , y sin lubida diasabra ora Ana e Yuwana y Anabel e cascabel ta busca pa wak kico a sali den e seccion di Bon Dia Muchanan ! Den nos programa di tur diasabra , nos tin un seccion special unda nos muchanan ta conta e oyentenan kico tur tin den Bon Dia muchanan y ta masha interesante tur loke Bon Dia Muchanan ta duna di informacion , cosnan cu nos mes cu ta conduci e programa ta siña di dje, sigur un seccion hopi informativo y educativo .

Nos ta consenti e horeanan chikito y nan ta consenti e wowonan di nos muchanan di Aruba !

Nos ta di opinion cu Bon Dia Aruba ta diferente pasobra e ta un medio di informa cu ta trece ambos banda di medaya , noticia balansa y noticia corecto y veraz , y nos ta kere cu 20 aña haciendo esey caba ta un stempel di exito di Bon Dia Aruba.

Bon Dia Aruba ta un corant completo, mi ta kere e balansa den e corant ta bon , y 'why change a winning team and a winning concept'. Just sigui pa e proximo 20 añanan mas . Palabra di Pabien na Famia Chemaly y na henter personal di Bon Dia Aruba !

Rev. Daniel Wieslaw Szpila

Medionan di comunicacion ta "consenshi di pueblo"

Vicario Episcopal pa Aruba, Rev. Daniel Wieslaw Szpila, a expresa su opinion y reflexion den cuadro di BON DIA Aruba su 20 aniversario di existencia.

E religioso ta bisa cu 20 aña ta un periodo di historia di un corant bastante substancial y grandi, loucual ta un motibo importante pa celebra cu gratitud. Pero e ta haya tambe cu e fecha aki ta uno pa celebre cu reflexion, ya cu cada celebracion cu nos ta haci specialmente hubileo, ta yena nos cu gratitud pa loucual nos a pasa aden y pa loucual ta e logronan cu nos a obtene. Pero tambe e ta sirbi nos como un invitacion pa reflexiona pa por cuminsa e siguiente periodo nos dilanti drechando e erornan di antes, y dunando un briyo nobo, y fortaleciendo nos pasonan pa e exigencianan nobo. "Hincando aden den nos tarea cu nos tin, un spirito renoba", segun e religioso.

Pader Daniel a felicita BON DIA Aruba pa su 20 aña di existencia, y a curasha su personal pa por continua cu e mision cu nos como periodista tin cu un gran responsabilidad.

"Pasobra e mision di medionan di comunicacion y esun cu bosonan tin, e ta exigi un gran responsabilidad", asina el a declara. El a bisa cu den man di medionan di comunicacion ta e "consenshi di pueblo". Di un forma poetico y metaforico pader Daniel a bisa cu "consenshi di pueblo ta manera e klei den man di trahado di wea".
E ta haya cu awendia medionan di comunicacion social, specialmente corant cu e hendenan ta lesa tur dia, ta e "trahado di wea". E kiermen cu e medionan di comunicacion ta duna forma na e mentalidad humano, nan ta duna forma na e cultura di pueblo y nan ta bay asina leu cu nan forma "e consenshi" tambe.

E ta defini consenshi, como e intimidad mas profundo di ser humano. Y medionan di comunicacion ta capaz di bisa y convence pueblo kico ta bon y kico ta malo. Nan ta capaz di convence pueblo kico ta bunita y kico ta mahos, kico ta bal la pena y kico no ta bal la pena. Esaki ta trece cune un gran responsabilidad di tur medio di comunicacion, y di tur esnan cu ta eherce trabou den prensa. E ta bisa cu un sacerdote tambe ta un trahado di wea den su predicashi y den su responsabilidad religioso, pero mucho mas limita manera medionan di comunicacion social.


Rev. Daniel Wieslaw Szpila

Den cuadro di e reflexion aki y mirando e responsabilidad cu un medio di comunicacion manera BON DIA Aruba tin, e ta crea un situacion di temor tambe. Ya cu nos tambe por constata –segun pader Daniel- cu medionan di gran importancia mundial awendia ta un "mal trahado di wea". E ta kere cu e medionan aki enbes di forma bunitesa nan ta deforma e apariencia di intimidad di ser humano.
Sinembargo Pader Daniel ta critico ora cu e ta señala cu tin medionan di comunicacion cu enbes di forma bunitesa, nan ta deforma e apariencia di intimidad di ser humano. E ta bisa cu e medionan masivo di comunicacion ta deformando consenshi, cultura y mentalidad. Nan ta influencia negativamente e pueblo of nacion, y particularmente e tin un preocupacion ora cu nos ta tene cuenta cu e realidad cu nos ta biba aden.
Pader Daniel ta kere cu ta un lastima cu mayoritariamente medionan di comunicacion ainda no a compronde nan responsabilidadnan. E ta haya cu ainda medio di comunicacion ta bastante iresponsabel, y algun di nan te hasta mal intenciona, forsosamente nan ta deforma e berdad.
"E berdad mester ta esencia di medionan di comunicacion. Un berdad transparente. Esaki ta hopi dificil pasobra cada medio ta purba di bisti e berdad cu algun color cu berde, gel, cora, cu ros, cu Dios sa cual color, y esaki ta deforma e berdad...", segun e religioso Catolico.

Algo mas peor ainda cu ta sa di sosode den medionan di comunicacion –segun pader Daniel- ta ora cu nan ta bisti mentira cu berdad, y nan ta trata di convence henter pueblo cu esaki ta berdad.
Pesey Pader Daniel ta expresa cu e kier pa BON DIA Aruba por probecha su hubileo di 20 aña di existencia pa bira consciente di e gran responsabilidad cu nos medio di comunicacion tin. Pa nos bira consciente cu nos ta trahado di wea. Cu BON DIA Aruba su mision y responsabilidad ta pa transmiti un berdad transparente pa pueblo.
"Corda tambe cu e bon noticia di Salbacion, e bon noticia di Evangelio, Reino di Dios, e noticia di e berdadero balornan, di berdadero bida, mester di e vehiculo cu boso tin. Mester di e vehiculo cu ta corant y en general medionan di comunicacion", asina pader Daniel a laga sa den cuadro di BON DIA Aruba su 20 aña di existencia.

Sagar / Sagar II
Super Shopping

Nos tin hopi paña pa damas, cabayeros, mucha



Ta felicita

Caribbean Speed Printers N.V.

Cu su bunita

20 Aniversario.



Masha Pabien

20 Aña!!!

Rene Ridderstaat:

Mester keda imprimi riba papel; no ta tur hende ta asina avansa den tecnologia



Rene Ridderstaat

Rene Ridderstaat ta un persona bon conoci, no solamente den e tereno Carnavalesco como miembro di directiva di SAC, pero tambe den formacion di hobennan pa medio di fundacion y organisacionnan social. BON DIA Aruba acerca Ridderstaat pa e comparti su opinion di e corant como medio informativo.

Cua ta e rol cu BONDIA Aruba tin den comunidad?

Bon dia Aruba tin un rol importante den comunidad ya cu como un di e medionan di comunicacion skirbi. Su rol di informa y educa e comunidad completo.

Keda suministra e informacion cu respet, informacion cu ta berdad, informacion cu bo por verifica y cu ta bin di fuentenan cu ta confiabel. No bai tras di sensacion pero duna e informacion cu e pueblo kier haya.

Cua ta e influencia di BON DIA Aruba riba desaroyo di nos pais, particularmente riba tereno di informacion, educacion (formacion) entretenimento?

Gran parti e tin e influencia positivo riba e desaroyo. Maske cu no tur ora bo ta haya e comunidad ta bay di acuerdo cu e forma cu kisas e informacion ta wordo treci pero en general por bisa cu e ta haci su influencia.

Cua ta e papel cu periodismo ta hunga den desaroyo di un pais?

Periodismo tin un papel di un importancia hopi grandi. Un bon periodista ta percura pa suministra e informacion corecto caminda cu e lo por keda marca den historia.

Tambe e lo mester ta capaz pa skirbi e berdad maske cu tin ora esaki por haci dolor na otro of por trece su persona mes den un situacion di peliger. Pero periodismo mester por keda semper cu respet, obhetivo y no partidario.

Cua ta e responsabilidad di fuentenan?

Den mi concepto e fuentenan mester ta confiabel y tambe honesto. No mester ta asina pa djis pa crea sensacion ta publica algo cu despues no ta completamente berdad of totalmente falso. Semper mester haci un investigacion pa verifica si e informacion ricibi di e fuente ta berdad. Pa mi e fuentenan tambe mester ta cu respet obhetivo y no partidario maske den algun casonan esaki lo no ta posibel.

Con 'moderno' un medio manera BON DIA Aruba lo mester bira pa cumpli cu demanda di desaroyo tecnologico?

Pa logra informa nos ciudadanonan cu a bay emigra lo ta bon pa crea un formato cu nan tambe por haya e informacion di Bon Dia Aruba te den nan cas of na unda nan ta encontra. Pero mester keda imprimi riba papel pa e comunidad cu ta custumbra di lesa esaki sinta den nan stoel of riba nan cama. No ta tur hende ta asina avansa den tecnologia.

Con bo persona ta mira e papel di e periodista mes den e formulacion y difusion di informacion?

E mester ta bisa e berdad, mester por busca e informacion corecto. Pues e mester ta un bon periodista si e por haya e informacion relevante, cortico y exacto y den un tempo hopi rapido. Pero e mester por keda cu su estilo. E redactor ta duna e guia con e kier pa tur informacion di su medio di comunicacion mester wordo publica.

Pero e periodista en cuestion mester por busca e forma pa su informacion wordo publico manera e ta desea esaki. No tur ora e lo por haya su gusto pa esaki pero e lo por haci esaki di un bon forma caminda cu e redactor ta duna e espacio tog pa e por haci esaki. Pa haci esaki bo mester ta un periodista cu ta confiabel y cu ta consecuente cu bo forma di ta suministra informacion. Su forma mester por keda original di dje.

Kico ta e pasonan cu BON DIA Aruba lo mester tuma pa ta cla pa enfrenta e siguiente 20 aña?

Keda cu e forma varia y su formato cu e ta uza. Kisas sondea bou di e lectornan kico ta cambionan cu nan kier wak of ki informacion mas nan ta desea. Digitalisa pa esnan cu no ta na Aruba tambe por haya e informacion di Bon Dia Aruba.

Keda suministra e informacion cu respet, informacion cu ta berdad, informacion cu bo por verifica y cu ta bin di fuentenan cu ta confiabel. No bai tras di sensacion pero duna e informacion cu e pueblo kier haya.

Lider Fraccion Sr. Andin Bikker (PDR)

Bon Dia Aruba ta cubri un area di noticia hopi grandi



Lider Fraccion Sr. Andin Bikker (PDR)

Durante 20 aña di existencia di Bon Dia Aruba, e la demostra su derecho di existencia. Un corant cu ta traha a base di informacion corecto, pa enrikece su comunidad cu informacion. Parlamentario Sr. Andin Bikker a indica cu libertad di expresion ta hancra den constitucion.

Andin Bikker e ta observa cu Bon Dia Aruba ta purba na un manera mas obhetivo posibel y di e forma aki ta trece punto di bista dilanti of opinionnan cu tin den comunidad.

Esaki ta un di e base nan di democracia. Ta importante pa e aspecto aki keda bon respeta den un comunidad.

Sr. Andin Bikker a felicita Bon Dia Aruba cu e trabou, paso e corant ta parti di e ehercemento di e derecho fundamental di libertad di expresion.

Den punto di bista di Sr. Andin Bikker e ta observa cu Bon Dia Aruba ta purba na un manera mas obhetivo posibel y di e forma aki ta trece punto di bista dilanti of opinionnan cu tin den comunidad.

Sr. Andin Bikker ta di acuerdo cu riba un isla chikito asina aki ta dificil pa un instancia tin cu eherce control riba un organisacion haci esaki. Hopi biaha e personanan ta keda confronta cu acusacion, pero e trabou mester keda haci.

Sr. Andin Bikker ta kere cu no tur ora e control ta keda bon ricibi den cierto areanan.

Esaki ta un di e tarea fundamental cu Bon Dia Aruba tin pa ehecuta den e democracia aki, esta eherce control y planta respet den un comunidad.

Despues di 20 aña Bon Dia Aruba a bin ta desaroya na un manera positivo. Di tur e añanan cu sr. Andin Bikker ta lesa e corant aki, Bon Dia Aruba a bin ta trata na duna e noticia mas obhetivo cu ta posibel.

Loke ta di aprecia ta cu Bon Dia Aruba ta cubri un area di noticia hopi grandi. Ta trata na duna informacion den un spectrum mucho mas amplio. Sr. Andin Bikker a bisa cu e ta masha satisfecho cu e producto Bon Dia Aruba.

A keda demostra cu Bon Dia Aruba ta percura pa salvaguardia democracia den e pais aki. Esaki ta e tarea primordial cu un corant tin den un democracia.

Esaki ta un derecho fundamental cu constantemente mester keda vigila pa asina prensa y entre otro Bon Dia Aruba por eherce nan trabou debidamente.

Minister Otmar Oduber:

Bon Dia Aruba conoci pa ta un corant inovativo



Minister Otmar Oduber

Bon Dia Aruba a sa di crece y bira un di e medionan di comunicacion grandi riba e pida baranca aki.

Pa Minister di Turismo, Transporte y Labor, Bon Dia Aruba for di cuminsamento te cu awor, ta conoci como un corant inovativo.
20 aña pasa ora Bon Dia Aruba a sali pa promer biaha riba mercado por bisa cu nos isla a haya un opcion nobo den periodismo.

For di e momento ey tabatin otro medio di comunicacion pa nos pueblo keda bon informa. Naturalmente, manera tur otro aspecto den bida, cuminsamento ta dificil, pero cu perseverancia manera Bon Dia Aruba a mustra, por a supera esaki y a logra bira un corant respeta entre nos ciudadanonan.
20 aña pasa Aruba tabata den pleno desaroyo, apenas 5 aña desde nos Status Aparte y nos pilar economico nobo, turismo tabata den crecemento. Awe 20 aña despues nos por mira con mescos cu nos turismo, Bon Dia Aruba a sa di crece y bira un di e medionan di comunicacion grandi riba e pida baranca aki.
Awe nos por mira un corant cu ta trece noticianan al caso, noticianan investigativo, diferente seccionnan di interes pa e diferente interesnan di su lectornan. Un corant innovativo cu ta purba mehora su calidad dia pa dia, sigur cu exito.

Mi ta desea Bon Dia Aruba, henter su staff y personal un pabien di curazon pa e bon trabou cu boso a bin ta realiza durante dos decada y mi ta spera di por sigui disfruta di boso, nos corant, pa hopi aña mas.

Pabien y hopi aña mas di brinda informacion na nos comunidad.

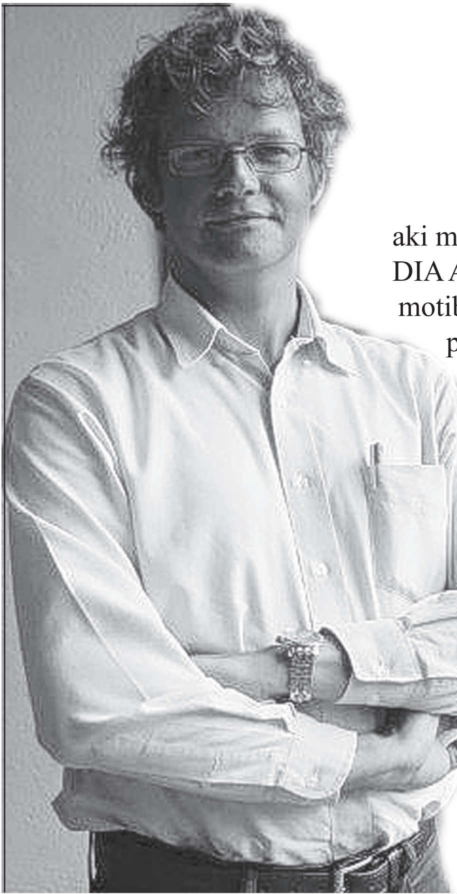
Minister de Meza: BDA a demostra caba su derecho di existencia



Minister de Meza

Bon Dia Aruba, den e 20 añanan cu e ta cumpli, a demostra caba cu e tin su derecho di existencia. Esaki ta opinion di Minister di Finanza ing. Mike de Meza.
E mandatario a experencia Bon Dia Aruba como ciudadano, activista politico, parlamentario y mandatario awor. Y e no por keha di loke e ta haya den su man diariamente.
Bon Dia Aruba a laga su “voetsporen” den cada aña di existencia cu el a cumpli, y pa mustra cu e tin su derecho di existencia. E ta forma parti di e total di famia di prensa na Aruba.
Awendia ora papia di medionan skirbi, Bon Dia Aruba ta bini den mente mesora. Bon Dia Aruba ta parti di e comunidad y e informacion cu nan ta haya diariamente. Loke ta caracterisa e matutino tambe ta cu semper nan a lucha pa libertad di prensa y cual “mi ta kere esaki ta algo sagrado”.
“Mi kier felicita Bon Dia Aruba pa nan 20 aña di existencia y spera cu nan tin hopi mas 20 aña nos dilanti pa bay. Pa nan sigui wanta e balans, e critica na Aruba y di duna sosten y educa. Medionan di comunicacion no tey solamente pa duna informacion pero tambe educacion nos comunidad den forma obhetivo,” e mandatario a comenta.

BON DIA Aruba como medio mester sigui ta un yabi pa comunidad



Rector Interino di Universidad di Aruba drs. Eric Mijts

Media en general tin mester ta e motor pa desaroyo di cualkier pais, y den esaki BON DIA Aruba a, ta y lo mester hunga pa Aruba. Esaki ta pensamento di Rector Interino di Universidad di Aruba drs. Eric Mijts riba e 20 aniversario di **BON DIA** Aruba. "Ta un medio manera BON DIA Aruba mester contribui na e obhetivo di transparencia di un Gobierno por ehempel, particularmente si mester mira riba maneho publico." Mijts a bisa cu BON DIA Aruba ademas tin un papel pa hunga tambe den control di e sector comercial di Aruba y desaroyo social. "E punto di coneccion entre ciudadanonan y tur esaki ta media. Corantnan ta hunta, den mi concepto, un papel crucial door di su diversidad di articulo y tema." Rector Interino di Universidad di Aruba a bisa cu no tur ora e lector mester ta de acuerdo cu locual un corant ta bin dilanti cu ne, "pero esey no ta necesario," Mijts a splica. "Y asina aki mi ta mira e papel di BON DIA Aruba tambe. E corant pa motibo di ta enfoca hopi riba problematicanan social y comunitario tin un balor grandi."

Den e sentido aki, Eric Mijts ta kere cu BON DIA Aruba mester sigui den e rumbo di specialisacion den topiconan. Un periodista nunca por sa tur cos di tur tema y desaroyo. "Esey ta un utopia cu rond mundo a bandona caba. Informa comunidad a base di conocemento propio ta un meta riba su mes."

Di otro banda, no por spera di un medio of un periodista cu na tur occasion e ta bon informa riba un tema specialisa. "Pero esey ta e balor agrega di informa criticamente. No mester subestima e importancia di ta critico den locual ta presenta na publico." Universidad di Aruba ta un di e fuentenan di informacion mas importante di BON DIA Aruba y e relacion ta di interes mutuo. Esaki den cuadro di e meta di Universidad pa duna servicio na comunidad pa medio di seminarionan y cursonan dirigi na publico en general. "Door di pone atencion na e presentacionnan den e actividad di 'Studium Generale,' BON DIA Aruba a permiti Universidad di Aruba pa comparti e informacionnan cu un publico mas grandi. Nos Aula ta carga 80 hende. Cu circulacion di miles di corant ta permiti e informacion aki yega na mucho mas hende, particularmente ora cu haci entrevistanan critico despues," Mijts a comenta. Aunke no a midi e interes creciente pa actividadnan di Universidad di Aruba, Eric Mijts no ta duda cu BON DIA Aruba sigur a duna un contribucion na tal.

Corant di papel

E pregunta crucial den e periodo digital aki ta si tin espacio pa un corant di papel. Drs. Mijts ta bisa cu si mester pensa strictamente riba medio ambiente, anto e contesta mester ta no. "Pero, di e otro banda, un website informativo ta menos accesibel cu un corant di papel. Un hende ta lesa un corant ora di bebe koffie mainta, of ta hib'e den auto cu n'e, pa por les'e ora tin oportunidad. Tur esaki por perde si mester scohe pa bira un medio completamente digital." Den concepto di Mijts, esaki ta motibo tambe pakico e ta kere cu BON DIA Aruba sigur mester keda un corant di papel, aunke cu e no ta exclui cu mester haci uzo di tecnologia pa amplia e mercado. "Pero, door di mantene papel, por sigura cu e informacion ta yega mas leu. Y mi no ta papia aki di e factor comercial, sino di e presencia di e corant mes." Rector Interino Mijts ta conseha pa BON DIA Aruba en todo caso enfoca su bista den futuro manteniendo e direccion cu a stipula. "Un direccion unda a specialisa e forma di informa. Ainda sociedad ta mira periodismo un poco straño. Pero BON DIA Aruba mester realisa cu e trabou periodistico ta keda forma e yabi pa comunidad."

"Ta un medio manera BON DIA Aruba mester contribui na e obhetivo di transparencia di un Gobierno por ehempel, particularmente si mester mira riba maneho publico."

Consul di Colombia na Aruba, Sra. Pilar Vargaz

20 aña di existencia ta nifica hopi den bida di un corant

Consul Colombiano, sra. Pilar Vargaz ta representa diplomaticamente e colonia mas grandi di stranhero residencia na Aruba. Den cuadro di BON DIA Aruba su 20 aña di existencia, el a expresa su palabra di pabien. E ta haya cu ta importante pa BON DIA Aruba duna relevancia na e celebracion aki, pasobra e ta haya cu 20 aña di existencia tin su nificacion.



Consul di Colombia na Aruba, Sra. Pilar Vargaz

"Si un media cu ta yega di cumpli 20 aña di existencia, e ta nifica cu e ta un media cu ta conta cu e sosten di comunidad. E ta un corant cu ta ser lesa, cu e hendenan ta cumpra y cu e hendenan ta consulta", asina Consul Pilar Vargaz a declara.

E ta bisa cu 20 aña di existencia di un empresa periodistico no ta facil, ya cu dos decada di sobrevivencia di un empresa asina ta hopi, ya cu tin empresa cu no por bisa e mesun cos. Sobrevivencia di un corant ta mas dificil pasobra e medionan di comunicacion manera corant tin e competencianan di e medionan electronico, esta television y radio, y actualmente Internet. "Pa un media skirbi, 20 aña di existencia ta un logro grandi", asina el a bisa. Consul di Colombia, sra. Pilar Vargaz ta kere cu eventualmente e logro aki ta debi den gran parti pa e sosten di e comunidad cu ta papia y lesa Spaño. E ta haya cu e comunidad aki entre nan e colonia Colombiano, y demas colonia di Latino America y Centro Americano, ta uno grandi na Aruba. E ta calcula cu e comunidad cu ta papia Spaño ta alrededor di 40% di e poblacion di Aruba. E ta calcula cu un grupo grandi di e comunidad aki ta lesa BON DIA Aruba, y naturalmente nan ta sostene e corant aki y garantisa su existencia durante e delaster 20 aña. Sinembargo e ta haya cu e sosten aki no ta por nada. "Si e hendenan aki ta lesa boso corant durante 20 aña ta pasobra nan ta haya calidad den boso producto", asina el a bisa.

Riba e parti di calidad e ta kere cu e staf y e team di redaccion di BON DIA Aruba mester ta consciente di e responsabilidad periodistico cu e media aki tin. Ora cu e media aki tin un publico di lesado asina grandi, nan mester atende e publico aki nan propio problema di un forma responsabel. Y esaki ta conta pa tur medionan di comunicacion masivo, ya cu e publico ta confia riba nan, y esaki ta trece cune "un gran responsabilidad", asina el a bisa. "Y si BON DIA Aruba ta celebra 20 aña di actividad periodistico, debe ser cu bosonan ta haciendo bon boso trabou", asina el a laga sa. E ta haya cu un media di comunicacion mester promove convivencia pacifico den comunidad, cumpliendo asina cu e principionan basico di periodismo. Nan ta principionan cu no ta cambia y cu ta keda vigente semper. Nan ta principionan como por ehempel obhetividad, consulta e dos parti of mas parti di un conflicto, y no solamente un parti. Otro principio tin di haber cu divulgacion di informacion completo y di un forma oportuno. Ta importante pa evita cu cualkier opinion personal di e periodista ta ser expresa ora cu e ta trahando su informacion. E ta trece dilanti e reflexion aki pa tur media di comunicacion tene cuenta cune, ya cu e publico consumido di e medionan di comunicacion tin derecho pa haya un informacion obhetivo, berdadero y cu ta inclui e opinion di tur esnan envolvi den un asunto en particular.

"Gewoon nan ta principionan basico di e periodismo", asina sra. Pilar Vargaz kende ta Consul di Colombia na Aruba a declara den cuadro di BON DIA Aruba su 20 aña di existencia.

Reflexiones sobre una pasión

Las exigencias de un periodismo moderno

El periodismo es una forma de construir la historia y la vida. Es un oficio, pero sobre todo una profesión y, claro, una pasión. El saber desempeñarlo demanda sólidas estructuras éticas internas que gobiernen su ejercicio, definan su filosofía y orienten su práctica.

Por ello en el periodismo encontraremos dos tipos de seres, los periodistas, es decir, los verdaderos periodistas, y los advenedizos.

Hay múltiples formas de hacer periodismo pero una sola posee las cualidades más elevadas: aquella que combina la ética con el interés público.

Gabriel García Márquez decía que lamentablemente hoy muchas salas de redacción son capaces de comunicarse con los fenómenos siderales pero jamás con el corazón de los lectores.

La manera de llegar mejor a estos corazones es con aquel periodismo que se encarna en la vida misma de la comunidad, en las frustraciones y los sueños de su gente, en sus tradiciones y en su futuro.

Y para ello es fundamental asumir las exigencias de un periodismo moderno: el ejercicio de la libertad y el ejercicio de la responsabilidad, el principio de la exactitud y la imparcialidad, y sobre todo, la independencia: poner de lado las opiniones y los intereses propios y colocar además por encima de cualquier poder, oculto o no, el interés colectivo.

Como dice el analista colombiano Javier Darío Restrepo, es sin duda una gran responsabilidad y esto comprende dos dimensiones: una relación con el presente (responder ahora) y una relación con el futuro (responder mañana).

La función esencial del periodismo es informar, de lo cual se deduce que también orienta, pero esa orientación puede ser buena o mala. Entonces no basta decir la verdad, tenemos que ser responsables por los hechos que se deriven de la información que propalamos.

Gabriel García Márquez decía que lamentablemente hoy muchas salas de redacción son capaces de comunicarse con los fenómenos siderales pero jamás con el corazón de los lectores.

Es ineludible en este contexto que los valores éticos son transversales al periodismo. Y este tiene, como todos nosotros, tres caminos para llegar a ellos.

En primer lugar, la obediencia a la propia naturaleza, en el sentido de Aristóteles: lo ético es el resultado de la razón; y en el sentido de Rousseau: como efecto de lo social ("el hombre nace bueno, la sociedad lo corrompe"). En segundo lugar, los usos y costumbres, aquella tradición que genera sabiduría y por tanto, el saber distinguir lo bueno de lo malo, y lo malo de lo bueno, en la perspectiva de Hegel, y también de Nietzsche. Y por último, aquel camino ético que se establece a partir de la relación con el otro, como postula Fernando Savater en Ética para Amador.

¿Y por qué todo esto?

Porque la verdad es el instrumento del periodista. Así como el juez es a la justicia y el médico es a la salud, el periodista es a la verdad. Porque tenemos que poner fin a las presiones sobre el periodista: el poder, el dinero, el miedo, y el ego.

Porque el periodista debe tener un perfil definido: ser el profesional de la verdad, ser independiente, ser responsable y servidor del bien común.

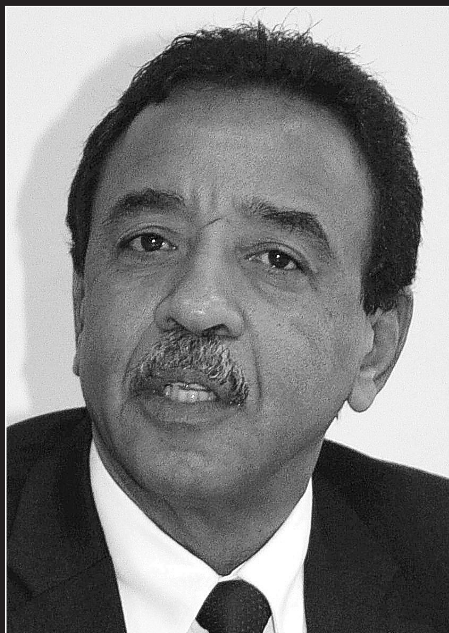
Porque tenemos que construir una cultura de paz: viajar de la intolerancia a la tolerancia, caminar de la exclusión a la inclusión, y al pluralismo. Porque debemos guardar ciertas prioridades: el lector, el país y después el periodista y el medio de comunicación.

Porque nuestras verdades son efímeras y la gente nos cree y busca para creernos. El efecto de este compromiso con la verdad es la credibilidad. Y, finalmente, porque tenemos que construir permanentemente la utopía humana: la libertad y la belleza.

Lider di Fraccion sr. Rene Herde (AVP)

20 Aña!!!

Bon Dia Aruba semper a demostra obhetividad durante su existencia



Lider di Fraccion sr. Rene Herde (AVP)

Bon Dia Aruba a demostra durante aña nan su obhetividad. Apesar cu riba un isla chikito ta dificil pa ta obhetivo toch mester percura pa esaki. Sr. Rene Herde(AVP) a indica cu no ta di awor e conoce Bon Dia Aruba como politico. No mucho leu pasa e tabata hefe di prensa di gobierno y e tabata tin un bon relacion cu Bon Dia Aruba y e personal. E mesun relacion aki e kier mantene, pero dunando espacio pa cada hende haci nan mesun trabou. Loke ta importante ta duna respet na esun cu ta haci e trabou aki.

Lider di Fraccion di AVP sr. Rene Herde a indica cu recientemente e la realisa un bishita Bon Dia Aruba y a evalua e rumbo di prensa na Aruba. E ta haya cu por tin algun mehoracion. E ta haya cu Bon Dia Aruba ta hunga un rol importante na Aruba den e trabou periodistico.

Prensa na Aruba a bira un tiki mucho liber den skirbi y relata cosnan. Un di e ehempel nan cu e la duna ta loke a sosode den fin di siman cu graf di sr. Betico Croes. E ta haya cu prensa no mester censura su mes pero den su editorial of redaccion selecta na un moda educativo y responsabel.

No ta tur cos cu un politico bisa mester keda relata segun Rene Herde. Mester tin norma di informacion pa no permiti politico bisa loke nan kier y pas'e pa pueblo. Un tempo tabata tin discusion riba potret nan cu no mester bay den prensa. A yega na otro pa stop e publicacion nan aki of alo menos reduci e publicacion di potretnan horibel. E rol di Bon Dia Aruba den esaki lo porta, mesun cos cu nan a haci den e ultimo 20 aña, pone un standard na Aruba cu esaki ta esun cu tur otro tin cu sigui.

Bon Dia Aruba tin un ekipo nobo y ta inverti den ekipo y personal y e midi cu kier uza ta uno informativo.

Bon Dia Aruba tin un ekipo nobo y ta inverti den ekipo y personal y e midi cu kier uza ta uno informativo.

Sr. Rene Herde ta kere cu Bon Dia Aruba ta hunga un rol importante pa trece informacion dilanti. Bon Dia Aruba mester bin cu informacion di nivel y calidad y cu ta cubri tur angulo di punto di bista den e comunidad. Naturalmente di un forma cu ta alivia e pueblo di e peso di mucho informacion cu tambe tin biaha tin.

Den un pais chikito ta dificil pa bo ta obhetivo. Obhetividad den prensa ta sumamente dificil y esun cu ta skirbi y e redactor mester purba di mantene e linea stret. Loke si prensa por haci ta percura pa haya tur punto di bista percura pa tur punto di bista haya suficiente espacio y percura pa no di antemano selecta. Bon Dia Aruba ta haciendo esaki y semper por ta miho. Sr. Rene Herde tin speransa cu e ekipo nobo aki por traha riba e structura aki. Na mes momento Sr. Rene Herde kier a felicita Bon Dia Aruba pa e 20 aña di existencia. E ta spera cu den futuro Bon Dia Aruba sigui cu e bon trabou di informa comunidad.











Prome Minister Mike Eman

"Prensa ta esencial den un pais democratico pluralista"



Prome Minister Mike Eman

Prensa liber ta un parti esencial di un democracia. Contrario na hopi pais rond mundo na unda prensa ta wordo silencia y ta wordo oprimi y prohibi, na Aruba nos tin prensa liber.

Prensa liber ta algo necesario. Den hopi paisnan democratico prensa liber ta e di 4 poder.

Si nos tuma nota di lantamentonan masal ultimamente den paisnan di medio oriente, nos ta ripara cu un di nan exigencianan ta pa nan por tin opinion liber y nan por expresa esaki na tur momento. Nan ta mira den direccion di paisnan democratico y mas y mas kier tin algo di bisa con nan pais ta wordo goberna.

Na Aruba nos por voceifera nos opinion sin wordo persigui, prensa por skirbi sin wordo censura y periodistanan por cana liber tur caminda.

Un prensa liber y critico ta cardinal pa e diversidad di opinion cu mester por wordo expresa den un pais. Bon Dia Aruba ta forma un di e fuentenan importante di noticia na Aruba pa yuda den e funcion aki.

Pabien na Caribbean Speed Printers cu boso 20 aña di existencia.

